



Declaración de los dirigentes de Franja Morada  
**De la Rúa dijo que no habrá arancelamiento universitario**

Página/16

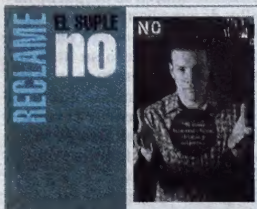
Ruckauf salió al cruce de cualquier intento de Economía de ajustar en las provincias

**"No podemos ser el laboratorio de los ultraliberales"**

Páginas/8/9

**Los planes de corto, mediano y largo plazo de López Murphy**

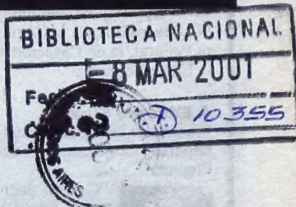
Páginas/10/11



# Página/12

el país a diario

Buenos Aires, jueves 8 de marzo de 2001 - Año 14 - N° 4413  
Precio de este ejemplar: \$1,20 - Recargo venta interior: \$0,20  
En Uruguay: \$23 - Opcional Revista con CD Chavela Vargas: \$6



El juez Cavallo le explicó a **Página/12** los fundamentos del fallo que anuló las leyes de Obediencia Debida y Punto Final **Páginas/2 a 7**

## "ARGENTINA LES DEBE UNA RESPUESTA A LAS VICTIMAS"



Reportaje a  
Martín Balza

**"La Obediencia Debida protegió a los culpables e hizo sospechosos a los inocentes"**

Página/5

Es casi seguro que los militares apelarán el fallo y los analistas dicen que el caso podría llegar a la Corte Suprema. Pero la posibilidad de otro motín se considera prácticamente inexistente. Aunque siguen en actividad algunos prominentes oficiales supuestamente en-

### OFICIALES

vueltos en la 'guerra sucia', como el general Ricardo Brinzoni, la gran mayoría de los militares acusados ya están retirados."

(De la nota de Anthony Faio-la, publicada ayer por el diario Washington Post.)

### INFORME ESPECIAL: DIA INTERNACIONAL DE LA MUJER

La visión femenina sobre la política y la economía

**Las mujeres son más críticas que los hombres**

Páginas/20/21

### PSICOLOGIA

Escriben: Germán García, Silvia Viviana Pugliese y Norberto Rabinovich

**40** Don Hannibal, por Rodrigo Fresán



## OTRAS VOCES

## ♦ Carlos Ruckauf

Gobernador bonaerense



"Es un tema delicado, que recién empieza. Hay que esperar para saber si es una decisión judicial aislada o no. Creo que es un tema delicado que hay que esperar. Tiene mucho debate, pero que tiene todavía tres instancias, la Cámara Federal, la de Casación y la Corte Suprema."

## ♦ Eduardo Sigal

Presidente del bloque de senadores bonaerenses del Frepaso



"Con su decisión, Cavallo demostró que la verdad formal puede tener el mismo recipiente que la verdad histórica para que el conocimiento del pasado y las sanciones a los responsables de las violaciones a los derechos humanos se conviertan en garantías indispensables de la sociedad. Con el mayor de los respetos por la independencia de poderes, entiendo que la legislatura provincial debe manifestarse claramente a favor de este fallo, por ser un aporte invaluable en la búsqueda de justicia, y por lo tanto, de democracia. Las condiciones políticas necesarias para que los culpables de los crímenes del terrorismo de Estado tengan su pena es responsabilidad de toda la clase política, sin distinción partidaria."

## ♦ José Manuel De la Sota

Gobernador de Córdoba



"El fallo de Cavallo es un tema intrincado, y creo que tiene que haber un cierre de este tema. Es difícil opinar sobre un tema tan intrincado; por un lado, me imagino a los familiares de esas personas desaparecidas, que deben estar buscando que se llegue al final. Y por otro lado, está la necesidad de reconciliación de la sociedad. Han pasado 25 años, y en general, en todos los países del mundo, en un momento determinado, después de haber vivido etapas tristes como las que vivimos los argentinos en esos años, se cierra un período y hay que buscar un equilibrio entre una cosa y otra."

## ♦ Rafael Bielsa

Titular de la Sindicatura General de la Nación



"El fallo abre un nuevo período histórico en el derecho argentino. No tiene demasiada importancia lo que ocurra en la Cámara Federal o en la Corte Suprema. La importancia que tiene el fallo es la fisura cultural que genera en la mente de los complacientes."



El presidente Fernando de la Rúa y el jefe del Ejército, Ricardo Brinzoni, sólo miran para lados opuestos. En la Rosada coinciden con los uniformados en que revisar el pasado "es retroceder".

## Nada mejor que la Corte para sepultar el pasado

El Gobierno empezó a analizar la posibilidad de que mediante un per saltum la apelación al fallo de nulidad del Punto Final y la Obediencia Debida llegue a la Corte y sea rechazado.

Por Nora Veiras

"Siendo senador voté estas dos leyes", recordó el vocero presidencial, Ricardo Ostuni, y no hacía falta más. Quien era senador cuando se sancionaron el Punto Final y la Obediencia Debida no es otro que el primer mandatario, Fernando de la Rúa. El vocero intentó luego relativizar el peso de ese dato al decir que el Poder Ejecutivo "no tiene nada que opinar" respecto del fallo del juez Gabriel Cavallo que dictó la nulidad de esas normas. Puede no opinar pero sí hacer o sugerir. En despachos de la Casa Rosada se empezó a evaluar la conveniencia de sortear las instancias de apelación de la sentencia para llegar directamente a la Corte Suprema. El per saltum lo puede requerir la parte afectada, el fiscal de la causa o el mismo alto tribunal. Los hombres del Gobierno confían en que los ministros de la Corte ratifiquen las acordadas en que declararon la "constitucionalidad" de esas leyes.

"En su momento, hace quince años, la sociedad encontró una manera de examinar la situación. No parece positivo que se vuelva sobre esos temas", repiten los hombres del Presidente. El desagrado por el fallo de Cavallo en la causa Poblete (ver aparte) se traduce en la minimización de su trascendencia. "Estamos hablando de un juez de primera instancia en una causa que involucra en forma directa a cuatro personas", explican con la misma lógica que en el edificio Libertador dicen que "no hay que hacer un mar de un vaso de agua".

La aparente minimización se estrelló contra la posibilidad de que, ante una apelación, la Cámara Federal ratifique el fallo de Cavallo. Para evitar ese mal trago, empezaron a analizar la posibilidad de un pase sin escala a la Corte Supre-

ma. Los argumentos que abonan la certeza de que el Alto Tribunal no defraudará los deseos del Ejecutivo son los siguientes:

♦ "El principio de 'cosa juzgada' por el cual no se puede reabrir una investigación contra alguien que ya fue juzgado. En el caso del Punto Final y la Obediencia Debida se interrumpieron los procesos. No se llegó a la condena pero la Corte avaló los fallos".

♦ "Por más que se hayan cometido delitos de lesa humanidad, no se puede ahora aplicar ese criterio en forma retroactiva. El criterio que prima es el de la ley más benigna, es decir que siempre se aplica la menor pena".

♦ "No es relevante que la Audien-

### Territorialidad:

"La Argentina suscribe la aplicación territorial del derecho. No tiene por qué incidir acá lo que deciden otros países".

cía Nacional de Madrid y la Cámara de los Lores de Gran Bretaña se hayan pronunciado por el juzgamiento de los responsables de delitos de lesa humanidad como la tortura y el genocidio. La Argentina suscribe la aplicación territorial del derecho. No tiene por qué incidir internamente lo que deciden otros países. El único camino para ordenar el caos que se puede armar con estos juicios abiertos en distintos países es la organización del Tribunal Penal Internacional para que juzgue delitos vinculados a las violaciones a los derechos humanos. Siempre que sea de aquí en adelante".

En el Gobierno coinciden con la lectura de los uniformados en que "esto es un retroceso que nos impide avanzar en la modernización de las Fuerzas Armadas".

—A quince años de la sanción de esas leyes, teniendo en cuenta el escenario que se plantea, ¿no evalúan que esa no fue la solución adecuada para superar el horror de la represión? —le preguntó Página/12 a un alto funcionario.

—No, no nos arrepentimos de esas leyes. El radicalismo durante la campaña electoral del '83 había planteado que había que diferenciar a quienes dieron órdenes de quienes las cumplieron y de quienes se excedieron. Ese era el principio de la obediencia debida, la confusión y el problema se produjo porque el exceso estaba en la misma orden. Por ejemplo, detener a alguien y no declararlo no era un exceso sino la orden misma. Nosotros en el contexto que se dio el conflicto elegimos esa solución. El doctor Raúl Alfonsín ganó con el 52 por ciento de los votos, el peronismo —que promovía el reconocimiento de la amnistía dictada por Reynaldo Bignone— sacó alrededor del 30 por ciento y el Partido Intransigente —que proponía juicio y castigo para todos— obtuvo alrededor del 12 por ciento.

—¿Para ustedes entonces no se puede buscar el castigo de los responsables?

—Hay que buscar la verdad completa. No es cuestión de tirarle el fardo sólo a las Fuerzas Armadas. Acá hubo políticos, empresarios que acompañaron lo que estaban haciendo los militares.

A partir de esa lectura del pasado, los hombres más cercanos al Presidente empezaron a lucubrar sobre el atajo del per saltum. Preferían no pagar el costo político de instruir al fiscal para que recorra ese camino. El vocero presidencial dijo que "el Estado no va a apelar" y deslizó: "Si alguien quisiera hacerlo son los particulares damnificados por este fallo". A buen entendedor pocas palabras.

Por Victoria Ginzberg

Es última hora en los Tribunales de Comodoro Py. Los pasillos están vacíos. El juez está cansado, en su despacho hay pilas de expedientes para firmar. Gabriel Cavallo está a cargo de tres juzgados pero su atención está ahora concentrada en la histórica resolución que anuló las leyes de Obediencia Debida y Punto Final en el caso de la desaparición de la familia Poblete. Paradójicamente Cavallo fue parte de la defensa oficial de varios represores en la causa Camps. "La Argentina les debe a las víctimas una respuesta", dice convencido el magistrado que, además, está investigando otro hecho de alta repercusión en la opinión pública, el escándalo de los sobornos en el Senado.

—¿Cómo fue el día después del fallo?

—Tuve que recibir a muchos amigos que pasaron a saludar. También algunos colegas de la facultad y de otros tribunales llamaron pidiendo copia.

—¿Los defensores de Julio Simón y Juan Antonio Del Cerro ya hicieron alguna presentación?

—La última fue para excluir al CELS de la causa como querellante.

—¿Cuál fue el punto más difícil de resolver para anular las leyes de Obediencia Debida y Punto Final?

—No sé si hubo un punto especial. Jurídicamente el tema es muy complejo y la investigación que se hizo para poder llegar a la conclusión fue muy grande. Se consultaron muchos autores, en distintos idiomas. Se fueron analizando las leyes desde todos los costados posibles. Nos pusimos en abogados del diablo porque, desde lo institucional, siempre es muy grave una declaración de inconstitucionalidad: se está atacando una ley votada por un Congreso democrático. En consecuencia, siempre se corre el riesgo de que te digan que es el Gobierno de los Jueces.

—Justamente, algunos funcionarios del Gobierno dicen que las leyes son constitucionales porque las votó el parlamento.

—Eso es un error. El control de constitucionalidad sobre las leyes que dicta el Gobierno lo ejercen los jueces. Esta es la base misma del sistema republicano. Si no existiera el control de constitucionalidad no sé que sentido tendría que estuviéramos nosotros. Todo el sistema de frenos y contrapesos es eso.

—El fallo se basa en los pactos y en el derecho internacional y en el "derecho de gentes". ¿Qué es exactamente el derecho de gentes?

—Son aquellas normas de rango superlativo determinadas por la costumbre internacional y que no son discutidas por nadie. Los crímenes de lesa humanidad son un ejemplo. Es el derecho que la comunidad internacional acepta como universal. Es, básicamente, el derecho que no está escrito; es decir, que trata de instrumentarse en la labor que la comunidad internacional desarrolla a partir de la formulación de tratados, convenios y pactos. Son normas de las que no hay ninguna duda... y no hay ninguna duda de que el geno-

MOTIVOS DEL JUEZ CAVALLO PARA ANULAR LAS LEYES DE IMPUNIDAD

# genocidio es delito en todas partes"

Arnaldo Pampillon

Es el juez del momento. Concentra las causas con mayor impacto político del momento y desde el martes, cuando dictaminó la nulidad de las leyes de Obediencia Debida y Punto Final, se transformó en el centro de algunos virulentos ataques y muchas solidaridades. Aquí, los fundamentos de su histórica decisión.



Juez Gabriel Cavallo en su despacho. "Estos son delitos de lesa humanidad y por lo tanto no pueden ser amnistiados."

cidio es delito en todas partes del mundo.

—¿La inconstitucionalidad de las leyes no vulnera el principio de cosa juzgada (nadie puede ser juzgado dos veces por el mismo hecho)?

—Acá nunca hubo juicios. Hubo algunos procesamientos, pero no se llegó a una resolución jurisdiccional que resolviera sobre el fondo del asunto. Nunca hubo sentencia.

—La Obediencia Debida ¿no implicó un sobreseimiento?

—En los casos que hubo sobreseimientos tal vez podría darse la discusión. En los casos en que se paralizó la acción, que son muchos, no hubo juicios. La cosa juzgada tiene toda una explicación ju-

así. Hoy en día, 50 años después, hay investigaciones en curso. Así que a los que me dicen que pasaron catorce años, respondo que son bastantes menos de los que pasaron en otros lados.

—Y a los que dicen que la resolución es "un retroceso" ¿Qué les dice?

—No digo nada. No quiero opinar políticamente. Yo tengo mi opinión pero no quiero dar ese debate. Respeto las opiniones de los demás porque éste es un sistema democrático y todo el mundo puede opinar.

—¿Por qué la Corte Suprema cambiaría su opinión sobre la constitucionalidad de las leyes?

—Hay que ver si esto llega a la Corte Suprema. En la resolución

—¿Tiene temor de las presiones políticas que puedan sufrir los ministros de la Corte?

—No creo. No tengo ningún temor. (Sonríe.)

—El Ejército reaccionó corporativamente. Dijo que aunque los implicados sean pocos, la resolución afecta a toda la Fuerza ¿le sorprendió o era esperable?

—No sé si la reacción es sorpresiva o esperable, pero no tiene relación con lo que se resuelve. Me cuesta creer que gente que no tiene nada que ver con la situación que eventualmente podría reabrirse, como son los juicios, tenga preocupación por un hecho del que no participó. Podría entender a la gente que participó y que son civiles. Pero no a la Fuerza, que es una institución de la República como cualquier otra.

—En la época en que se dictaron las leyes ¿Usted qué estaba haciendo?

—Era funcionario judicial y había participado en los juicios. Trabajé en la Defensoría Oficial con Oscar Ciruzi en el juicio a Camps. Nos tocó representar a (el médico policial Jorge) Bergés, (el comisario Luis) Vides y a Alberto Rousse. Vides y Rousse fueron absueltos y Bergés fue condenado a seis años. Todos tenían pedido de perpetua. En aquel momento trabajamos profesionalmente y, más allá de nuestras ideas personales, se puso todo lo que se tenía que poner y se hizo lo que se tenía que hacer. Hoy igual. Trabajamos, somos profesionales. Después, cuando salieron las leyes yo trabajaba en una fiscalía de primera instancia, ya como un funcionario de primera jerarquía.

—¿Cree que a partir de ahora hay gente que tiene más confianza en la Justicia?

—Ojalá sirva para eso, para dar confianza, aunque no fue ese el objetivo. El objetivo fue resolver un pedido concreto en una causa concreta. Debe servir para que la gente

conozca la verdad. Porque el efecto no querido de las leyes fue que, al no tener posibilidad de que los juicios se hicieran, nunca se pudo saber la verdad. Y si se la supo no fue porque la Nación hiciera funcionar sus instituciones a pleno.

—Es decir que la Nación le debe la Verdad y la Justicia a las víctimas.

—Claramente. La Argentina le debe a las víctimas una respuesta. Las víctimas recurren al exterior porque la comunidad internacional considera estos hechos delitos de lesa humanidad y los va a perseguir por años porque son imprescriptibles. En el país no pueden conseguir justicia porque las leyes de Obediencia Debida y Punto Fi-

Vanossi leyera el fallo y lo criticara como constitucionalista y no como político.

—¿Estuvo hoy en la despedida del juez federal Adolfo Bagnasco?

—Sí. Fue un almuerzo para despedirlo. Solamente protocolar.

—Hay un recambio en Comodoro Py ¿espera que los nuevos aires ayuden a cambiar la imagen visión que se tiene del fuero federal?

—Espero que sí. Los jueces federales no somos representativos de la justicia nacional, donde hay casi 900 jueces. Nosotros ahora somos escasamente ocho. Pero hay cientos de jueces que trabajan en silencio, que nadie los conoce. Nosotros tenemos la desgracia de te-

**Delitos:** "Las víctimas recurren al exterior porque la comunidad internacional considera estos hechos delitos de lesa humanidad e imprescriptibles".

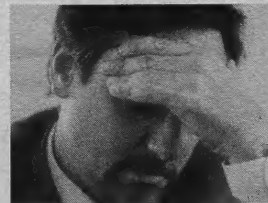


ridica y deben darse un montón de condiciones que el derecho exige. Pero para que se den esas condiciones lo primero que tiene que existir es una sentencia y en estos casos no hubo sentencia. Sólo en el Juicio a los Comandantes y en la causa Camps.

—¿Puede haber inconvenientes en base al principio de la ley penal más benigna (siempre se debe aplicar la menor pena)?

—En la resolución se desarrolla que estos son delitos de lesa humanidad y por lo tanto no pueden ser amnistiados, y las leyes fueron leyes de amnistía. Estos son delitos que a la comunidad internacional le interesa perseguir. La gente cree que los juicios por los crímenes cometidos por los nazis se acabaron en Nuremberg, pero no es

está dicho que la Corte, en el momento en que realizó el análisis de la constitucionalidad de estas leyes, no tuvo a consideración argumentos que sí se ponen a consideración ahora. En estos quince años pasaron muchas cosas, el derecho evolucionó. La Corte dijo cosas novedosas sobre la prescripción en el caso Priebke. También se iniciaron los juicios por la Verdad. En estos quince años hubo precedentes, resoluciones, que fueron abriendo puertas, que permitieron que hoy la argumentación en torno a la validez de las normas se vea desde otros costados. También hay que tener en cuenta que la Corte tiene otra composición. No sé que podrían opinar los jueces que no opinaron en aquella oportunidad.



**Abogados:** "Nos pusimos en abogados del diablo porque, desde lo institucional, siempre es muy grave una declaración de inconstitucionalidad".

nal paralizan o impiden la persecución de la acción de la causa. Si en Argentina se pusiera en marcha la maquinaria, tal vez las víctimas no recurrirían al exterior y Argentina no tendría la responsabilidad internacional que se deriva del incumplimiento de los pactos y de las convenciones que firma.

—¿Los juicios en el exterior ayudaron a fundamentar la resolución?

—Ayudaron a esclarecer desde qué óptica la comunidad internacional jurisdiccional vea estos hechos.

—¿Conoce a Garzón?

—He hablado por teléfono un par de veces

—Porque ya lo acusaron de vedette, igual que a él.

—Me hubiera gustado que Jorge

ner que resolver en asuntos de dominio público pero no representamos ni el nivel de resolución del conflicto de la justicia nacional, ni el atraso, ni las bondades tampoco. Somos ocho.

—Argentina fue el único país que inició un juicio por crímenes del terrorismo de Estado y después se quedó...

—Sí, se quedó. Estaba a la vanguardia y por alguna razón, que todos sabemos cuál es, dejó de estarlo.

—¿Cuál es la razón?

—La sanción de las leyes de Obediencia Debida y Punto Final.

—Si estábamos a la vanguardia y retrocedimos por las leyes, entonces los que hablan de un retroceso por este fallo...

—No lo voy a decir yo.



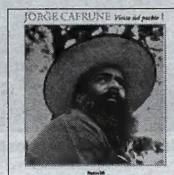
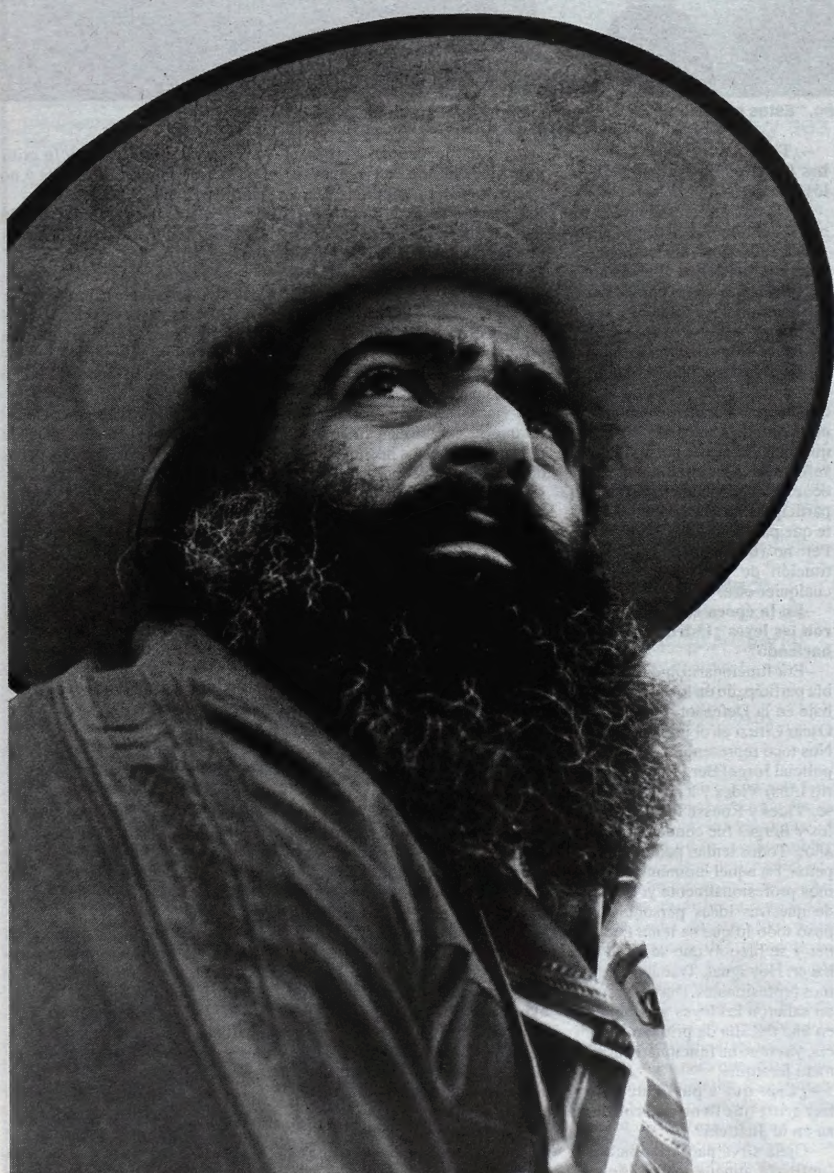
Página/12 PRESENTA A

Bureau creativo / M&C

# JORGE CAFRUNE

## Viento del Pueblo

Una colección de 4 CD  
con lo mejor de su obra.



1

LAS GOLONDRINAS  
ZAMBA DE MI ESPERANZA  
VIRGEN INDIA  
ZAMBA POR VOS  
EL ULTIMO SAPUKAI  
GUITARRA DIMELO TU  
QUE SEAS VOS  
RECUERDOS DE YACARAI  
LLANTO POR EL CHACHO  
LAS MALVINAS  
SUDAMERICA  
CAMINO DE LOS QUILEROS  
SIN CARALLO Y EN MONTIEL  
COPLAS DEL PAYADOR PERSEGUIDO

11 DE MARZO



2

TERCERA, QUINTA OCTAVA Y NOVENA LUNA  
PALABRAS AL HIJO AL NACER  
LA CUNA  
A ETHEL ROSEMBERG  
EL CABALLERO DEL CAMINO  
MANEA  
VIENTO DEL PUEBLO  
LA VIAJERITA  
ZAMBA DEL CARRERO  
MIS NOCHES SIN TI  
PEONCITO DEL MANDIOLAL  
CHANGUITO LUSTRADOR  
EL NIÑO Y EL CANARIO

18 DE MARZO



3

CUANDO LLEGUE EL ALBA  
NOSTALGIAS SANTIAGUERAS  
ZAMBA DEL ROMERO  
MATERNIDAD  
LA MARTIN GÜEMES  
EL POETA  
VERDE ROMERO  
JOSE ANTONIO  
ARGENTINO HASTA LA PATA  
PAISAJE DE CATAMARCA  
RECORDANDOTE  
A UNA ROSA  
YO SOY EL DUEÑO DE TODO

25 DE MARZO



4

NO QUIERO VER EL SOL (VERSIÓN ESPAÑOLA)  
CANCION DEL PEON RECORREDOR  
LOPEZ PEREYRA  
EL PAJARO REVOLUCIONARIO (VERSIÓN ESPAÑOLA)  
MILONGA URUGUAYA  
LA YAVEÑA  
VIDALA PARA MI SOMBRERA  
QUIEN ME ENSEÑO  
LA VUELTA DEL MONTONERO  
FRAGMENTOS DE MARTIN FIERRO  
EL MALEVO  
GENERAL

1 DE ABRIL

**Página/12**  
Detrás de este diario hay gente que piensa

Desde este domingo con Página/12 - Compra opcional \$ 6 - Con el primer CD un estuche de regalo.



REPORTAJE AL EX JEFE DE ESTADO MAYOR MARTIN BALZA

# "No están juzgando al Ejército"

Por Laura Vales

El jefe del Ejército que en 1995 difundió la autocrítica de su fuerza dijo que tras el fallo de Cavallo no debe pensarse que todos los oficiales son los enjuiciados sino al contrario.



Martín Balza, jefe del Estado Mayor del Ejército hasta diciembre del '99, apoyó la sentencia. "Por lo que sé y he escuchado, es un fallo con profundos fundamentos técnico-jurídicos."

“La ley de Obediencia Debida, como efecto no deseado, protegió a los culpables e hizo sospechosos a los inocentes”, dice Martín Balza. Y no duda en calificar de “atrasados” a quienes previenen sobre posibles reacciones de la fuerza ante su anulación. En diálogo con *Página 12*, el ex jefe del Ejército evitó opinar puntualmente sobre el fallo del juez Gabriel Cavallo, pero dijo que siente “vergüenza ajena por los actos aberrantes que se cometieron durante el terrorismo de Estado” y criticó a los militares que tienen datos sobre el destino de los desaparecidos y “no se atreven a darlos”.

—Cuando se conoció la anulación de las leyes de Punto Final y Obediencia Debida, algunos oficiales del Ejército dijeron en este diario que el fallo afectaba a la institución. ¿Usted comparte este diagnóstico?

—No. En absoluto.

—¿Por qué?

—Porque la institución no está siendo juzgada, de ninguna manera. Este es un fallo sobre dos personas que ni siquiera pertenecen al Ejército (Julio Héctor Simón o “el Turco Julián” y Juan Antonio del Cerro o “Colores”, ex integrantes de la Policía Federal). Es un fallo, además, en una causa de sus tracción de menores, un delito que para mí es monstruoso.

—¿Qué le pareció el contenido del fallo?

—No voy a opinar puntualmente sobre la resolución porque carezco de los conocimientos jurídicos necesarios, pero sí puedo decir que, por lo que sé y he escuchado, es un fallo con profundos fundamentos técnico-jurídicos. Y que ha sido pronunciado por un caracterizado magistrado de nuestra justicia.

—¿Qué reacciones cree que puede haber en el Ejército?

—Ninguna reacción. ¿En qué país estaríamos viviendo si una resolución de la Justicia origina reacciones en una fuerza subordinada al orden constitucional? El que plantea esta posibilidad atrasa 30 años.

—Sin embargo algunos hablan de que en el Ejército hay “inquietud” y “malestar”.

—El Ejército de hoy es una fuerza disciplinada, cohesionada, subordinada a las autoridades de la República, al orden constitucional y al poder civil. Y respeta en forma irrestricta a las instituciones de la república.

—¿Cree que la oficialidad más moderna acepta que se revise el pasado?

—Es que por lo que yo entiendo nadie en el Ejército se ha opuesto a ninguna decisión del poder judicial. El Ejército no es una institución deliberativa. El jefe del Ejército (Ricardo Brinzoni), que fue mi más estrecho colaborador mientras estuve en actividad, ha manifestado que él busca profundizar la autocrítica de la fuerza.

—Brinzoni también ha dicho, apenas unas horas antes de conocerse este fallo, que la anulación de estas leyes sería un “retroceso” porque “contribuyeron para que la sociedad argentina viviera un período de relativa calma”.

—Son leyes que, en su momento tuvieron, sin lugar a dudas, la intención de pacificar con respecto a una situación anormal que se vivía. Ahora, si las analizamos quince años después, es claro que ese proceso de pacificación fue relativo. La intención fue, sí, pacificar. Pero esa intención se cumplió a medias, porque después del Punto Final y la Obediencia Debida se produjeron tres levantamientos más: Monte Caseros, Villa Martelli y el 3 de diciembre.

**Ineficacia: “Después del Punto Final y la Obediencia Debida hubo tres levantamientos más: Monte Caseros, Villa Martelli y el 3 de diciembre”.**

—¿Qué opina de los pedidos de habeas data que casi 700 integrantes del Ejército, encabezados por Brinzoni hicieron ante el CELS y la APDHP?

—Bueno, se trata de recursos individuales. No tengo elementos de juicio y desconozco su motivación, así que prefiero no opinar sobre el punto.

—Volviendo a las leyes anuladas, ¿cuáles considera que fueron sus efectos, no ya para la sociedad civil sino para los militares?

—Que muchos oficiales que no tenían nada que ocultar ni que temer no pudieran aclarar su situa-

ción. Hay militares que, estando imputados, se encontraban en condiciones de aclarar su situación sin problemas ante la Justicia, pero se vieron privados de hacerlo. La ley de Obediencia Debida, como efecto no querido, protegió a los culpables e hizo sospechosos a los inocentes. Muchos de ellos que estaban imputados querían ir a aclarar su situación a la Justicia, pero la ley se les impuso. La ley hizo sospechosos a los inocentes.

—Para los militares, entonces, ésta debería ser una buena oportunidad, más que un retroceso.

—No analizo ese tema. Este, como le dije, es un caso puntual. No quiero avanzar más allá de lo que significa. Sí sostengo que la ley de Obediencia Debida se impuso y que por eso hay miles de oficiales y suboficiales que cargan con el estigma de ser sospechosos crónicos ante la sociedad y la Justicia.

—Usted, en la autocrítica, cuestionó la Obediencia Debida...

—En ese momento no hablé de la Ley de Obediencia Debida, sino que enfatice en el concepto de qué significa Obediencia Debida, que es la obediencia que se debe a quien manda, en cumplimiento y observando las leyes de la Nación. Dije que en cambio, quien se margina de observar las leyes no puede invocar obediencia debida. A lo que me opongo totalmente, y ningún país serio lo acepta, es a la obediencia ciega. Quiero decir que una orden no es una invitación, ni

es una sugerencia, ni es un pedido: es algo imperativo. Pero el hecho de que sea imperativa no quiere decir nunca que se deba aceptar algo inmoral o algo ilegal. Por otra parte, no es necesario un gran análisis de una orden para darse cuenta de si es inmoral; en centésimas de segundo, quien la recibe puede determinarlo. Si yo digo “mate, robe, secuestre, viole” se sobreentiende que estoy impartiendo una orden inmoral. Ante esto, la obediencia ciega es inaceptable.

**Obediencia: “El hecho de que una orden sea imperativa no quiere decir nunca que se deba aceptar algo inmoral o algo ilegal”.**

—Lo escuché decir que sintió vergüenza por la actuación de Videla al frente del Ejército.

—Y no sólo por Videla. Sentí vergüenza ajena por los actos aberrantes que se cometieron durante el terrorismo de Estado. Muchas veces me encuentro en la calle con una madre que se acerca y me dice “general tengo un hijo desaparecido”. Otras veces es alguien que tiene un hermano desaparecido, o un hijo desaparecido... En mi barrio vive un actor al que nunca pude darle respuesta sobre dónde está su hijo. Y si sigue siendo así es porque los que tienen los datos no se atreven a darlos.

## OTRAS VOCES

♦ **Ricardo Gil Lavedra**  
Ex ministro de Justicia y ex juez del juicio a las Juntas



“Sin dudas, es una decisión que va abrir amplio margen de polémica. La resolución tiene efectos en el caso concreto para la que ha sido dictada. Hay que esperar también si adquiere o no solvencia, es decir, que opinen los tribunales superiores. Si hay una regla escrita en el derecho internacional es que estos delitos deben siempre ser castigados. Y existe en la costumbre internacional aún cuando no fuera escrita al momento de los hechos. Esto hace tabla rasa con cualquier otra de las garantías del derecho penal liberal; estas fueron las razones que fundaron en su momento el tribunal de Nuremberg. Ahora, creo que no tienen que existir roces entre el Poder Ejecutivo y el Judicial por el fallo. Es una decisión de la Justicia, y tiene que resolverse en la Justicia.”

♦ **Alberto Germanó**

Ex abogado defensor de Antonio Domingo Bussi

“De ninguna manera es trascendente el fallo. Es un fallo más de índole política que jurídica, y en este país hay muchos magistrados aspirantes a ser Baltazar Garzón. Es una decisión de primera instancia, resta saber cómo terminará el proceso. Además, al ser una declaración de inconstitucionalidad tiene su aplicación eventual sólo en el caso que está entendiendo es ejuez. No se pueden declarar inconstitucionalidades de carácter general.”

♦ **Víctor De Gennaro**

Secretario general de la Central de Trabajadores Argentinos



“La CTA se congratula con la decisión de Cavallo. No existen ni el olvido ni el perdón por decreto.”

♦ **Mirta Mántaras**

Asamblea Permanente por los Derechos Humanos-Bahía Blanca

“Este fallo demuestra que se abre una brecha para el juicio y castigo a los culpables, luego de haberse procrizado en vano la impunidad de los genocidas, pretensión de eludir la Justicia que tuvo siempre la firme oposición del pueblo, como lo demuestran todos los encuestas. El fallo se emarca en el principio de justicia universal, por el cual si el país obligado a juzgar no lo hace, otro juez del planeta puede asumir esa obligación porque el delito de lesa humanidad ofende a toda la familia humana. En el ámbito del derecho internacional ya se consideraba al delito de lesa humanidad como extraditable, no indultable y para los que no rige la prescripción ni la obediencia debida.”

Página 12 eligió para sus comunicaciones a Movicom con el respaldo de BellSouth.

**MOVICOM**  
© BELL SOUTH



Por Santiago Rodríguez

La abogada del Centro de Estudios Legales y Sociales (CELS) María José Guebbe explicó a *Página/12* los detalles de la causa que derivó en la anulación de las leyes de Obediencia Debida y Punto Final: cómo empezó la investigación, cuáles fueron las razones para pedir la inconstitucionalidad de ambas leyes y los fundamentos del fallo del juez Gabriel Cavallo.

## 1 ¿Cómo fueron los hechos?

♦ José Poblete Roa y Gertrudis Hlaczik fueron secuestrados por un grupo de tareas de la dictadura el 28 de noviembre de 1978 junto a la hija de ambos, Claudia Victoria Poblete, de ocho meses y tres días de edad. Por testimonios de sobrevivientes, se supo que los tres estuvieron en el centro clandestino de detención El Olimpo, en el barrio porteño de Floresta. Poblete y Hlaczik permanecen desaparecidos. Claudia Victoria fue apropiada por el coronel Ceferino Landa y su mujer, Mercedes Moreira. La joven recuperó su identidad en febrero del año pasado y Landa y Moreira fueron arrestados.

## 2 ¿Quiénes son los militares denunciados?

♦ Carlos Suárez Mason, ex jefe del Primer Cuerpo de Ejército; Andrés Aníbal Ferrero, ex segundo comandante de ese mismo cuerpo; Bernardo José Menéndez, ex jefe del Grupo de Artillería de Defensa Aérea 101; y los represores Juan Carlos Avena (alias "Capitán Centeno"), Martín Emilio Blotner, Juan Antonio del Cerro (alias "Colores"), Gustavo Adolfo Eklund (alias "El alemán"), Raúl Antonio Guglielminetti y Julio Simón (alias "Turco Julián").

♦ Con distintos grados de participación, a todos se les imputa privación ilegítima de la libertad agravada. Poblete y Hlaczik fueron víctimas del delito de privación ilegítima de la libertad que el artículo 141 del Código Penal reprime con prisión o reclusión, pena que se agrava si quien lo comete es un funcionario público que abusa de sus funciones o si el hecho se comete con violencia o amenazas y si la privación de la libertad dura más de un mes. A los represores les caben esos agravantes.

## 3 ¿Cuál fue el origen de la causa?

♦ La causa comenzó cuando las Abuelas de Plaza de Mayo denunciaron que Landa y Moreira se apropiaron de Claudia Victoria.

♦ Se investigan dos cosas por separado: la apropiación de Claudia Victoria, un delito no contemplado en las leyes de Obediencia Debida y Punto Final, y el secuestro y desaparición forzada de sus padres, un crimen impune a partir de la aplicación de esas normas.

♦ El juez Gabriel Cavallo comenzó a investigar a partir del requeri-

Página/12 presenta

todos los detalles de la causa en la que el juez Cavallo falló en contra de la Obediencia Debida y el Punto Final. Los hechos, los argumentos, los antecedentes internacionales y la relación con la Constitución Nacional.



Julio Simón, llamado "El Turco Julián" en la jerga de la represión clandestina.

"La dictadura asumió la suma de poder público y los delitos que cometió no son amnistiables."

# Ocho preguntas sobre las bases de la sentencia

miento fiscal formulado el 20 de abril de 1998. Ese requerimiento describió los hechos tal como pasaron en su totalidad, lo cual dio pie a la investigación de la desaparición de Poblete Hlaczik.

## 4 ¿Por qué se argumentó la nulidad de las leyes de Obediencia Debida y Punto Final?

♦ El Centro de Estudios Legales y Sociales (CELS) presentó el pedido de nulidad de las leyes de Obediencia Debida y Punto Final en octubre del 2000.

♦ En la presentación se argumentó

**Criterio: "La declaración de inconstitucionalidad de una ley significa que no es válida y que nunca tuvo valor; que tiene efecto retroactivo".**

que las leyes de impunidad son contrarias a la Constitución Nacional y a los tratados internacionales de derechos humanos y se argumentó que la Justicia tiene el deber de continuar las investigaciones de los delitos cometidos por la dictadura.

## 5 ¿Cuáles son los puntos claves del fallo?

♦ En la Argentina el control de constitucionalidad está a cargo del Poder Judicial. Cuando una ley con-

tradice la Constitución los jueces —como Cavallo en esta ocasión— pueden resolver que no es aplicable al caso que está investigando.

♦ La declaración de inconstitucionalidad de una ley significa que no es válida y que nunca tuvo valor; es decir que tiene efecto retroactivo. La jurisprudencia no es obligatoria; o sea que otro juez o tribunal puede pronunciarse en sentido contrario, pero sí constituye un precedente importante.

♦ El fallo de Cavallo dio por válida la argumentación del CELS de que las leyes de Obediencia Debida y Punto Final son inconstitucionales. El artículo 29 de la Constitución prohíbe al Congreso conceder al Ejecutivo facultades extraordinarias o la suma del poder público y lo mismo a las legislaturas provinciales respecto de los gobernadores. Los actos que violen esa disposición constitucional son insanablemente nulos. Ese artículo pretende evitar la concentración del poder público y el avasallamiento de las garantías cons-

titucionales protegidas por la Constitución, tal como ocurrió durante la dictadura. Las leyes de Obediencia Debida y Punto Final quitaron al Poder Judicial su facultad de juzgar los delitos de la dictadura, encuadrados en la situación que el artículo 29 de la Constitución pretende evitar.

## 6 ¿Qué dijo la Corte Suprema sobre las amnistías?

♦ La Corte Suprema ha interpretado que los actos que implican la concesión o la asunción de la suma del poder públicos no son amnistiables y que quien asume esas facultades extraordinarias y desde esa situación comete delitos, no puede ser amnistiado. Como la dictadura derogó el Estado de derecho y asumió la suma de poder público los delitos que cometió no son amnistiables. La Corte Suprema invocó el artículo 29 de la Constitución y llegó a esa conclusión para declarar la nulidad de la autoamnistía dictada por los militares al final de la dictadura.

## 7 ¿Qué establecen los tratados internacionales?

♦ En el fallo quedó establecido que las leyes de Obediencia Debida y Punto Final no sólo violan la Constitución, sino también los tratados ratificados por la Argentina con anterioridad a la sanción de las dos normas: la Convención Americana sobre Derechos Humanos, la Declaración Americana de Derechos y Deberes y el Pacto de Derechos Civiles y Políticos. Estos tratados sostienen que los Estados adherentes están obligados a garantizar y proteger los derechos humanos y que deben adaptar toda su legislación interna con ese objetivo.

## 8 ¿Los delitos de la dictadura prescriben?

♦ Los crímenes de la dictadura son de lesa humanidad y, por lo tanto, no prescriben, no son amnistiables y tampoco se puede argumentar la obediencia debida como garantía de impunidad. Las características y las condiciones de responsabilidad de los crímenes de lesa humanidad son establecidas por el derecho internacional con independencia del derecho interno de los estados. El Poder Judicial, como parte del Estado, está obligado a juzgarlos y castigarlos, una facultad que Cavallo consideró conculcada por las leyes de Obediencia Debida y Punto Final.

LO RECLAMO SU HIJA EN EL JUICIO POR LA VERDAD

# Pedido de citación por Walsh

La hija de Rodolfo Walsh pidió a la Cámara Federal porteña que convoque a declarar al capitán de corbeta Pablo García Velazco y al teniente de navío Miguel García Velazco en el marco de la causa que tramita el tribunal, en pleno, para establecer el paradero de miles de prisioneros de la Escuela de Mecánica de la Armada (ESMA).

La presentación fue efectuada por Patricia Walsh, hija del autor de "Operación Masacre", a través del abogado Marcelo Parrilli, quien aclaró que la medida "no tiene vinculación alguna con la reciente resolución del juez (federal Gabriel) Cavallo".

El juicio que sustancian los cinco jueces de la Cámara Federal porteña —Martín Irurzun, Horacio Cattani, Eduardo Luraschi, María Riva Aramayo y Horacio Vigliani— está destinado únicamente a establecer el destino final de los desaparecidos. No acarrea consecuencias penales, justamente, por el impedimento de las leyes del perdón.

"Pablo García Velazco dirigió el

grupo que procedió a la captura de mi padre en marzo de 1977 cuando fuera secuestrado por un grupo integrado por personal naval y de la Policía Federal Argentina", dijo Patricia Walsh.

Entre las evidencias que fundamen-

tan esa sospecha, figuran las declaraciones del testigo Horacio Peralta, quien vinculó el secuestro de Walsh con el "oficial García Velazco, quien se hacía llamar 'Dante' en el centro clandestino de detención que funcionaba en dependencias de la ESMA".

NINGUN TEXTO SOBRE EL GOLPE DEL '76

# La Iglesia, puertas adentro

La Comisión Permanente del Episcopado, que preside monseñor Estanislao Karlic (Paraná), prevé hacer una "consideración" sobre la última dictadura militar solo "puertas adentro".

Así lo informó un portavoz de la Iglesia a la agencia DyN, que también anunció la no realización de una conferencia de prensa sobre el fin de las deliberaciones.

El recambio del ministro de Economía surgió espontáneamente en el intercambio de opiniones sobre la realidad del país, donde los obispos coincidieron en que la llegada

de López Murphy trajo "algo de tranquilidad a la gente". Sin embargo, expresaron su deseo de que "no haya nuevos ajustes y que los políticos se acuerden de los millones de pobres que hay en el país", según comentó otro prelado.

Otro de los puntos que no figura en parte de prensa pero sí en el memorandum interno, es el conflicto tema del Instituto del Verbo Encarnado, la organización religiosa con asiento en San Rafael que resiste una medida de cierre de sus casas de formación dispuesta por la Santa Sede.



JULIO CESAR GENOUD

Desaparecido el 8-3-80

*Julito: A 21 años de tu detención ilegal, tortura y desaparición realizada por el Ejército Argentino, tu familia te recuerda con amor y reclamamos verdad y justicia.*



ORGANISMOS INTERNACIONALES APOYARON A CAVALLO

# Elogios mundiales por el fallo

Diversos organismos de derechos humanos internacionales se sumaron al arco de opiniones favorables al fallo del juez Gabriel Cavallo, que anuló las leyes de Obediencia Debida y Punto Final. Tanto Amnistía Internacional como Human Rights Watch y la Asociación Argentina Pro Derechos Humanos de Madrid coincidieron en elogiar la resolución judicial y evaluaron que el fallo permitirá abrir una nueva etapa en la vida democrática argentina.

"El Estado argentino tiene, con esta decisión, la oportunidad de cumplir con sus obligaciones internacionales", aseguró Amnesty, que agregó que con esa medida la Justicia "se hace eco" de las recomendaciones formuladas por distintos organismos internacionales, entre ellos la Comisión de Derechos Humanos de las Naciones Unidas y la Comisión Interamericana de Derechos Humanos de la Organización de Estados Americanos. Amnistía también recordó que las cuestionadas leyes habían sido derogadas "en marzo de 1998".

Por su parte, el director para América latina de Human Rights Watch, José Vivanco, afirmó que "esta decisión refleja el consenso internacional acerca de que quienes cometieron graves violaciones y atrocidades no deben ser protegidos por amnistías generales". Vivanco subrayó que esa decisión abre la esperanza para que otros casos puedan ser llevados a la Justicia.

La organización con sede en Washington remarcó que "un elevado número de militares, incluidos los que formaron parte de la junta gobernante, fueron juzgados por sus crímenes y sentenciados en los años ochenta, pero se beneficiaron con el indulto durante la presidencia de Carlos Menem".

También la Asociación Argentina Pro Derechos Humanos de Madrid se mostró satisfecha por el fa-

Amnesty International, Human Rights Watch, la Asociación Argentina Pro Derechos Humanos de Madrid y organismos chilenos elogiaron el fallo de inconstitucionalidad de las leyes de Punto Final y Obediencia Debida.



Para los organismos de derechos humanos chilenos, el fallo del juez Cavallo "es muy importante".

"Lo que ha pasado en Argentina es de una gran importancia en el trabajo por los derechos humanos."

Reyna indicó que "que lo que ha ocurrido es que ese juez ha acogido la legislación internacional y en especial las recomendaciones que al Estado argentino le ha hecho la Comisión Interamericana de Derechos Humanos de la OEA, en el sentido de que no puede mantener esas leyes de impunidad en crímenes de lesa humanidad". La directora del equipo jurídico del FASIC, que se hizo cargo de la tarea de la desaparecida Vicaría de la Solidaridad, no descartó que el procesamiento del ex presidente "de facto" chileno Augusto Pinochet esté influyendo en los países latinoamericanos.

En tanto, la presidenta de la Agrupación de Familiares de Desaparecidos, Viviana Díaz, dijo que "esas leyes sellaron la impunidad y el fallo del juez sienta un precedente importantísimo para su derogación". Díaz señaló que las investigaciones de las Abuelas de Plaza de Mayo permitieron dar el año pasado con el paradero de la hija del matrimonio desaparecido, Claudia Victoria Poblete Hlaczick, quien vive ahora con la familia de su madre.

"Ellos fueron secuestrados cuando Claudita tenía ocho meses. Ella vive con su familia argentina, fue restituida, la encontraron las Abuelas de la Plaza de Mayo", señaló. Viviana Díaz añadió que, gracias a las investigaciones que se generaron en España en torno de las violaciones de los derechos humanos de las dictaduras de Argentina y Chile, en ambos países se está avanzando en la justicia y contra la impunidad.

**Aprobación: "Refleja el consenso internacional acerca de que quienes cometieron graves atrocidades no deben ser protegidos por amnistías generales".**

llo de Cavallo y consideró que se abre una nueva etapa para la democracia argentina. "Se inicia el fin de la impunidad de quienes cometieron delitos contra la humanidad durante la última dictadura", indicó la Asociación. "A partir de este momento se abre en Argentina un proceso político y judicial cuyas consecuencias sólo pueden ser favorables para la consolidación de la democracia."

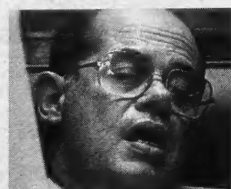
Abogados y organizaciones de derechos humanos de Chile calificaron como "muy importante" para la causa de la justicia la decisión de Cavallo de declarar inconstitucionales e inválidas las leyes de Punto Final y Obediencia Debida. "Lo que ha pasado en Argentina indudablemente es de una gran importancia en el trabajo por la causa de los derechos humanos, especialmente en el trabajo jurídico", dijo a la agencia EFE la abogada Verónica Reyna, directora jurídica de la Asociación de Ayuda Social de las Iglesias Cristianas (FASIC).

Página 12 eligió para sus comunicaciones a Movicom con el respaldo de BellSouth.

**MOVICOM**  
© BELL SOUTH

## OTRAS VOCES

♦ **Andrés D'Alessio**  
Decano de la Facultad de Derecho-UBA



"Sin conocer los argumentos, puedo señalar la enorme importancia que este fallo tiene. El fallo es adecuado, pero aunque toda la gente quiere ver el castigo de esos hechos, desde el punto de vista de lo jurídico hay que manejarse con cuidado. Si es muy importante como precedente, como caso concreto, pero no significa que se hayan borrado los efectos de la Obediencia Debida para los demás casos, especialmente en aquellos en que fue concretamente aplicado. A partir del juicio de Nuremberg se produjo una relativización de los que eran los principios básicos de lo que era el derecho penal. El derecho penal tiene como principio cardinal el principio de la legalidad, es decir que no puede aplicarse una ley retroactivamente. Con el juicio de Nuremberg se estableció que se podía castigar aunque no fuera delito en el momento de su condición. Nuremberg ha ido generando una jurisprudencia dentro de la cual se inscribe seguramente el fallo de Cavallo."

## LA MUJER: RESERVA MORAL

Porque vi que la mujer no era tenida en cuenta, ni en lo material ni en lo espiritual y porque advertí que la mujer era una reserva moral y espiritual, me puse al lado de todas las mujeres de mi país para bregar con ellas denodadamente, no sólo por nuestra reivindicación, sino también por la de nuestros hogares, de nuestros hijos y de nuestros esposos.

Eva Perón, 17 de Julio de 1951

Los integrantes del SUTERH, mujeres y hombres Trabajadores de Edificios, participamos en un mismo nivel de igualdad, en todos los órdenes.

Nuestras compañeras nos han representado en congresos nacionales e internacionales e integran la Comisión Directiva.

Gracias a la actividad de la mujer en nuestro gremio, hemos ampliado nuestro campo de acción y nuestra visión de conjunto, abarcando el núcleo familiar y la sociedad en su forma más amplia.

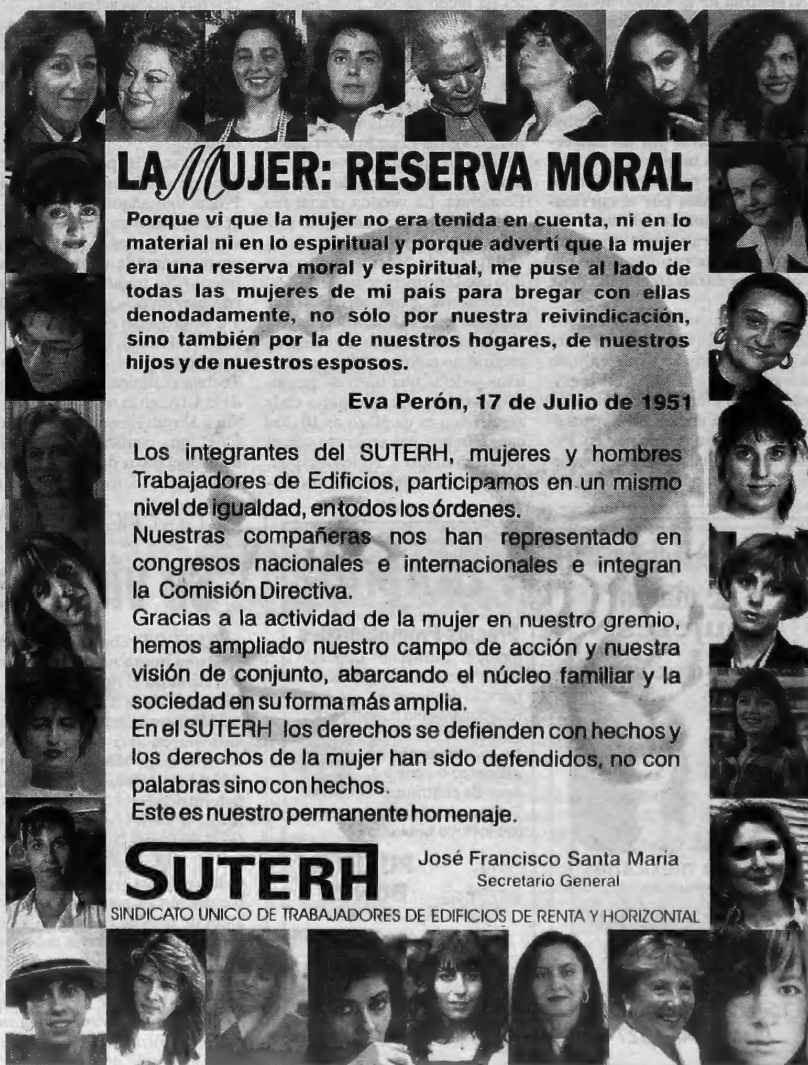
En el SUTERH los derechos se defienden con hechos y los derechos de la mujer han sido defendidos, no con palabras sino con hechos.

Este es nuestro permanente homenaje.

**SUTERH**

José Francisco Santa María  
Secretario General

SINDICATO UNICO DE TRABAJADORES DE EDIFICIOS DE RENTA Y HORIZONTAL





## Abrir

Los industriales, las constructoras y los hombres de campo se reunieron para evaluar la designación de López Murphy. Para afuera manifestaron tener expectativas positivas. Para adentro expresaron temores de que se abandonen las tímidas políticas activas que existen.



Eduardo Baglietto, de la CAC, junto a Osvaldo Rial, de la UIA, y otros dirigentes empresarios.

José Ignacio de Mendiguren dijo que dentro de diez días el GP evaluará cuál ha sido el rumbo del nuevo ministro.

## El Grupo Productivo quiere ver acción antes de juzgar antecedentes

Por Claudio Scaletta

La primera reunión del año del Grupo Productivo terminó con pocas definiciones. La única certeza es que la Unión Industrial Argentina, la Cámara Argentina de la Construcción y Confederaciones Rurales Argentinas están preocupadas por el rumbo que puede tomar la nueva conducción económica. Pero por ahora no saldrán a enfrentar a Ricardo López Murphy. Antes de guiarse por los antecedentes de los hombres en danza para ocupar puestos en Economía —y también por el currículum ultraortodoxo del nuevo ministro— esperan tener un panorama de primera mano de los pasos que se darán en el Palacio de Hacienda.

En su primera reunión del 2001 los integrantes del Grupo Productivo se encontraron con un dato nuevo. Aunque la salida era previsible ya no estará en el Ministerio de Economía un hombre que habían creído de su propio núcleo. Para colmo de males, su reemplazante parece aun menos afecto a em-

prender la más leve política activa. Algunas declaraciones de su entorno no llevaron a dudar incluso de la continuidad del Plan de Infraestructura. Dato poco halagüeño para las firmas vinculadas a un mercado interno que no muestra señales de recuperación. Si al interior del poder económico hay ganadores y perdedores, los "productivos" no se encuentran entre los primeros.

A pesar de la preocupación deslizada por los asistentes a la reunión, **Página/12** pudo saber que se decidió no aparecer como enfrentados a la nueva conducción de Economía. La versión oficial fue dada a este diario por el futuro presidente de la Unión Industrial, José Ignacio de Mendiguren, quien dijo que la primera reunión del año se abrió con "expectativas" por la designación de López Murphy. No obstante, el dirigente industrial prefirió no calificar tales expectativas y dejar una línea de puntos suspensivos. "Lo que pidió cada agrupación es un plazo de 10 días para reunirse por separado con el nuevo ministro y recién después analizar en conjunto los resulta-

dos", consideró. Acerca de los temas puntuales tratados en el encuentro, el dirigente industrial dijo que "se repasaron los temas de cada sector y encontramos que las propuestas del año pasado reunidas en el documento de Tigre tienen hoy mucha actualidad".

De Mendiguren se refería a las demandas por la factura de crédito, el tercer vencimiento para el pago de servicios públicos y un mayor control del contrabando y de las importaciones a precios de dumping.

A pesar de las posiciones de muchos de sus integrantes el Grupo Productivo adquirió cierta práctica en no mostrarse enfrentado a las sucesivas recetas de ajuste. Lo que aparece como descontento hacia su interior, se traduce públicamente en vagas invocaciones a la equidad y a un proyecto estratégico nacional. En el fondo, la tranquilidad de los productivos —donde el grupo Techint participa tanto por el lado de la UIA, en la reunión de ayer se vio a Sergio Einaudi, como por la CAC, que comanda el vicepresidente ejecutivo del grupo, Eduardo Baglietto— descansaba en la pro-

mesa presidencial de un amplio plan de infraestructura. Hoy, cuando en Economía vuelven a afilarse las tijeras, esta esperanza no está asegurada.

En otro orden, a pesar de que José Luis Machinea haya estado lejos de representar una política "industrialista", la llegada de López Murphy al Ministerio de Economía representa el acceso directo al gobierno de la facción del poder económico con intereses en principio contrapuestos a los del GP; el de las privatizadas y los bancos. Es decir, aquellos preocupados primero por el mantenimiento del tipo de cambio antes que por la estructura de costos de las firmas y el crecimiento del mercado interno.

Lo cierto es que mientras se sigue optando por un perfil conciliador, la UIA observa mes a mes cómo los índices de producción industrial se mantienen planchados —el de enero mostró incluso una considerable caída interanual—, la CAC cómo se achica el mercado interno mientras las licitaciones del Plan de Infraestructura no aparecen y el campo cómo su rentabilidad se reduce.

"Esperemos que no se dé la Ley de Murphy, que es la ley por la que se espera que todo ande mal y anda peor", afirmó ayer el gobernador Carlos Ruckauf al dejar de manifiesto el humor con que la oposición le da la bienvenida al nuevo ministro de Economía. El bonaerense se convirtió en el vocero de los mandatarios justicialistas que en las últimas 48 horas se movilizaron con el claro objetivo de moldear una coraza que le impida a Ricardo López Murphy deslizar el filo de un nuevo recorte sobre economías provinciales. "La Argentina no puede ser un laboratorio de los ultraliberales para seguir dañando al pueblo argentino", aseguró Ruckauf, quien estimó que "ya no hay margen para nuevos ajustes". En igual sentido se pronunciaron media docena de gobernadores del PJ, que a su turno le advirtieron al gobierno nacional que no están dispuestos a aceptar una nueva reducción de sus presupuestos. El santafesino Carlos Reutemann abrió en soledad una puerta a la negociación al justificar "la necesidad de los ajustes", lo que le valió un cortocircuito con Ruckauf del que dio cuenta, con picardía, José Manuel de la Sota, el cordobés que con ellos completa la terna presidencial del PJ.

"Hay ajustes que se hacen por necesidad y otros por espanto. No es simpático hacerlos, no es que uno no quiera, pero a veces son inevitables", dijo ayer Reutemann cuando fue consultado sobre las medidas que podría disponer el nuevo ministro de Economía. El mandatario santafesino se mostró cauto a la hora de juzgar el desembarco de López Murphy en el Palacio de Hacienda: "Prefiero esperar que tome medidas concretas antes de hablar", dijo con su habitual ahorro de palabras.

Reutemann fue el gran ausente en la cumbre de mandatarios del PJ que el martes poblaron la residencia oficial de Ruckauf, en La Plata, para

**Reutemann: "Hay ajustes que se hacen por necesidad y otros por espanto. No es simpático hacerlos, no es que uno no quiera, pero a veces son inevitables".**

analizar el recambio en el conducción económica del país. "Hubo un cortocircuito por algo que dijo Ruckauf que no le gustó a Reutemann", aseguró De la Sota al revelar que, además, el diablo mete la cola.

De todos modos está claro que los gobernadores justicialistas no están dispuestos a pactar un nuevo ajuste que afecte sus economías provinciales, mucho menos en un año electoral en el que se juega la renovación de todas las bancas en la Cámara de Senadores y la primera minoría en Diputados, además de las representaciones en las legislaturas locales.

Los mandatarios peronistas ya acordaron con la Alianza dos recortes en sus erogaciones, la primera el 6 de diciembre, cuatro días antes de la asunción de Fernando de la Rúa a la presidencia, y la otra, en octubre, que congeló durante los próximos cinco años los gastos provinciales. A esto se suma ahora la propuesta de reforma política que impulsa el ministro del Interior, Federico Storani, que de prosperar eliminará los sena-

LA CGT REBELDE PREPARA UN PARO

## "Se viene el estallido"

La CGT rebelde convocará a una nueva medida de fuerza en respuesta al nombramiento de Ricardo López Murphy al frente del Ministerio de Economía. Así lo anticiparon ayer a **Página/12** voceros de Hugo Moyano, quien presidirá hoy el Comité Central Confederacional del sector. "Ojo con el ajuste que se viene el estallido", advirtió el dirigente combatiivo.

Los sindicalistas anoche aún no tenían resuelto si aguardar el anuncio del nuevo paquete económico antes de ponerle fecha a la protesta, que de todos modos deberá ser ratificada por un plenario de delegaciones regionales. Pero donde no hubo cabildos fue en la decisión de impulsar hoy mismo el llamado a dos movilizaciones. Una para el 24 de marzo, en repudio al golpe, y

la otra para el 5 de abril, en rechazo al ALCA.

Por su parte, la CGT oficial de Rodolfo Daer también desarrollará su propio Comité Central Confederacional, aunque fuentes de ese sector anticiparon que la dureza predominará únicamente en el discurso. "Que no insista con este modelo, que si no se viene la fea", advirtió el jefe sindical en un anticipo de lo que será el tono de las deliberaciones de hoy.

Daer buscó el martes a Chrystian Colombo para que le anticipe las nuevas medidas. Pero se fue de la Jefatura de Gabinete con las manos vacías. Ni siquiera logró obtener la fecha de pago de la deuda de 37 millones de pesos que el Estado mantiene con las obras sociales sindicales.

celebremos la diversidad

8 de marzo  
mujeres

las esperamos con una margarita



manjares mexicanos

Frida Kahlo

restorán - espacio de arte

Ciudad de la Paz 3093  
(011) 4544-1927

FIN DE SEMANA EN  
**PINAMAR**

**Precios Promocionales**

Incluye: Desayuno - Gimnasio  
Hidromasaje - Ducha escocesa,  
Servicio de mucama  
Estacionamiento cubierto  
Late check out 19 hs.  
Lo invitamos con un  
almuerzo o cena y 1  
hora de cuatriciclo  
Sushi o comida internacional  
(no incluye bebidas)

**PUERTO  
BUNGE  
APART HOTEL**

Av. Bunge 999 Pinamar  
Tel. (02254) 480224/5

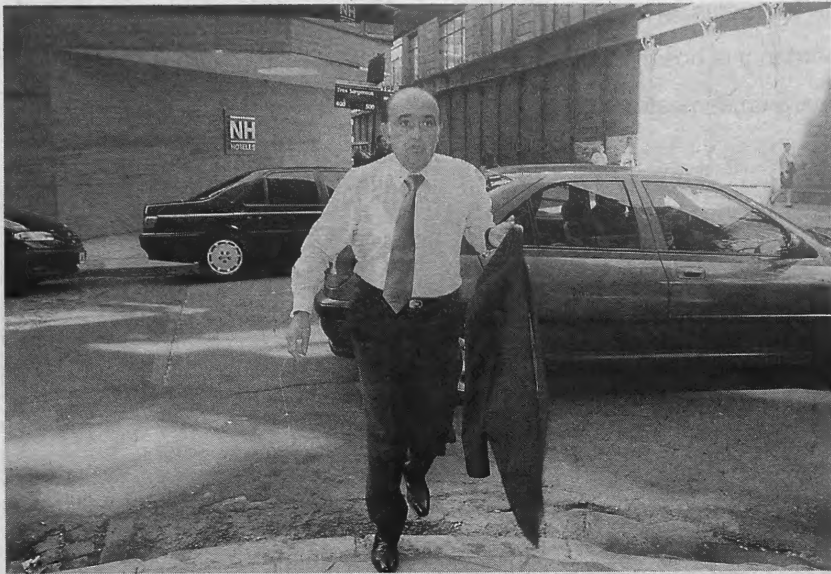
Reservas en Bs. As.:  
**4803-6290/9217**



# Y OTROS GOBERNADORES DEL PJ CRITICARON A LOPEZ MURPHY

## el paraguas contra el ajuste

Las ideas que se conocen del ministro de Economía y su equipo sobre la necesidad de que las provincias recorten gastos pusieron en guardia a los gobernadores del PJ, con Carlos Ruckauf a la cabeza. El déficit de Buenos Aires es una obsesión de los muchachos de FIEL.



Carlos Ruckauf, gobernador de la provincia de Buenos Aires. No quiere entregar el saco a Economía. "La Argentina no puede ser un laboratorio de los ultraliberales para seguir dañando al pueblo argentino", afirmó.

dos provinciales y fijará un salario tope para los legisladores que también deberán reducir el número de colaboradores en sus equipos.

Los jefes territoriales del PJ reaccionan ante cada amenaza de ajuste como quien se enfrenta a un peligroso contagio de costo político que infectará de vacío sus urnas. Y buscarán en la unidad de las gobernaciones justicialistas el remedio para lograr cierta inmunidad ante la crisis. La consumación de un frente con doble discurso: de advertencia al Gobierno, con oportunas palabras electorales. Esto dijeron:

◆ **Juan Carlos Romero, de Salta.** "De ninguna manera vamos a hacer un nuevo ajuste porque las provincias ya tienen un programa de trabajo y un presupuesto establecido. No se puede inventar, cada vez que hay un cambio de ministro, un nuevo ajuste para las provincias".

◆ **Rubén Marín, de La Pampa.** "Las provincias no soportamos un ajuste más, hemos hecho todos los esfuerzos, firmamos convenios con la Nación relegando parte de nuestra coparticipación para acompañar al gobierno central y ahora esperamos que se cumpla lo acordado".

◆ **Angel Maza, de La Rioja.** "El gobierno nacional debe respetar el cumplimiento irrestricto de los pactos preexistentes, porque son los únicos garantes de la gobernabilidad, el sostenimiento de la paz social y el respeto por las autonomías provinciales".

◆ **Néstor Kirchner, de Santa Cruz.** "El crecimiento que quieren estos liberales no cambiará la distribución del ingreso en el país y la exclusión social, porque se debe trasladar a los grupos concentrados. Lo que acá hay que decir también es que definitivamente el contrato social está quebrado porque, al igual que el menemismo en su momento, vuelven a construir un proyecto claro de derecha liberal".

Ruckauf fue quien apuntó con mayor contundencia hacia el Gobierno y su propia interna al asegurar que "las recetas ultraliberales que está proponiendo López Murphy, como antes proponía (el último ministro de Economía menemista) Roque Fernández, tienen solamente en el justicialismo el aval del doctor Menem".

LA PRINCIPAL OBSESION DEL FLAMANTE EQUIPO ECONOMICO

## En primer lugar, las provincias

**Sin lugar a dudas, una de las primeras decisiones del flamante equipo económico será forzar un drástico ajuste en las finanzas provinciales, que no eludirá a sus plantillas de personal. Tanto la Fundación de Investigaciones Económicas Latinoamericanas, actual usina de funcionarios para el Palacio de Hacienda, como Daniel Artana, economista de Fiel y hombre fuerte de este gabinete, postularon con todas las letras la necesidad de hacer un ajuste importante en el interior.**

En rigor, los planteos de la liberal fundación están en sintonía con lo que postulan el equipo saliente y otros economistas ajenos a Fiel o a la FADA de Machinea. Guillermo Mondino, de la Fundación Mediterránea, plantea un panorama casi catastrófico para algunos estados del interior, en particular para la endeudada Buenos Aires. "Es mucho más factible que deje de pagar sueldos (Carlos) Ruckauf que la Nación", sentenció en declaraciones a **Página 12**.

El ministro de Economía bonaerense, Jorge Sarghini, se defiende ante advertencias de este tenor recordando que "el stock de deuda provincial equivale sólo al 3 por ciento de la deuda pública total" y que en el 2000 rebajó en 500 millones el déficit, que prevé seguir achicando en el 2001.

Bajo el comando de Artana, el equipo que está desembarcando en Economía intentará forzar a las provincias a una racionalización, quizás semejante a la que López Murphy intentó en Defensa, centralizando la liberal".

Página 12 eligió para sus comunicaciones a Movicom con el respaldo de BellSouth.

**MOVICOM**  
© BELL SOUTH

lizando decisiones y eliminando dependencias con funciones superpuestas. El gran argumento para una eventual embestida, ya esbozado públicamente por el nuevo secretario de Hacienda, es que mientras en los últimos años el sector privado se ajustó, el público siguió aumentando su gasto, en particular las administraciones del interior (30 mil millones entre 1992 y el 2000).

En la mira del secretario de Hacienda están los salarios públicos provinciales, que según el hombre de Fiel son desproporcionadamente altos, tanto en relación con los de los del sector privado como en contraste con los de sus pares de la Nación. "Trabajan apenas 30 horas semanales", se queja el mano derecha de López Murphy. Ni siquiera el contraargumento de que el empleo público en el interior sirve para paliar la desocupación le resulta consistente. "Un subsidio a la desocu-

pación es mucho menor que el salario de un empleado público", opina el hombre de Hacienda.

Pero quizás como el camino para restringir gastos vía salarios puede resultar políticamente inviable —en parte porque depende de la voluntad de los mandatarios del interior— el nuevo equipo analiza cómo limitar los recursos que la Nación gira a las provincias o, en otros términos, cómo recortar estas transferencias. Se trataría de un mecanismo de presión para obligarlas a aumentar la recaudación de recursos propios.

Según un trabajo realizado por Fiel para el coloquio empresarial de Idea en noviembre pasado, si el país profundiza las reformas estructurales podría crecer a razón del 7 por ciento anual, muy lejos de la modesta proyección para este año (2001). Esas reformas incluirían, necesariamente, una disminución en los presupuestos del interior.

## La sonrisa de Ruckauf

Por D. S.

No sólo sonrió ante los fotógrafos. En la reunión que mantuvo el martes con los gobernadores del PJ, Carlos Ruckauf también hizo brillar sus dientes cuando leyó que el 70 por ciento de la gente considera "desfavorable" la evolución de la gestión de Fernando de la Rúa.

El dato corresponde a un "trabajo de coyuntura" del sociólogo Julio Aurelio realizado en la provincia de Buenos Aires entre el 23 y el 27 de febrero. El gobernador bonaerense distribuyó una copia de la encuesta entre sus pares, quienes miraban sin mucho asombro algunas de sus principales conclusiones:

◆ El 77 por ciento de los 802 encuestados considera desfavorable la evolución de la política económica desde que asumió el gobierno de la Alianza. Y el 87,5 por ciento de ellos plantea la necesidad de implementar cambios en el rumbo económico.

◆ En la comparación con el gobierno de Carlos Menem, a quien Ruckauf se ocupa de demonizar cada vez que puede, prevalecen los datos negativos. El 45,2 por ciento lo considera a De la Rúa igual de malo y el 20,8 aún peor que el ex presidente justicialista.

◆ Un dato llamativo es el resultado de las comparaciones de ambas administraciones sobre ítem como lucha contra la corrupción y lucha contra la pobreza. En el primer caso, el 67 por ciento considera que el actual gobierno actúa igual o peor que el de Menem. En el segundo, es el 85,7 por ciento el que tiene una imagen negativa de De la Rúa.

◆ Los encuestados tienen dispares reacciones cuando se les consulta por la imagen de los principales referentes de la Alianza. De la Rúa tiene 28,8 de imagen positiva; 38,3 de regular, y 30,6 de negativa. Carlos "Chacho" Álvarez cosecha 19 de positiva; 22,5 de regular, y 48,6 de negativa; mientras que Raúl Alfonsín, recientemente lanzado en busca de una banca en el Senado, obtiene 29,6 de positiva; 25,3 de regular, y 41,7 de negativa.

## UNIVERSIDAD ARGENTINA JOHN F. KENNEDY

Fundada en 1964  
Con Reconocimiento Definitivo desde 1981

• ABOGACIA  
• ARQUITECTURA  
• BIOQUIMICA  
• CONTADOR PUBLICO  
• FARMACIA  
• Lic. en ADMINISTRACION  
• Lic. en ADMINISTRACION HOTELERA  
• Lic. en ARTES y Cs. del TEATRO  
• Lic. en Cs. DE LA EDUCACION  
• Prof. de CIENCIAS de la EDUCACION  
• Lic. en CIENCIA POLITICA  
• Lic. en COMERCIALIZACION  
• Lic. en COMERCIO INTERNACIONAL  
• Lic. en DEMOGRAFIA y TURISMO  
• Lic. en DISEÑO GRAFICO  
• Lic. en PERIODISMO y COMUNIC.  
• Lic. en PSICOLOGIA  
• Lic. en PSICOPEDAGOGIA  
• Prof. en PSICOPEDAGOGIA  
• Lic. en PUBLICIDAD

• Lic. en QUIMICA  
• Lic. en RELACIONES INTERNACIONALES  
• Lic. en RELACIONES LABORALES  
• Lic. en RELACIONES PUBLICAS  
• Lic. en SISTEMAS  
• ANALISTA DE SISTEMAS  
• Lic. en SERVICIO SOCIAL  
• ASISTENTE SOCIAL  
• Lic. en SOCIOLOGIA  
• ODONTOLOGIA  
• PROCURACION  
• Prof. en INFORMATICA  
• Prof. UNIVERSITARIO

DOCTORADOS EN  
• DERECHO  
• PSICOLOGIA SOCIAL  
MAESTRIA EN  
• PSICOANALISIS

ESPECIALIDADES EN  
• CIENCIAS PENALES  
• FLEBOLOGIA y LINFOLOGIA  
• GERIATRIA y GERONTOLOGIA  
• ORTODONCIA  
• PSICOLOGIA CLINICA  
CURSOS  
• TRASTORNOS DE LA ALIMENTACION  
• BIOQUIMICA y PATOLOGIA CLINICA II (con A.B.A.)  
• INMUNOLOGIA  
• PYMES  
• MEDICINA ESTETICA  
• MATRICULA PRODUCTOR DE SEGUROS  
• MUSICOTERAPIA CLINICA

Bme. Mitre 1411 - Cap. Fed.  
Edison 3243, Martínez, San Isidro  
Hipólito Yrigoyen 4655, Lanús  
Informes: De 9.30 a 20 hs.

Aranceles mensuales vigentes:  
1º año y Graduados: \$ 139,50.- • 2º año \$ 143,50.- • 3º año \$ 148,50.- • 4º año \$ 152,50.- • 5º y 6º año \$ 157,50.-



# El Fondo aprieta pero no ahorca

Ante el incumplimiento de las metas, el equipo económico negocia un perdón y la posibilidad de consolidar las metas para un semestre.

El Fondo Monetario dejó ayer una puerta abierta para flexibilizar las metas fiscales de la Argentina. "El acuerdo no está escrito en piedra. Si hay razones para revisarlo, será revisado", señaló el vocero del organismo, Francisco Baker. De esta manera, y tal cual lo anticipado por *Página/12* en su edición de ayer, Economía y los técnicos del FMI empezarán a delinear los nuevos objetivos a partir de la próxima semana cuando aterrice en Buenos Aires una misión del Fondo. Seguramente, la novedad transmitida por el portavoz desde Washington tranquilizó a Ricardo López Murphy. El flamante ministro está preocupado por el desvío fiscal que heredó de José Luis Machinea y que tornaba imposible el cumplimiento de la meta del primer trimestre.

De acuerdo con lo rubricado por Machinea y el FMI cuando se concretó el blindaje, hace dos meses y medio, la Argentina debería terminar el año con un rojo fiscal de 6500 millones de dólares. Para el período enero-marzo, la meta de

déficit fijada fue de 2100 millones. El problema es que el desequilibrio de enero—de 985,3 millones—consumió casi la mitad de lo permitido, un dato negativo que se suma a la floja recaudación del mes pasado. Si bien todavía se desconoce el desvío proyectado por Economía para todo el trimestre, los consultores de la city evalúan que podría trepar a los 700 millones.

Frente a este panorama, López Murphy y Stanley Fischer, subdirector gerente del Fondo, dialogaron telefónicamente durante el fin de semana, aun antes de que el hombre de Fiel tomara posesión oficial de su cargo. "Tenemos una expectativa positiva de poder trabajar con el nuevo ministro y su equipo", dijo Baker, al tiempo que estimó que, llegado el momento de flexibilizar las metas, este cambio será "modesto". "Las reglas del Fondo no son inflexibles y están sujetas a las situaciones que se generen", añadió el funcionario.

El desvío de las pautas fiscales fue uno de los motivos que determinaron la renuncia de Machinea. Los débiles números de la recau-



Stanley Fischer, número dos y hombre fuerte del Fondo Monetario. Habló con López Murphy y se encontrarán pronto en Santiago.

dación impositiva, debido al estancamiento económico, hicieron imposible el cumplimiento. Y el ex ministro, a diferencia del actual, ya no disponía de oxígeno para plantear una renegociación con el FMI después de firmar el contrato respectivo un par de meses antes y que incluía un salvataje financiero por

40 mil millones de dólares.

Respecto de la manera en que se encarará la renegociación con el Fondo, en la city especulan con dos alternativas. Un camino posible sería directamente a través de un pedido de "waiver" (perdón técnico) por parte de la Argentina, agrandando el déficit permitido para el primer trimestre. Otra vía consistiría en pautar metas semestrales, en lugar de la versión original que obliga a auditorías cada tres meses. En este último caso, debería definirse, además, si las metas se mantienen en los márgenes actuales, obligando a un ahorro adicional hacia el período abril-junio, o si se decide elevar el desequilibrio permitido. Estas definiciones comenzarán a concretarse la semana que viene, no bien llegue la misión técnica encabezada por el chileno Tomás Reichman.

Sea como fuere, lo que está en claro es que López Murphy deberá aplicar un nuevo ajuste para cumplir, además de comprometerse a mantener de riendas cortas el gasto público en un año electoral. Tarea nada sencilla en medio de las presiones políticas para lograr una mejora de la economía real, que sea capaz de repuntar las posibilidades de la Alianza en los comicios de octubre.

## Apoyo de los banqueros

El primer día fue con los ejecutivos de las principales empresas con negocios en el país. En el segundo les tocó el turno a los banqueros. Los primeros pasos del flamante ministro de Economía han sido el reflejo de cuáles son los aliados de Ricardo López Murphy. Los principales referentes de la banca local expresaron el respaldo del sector a López Murphy, durante una reunión celebrada ayer en el Palacio de Hacienda. La delegación de banqueros la integraron el presidente de la ABA, Eduardo Escasany; el vicepresidente del Consejo Empresario Argentino y número uno del BankBoston, Manuel Sacerdote; el director ejecutivo de ABA, Norberto Peruzzotti; y el presidente del Citibank, Carlos Fedrigotti.

EL EQUIPO DE

# Un menú

Por Maximiliano Montenegro

En el corazón de la City los economistas más cercanos a Ricardo López Murphy ya empiezan a delinear un plan de acción para el nuevo ministro de Economía. Incluye políticas de corto, mediano y largo plazo, que el reemplazante de Machinea debería empezar a ejecutar luego de que hoy presente en sociedad a su equipo. De acuerdo a las fuentes del establishment financiero, las de corto plazo tendrían que ser anunciadas en los próximos días, mientras que López Murphy contaría con hasta dos meses de plazo sin que los "mercados" se pongan impacientes con su ministro predilecto para realizar el resto de los anuncios. Eso, siempre y cuando el ex economista de FIEL lograra sortear la "conflictividad política" que, aseguran, tendrá que enfrentar desde el seno propio de la Alianza apenas empiece a dar señales de su hoja de ruta. Según pudo saber la estrategia sería la siguiente.

El jefe de Gabinete, Christian Colombo, aseguró ayer que "no habrá nuevos impuestos" este año y remarcó que "nadie piensa en reformar los subsidios a los combustibles en la Patagonia ni otros otorgados por ley" a economías regionales, como el fondo del fondo del tabaco. Sin embargo, esas alternativas figuran en los bo-

**Control: "López Murphy quiere controlar áreas claves como la AFIP, la relación con las provincias, Infraestructura y la distribución del gasto social".**

rradores de López Murphy. Colombo también admitió que se analizaba la posibilidad de eliminar exenciones tributarias. Y dijo sin mayores precisiones que se podía estudiar la posibilidad de bajar impuestos. La política de corto plazo de López Murphy apuntaría a apretar el torniquete fiscal con el argumento de que se deben cumplir los compromisos fiscales asumidos por el gobierno bajo la gestión de su predecesor. Y haría hincapié en tres puntos:

**1** El cumplimiento del "pacto fiscal federal" firmado recientemente con las provincias, que establece el compromiso de congelar el gasto primario (antes del pago de intereses) provincial en el período 2001-2005; transferencias fijas en concepto de coparticipación para el mismo período; el compromiso de elaborar una nueva ley de coparticipación federal; y acuerdos de reestructuración de la deuda con 11 provincias a cambio de un plan de saneamiento fiscal.

**2** La redefinición de las metas fiscales con el FMI. El acuerdo firmado con el organismo establece una meta anual de 6.500 millones. Pero, en el corto plazo, el problema está en la meta del primer trimestre, que se excedería en por lo menos unos 400 millones de dólares. En ese caso, como anticipó el lunes *Página/12* y ayer reconoció un alto funcionario del Fondo Monetario, López Murphy deberá encarar una renegociación para pedir un waiver (perdón) técnico para seguir con el acuerdo, el que podría incluir que el FMI acepte una meta semestral a condición de ajustar el gasto en los meses venideros.

## Página/12 y Madres de Plaza de Mayo

Presentan

# EDUARDO BARCESAT

"Ética y política"  
— parte II —

SUPLEMENTO ESPECIAL

MAÑANA GRATIS CON EL DIARIO

Universidad Popular  
Madres de Plaza de Mayo

**Página/12**  
Detrás de este diario hay gente que piensa



COLABORADORES DEL NUEVO MINISTRO YA DELINEO UN PLAN DE ACCION

# que le puede caer pesado al Gobierno

Sandra Cartasso



Ministro de Economía de la Alianza, Ricardo López Murphy, el más liberal de los economistas radicales.

Los economistas más cercanos a Ricardo López Murphy empezaron a delinear un programa. Incluye políticas de corto, mediano y largo plazo, que el reemplazante de Machinea debería empezar a anunciar en los próximos días. Eso si logra superar la "conflictividad política" que, se descuenta, se desatará en la Alianza apenas muestre su hoja de ruta.

**3** Ratificación del decreto de reforma previsional, que se haya cuestionado por buena parte de la bancada de legisladores del Frepaso.

En concreto, en el propio equipo de López Murphy también especulan con que deberán esforzarse por controlar áreas claves como ser la AFIP (Administración Federal de Ingresos Públicos), la relación con las provincias tanto desde Economía como desde Interior, la distribución del gasto social, para mejorar su eficiencia y la Aduana y comercio exterior. En relación a éste último punto, es sabido que Daniel Artana, el futuro viceministro, es contrario a que el Gobierno aplique indiscriminadamente antidumping y trabas parancelarias a las importaciones. Y por lo tanto, no ve con buenos ojos que el organismo esté en manos de un hombre de la Unión Industrial Argentina (Nicolás Casullo), como ocurre en la actualidad.

El otro componente de la estrategia de corto plazo pasará por el im-

pulso de medidas para "mejorar la competitividad sin comprometer la solvencia fiscal". La idea sería "atacar los problemas de rentabilidad de las empresas con una reducción de impuestos asociada a recortes de gastos (eliminación de organismos, podas en el Fondo del Tabaco, el Fonavi, y subsidios de diverso tipo) por igual cuantía". Por lo tanto, las reducciones impositivas no se aplicarían a impuestos al consumo sino que pivotarían sobre bajas adicionales de los aportes patronales; disminución del impuesto a los intereses; y a nivel provincial la sustitución de ingresos brutos por un IVA provincial. Sin embargo, la mayor dificultad para implementar estas medidas pasaría por las dificultades para seguir pasando la tijera al gasto público sin generar una convulsión política en el año electoral.

Una vez superado el fragor de la coyuntura más inmediata, los economistas de la City más cercanos a López

Murphy afirman que el más liberal de los economistas radicales buscará plantear una "agenda estratégica" de mediano y largo plazo que, aseguran, le reprocha a Machinea no haber fijado nunca. Tal estrategia tendría tres componentes principales:

◆ **Reforma del Estado:** sería de "arriba hacia abajo" en lugar de la reforma Presupuestaria en el Presupuesto 2001 que establece un mecanismo de "abajo hacia arriba". E impondría la idea del Presupuesto "base cero", dando vuelta la estructura estatal, empezando desde cero, para determinar qué gastos son prescindibles y cuáles no.

◆ **Reforma del régimen de coparticipación federal:** buscaría discutir un nuevo esquema de ingresos y gastos provinciales, en base a estrictos criterios de austeridad fiscal.

◆ **Política de integración al mundo:** para los hombres de FIEL la estrategia a seguir debería ser un acelerado acercamiento al ALCA, relegando en las prioridades al Mercosur.

## La City, en la dulce espera

Agotado el shock de optimismo generado por la designación de Ricardo López Murphy, los financistas se sentaron a esperar las medidas que tomará el nuevo ministro. Ayer, en el recinto volvió a quedar en claro que los inversores prefieren aguardar los próximos pasos de Economía antes que volver a apostar por los activos financieros. El volumen de operaciones en acciones fue de apenas 12,3 millones de pesos, casi la cuarta parte que el lunes de euforia. En ese contexto, las acciones líderes subieron apenas 0,6 por ciento en promedio y, a pesar de la leve recuperación de los títulos públicos —de entre 0,3 y 0,5 por ciento—, el riesgo país se elevó 8 puntos (a 733) debido a la apreciación que tuvieron los bonos estadounidenses. "¿López Murphy tendrá suficiente apoyo político para lanzar las medidas de ajuste? Esa es la pregunta del millón", señaló a este diario Marcelo Romano, analista de la agencia bursátil López León. En la City están convencidos de que la única manera de sacar la economía a flote sería a través de un shock de confianza hacia los inversores. En los hechos, esto significaría un fuerte recorte del gasto público acompañado de un descenso en el peso impositivo para las empresas. De esa manera, la economía se haría más competitiva, alegan los economistas del microcentro. "Mientras no se definan las medidas habrá volatilidad en los mercados. Nos esperan 45 días de una pulseada entre los políticos y Economía", refirió Agustín Etchebarne, de la consultora Delphos.

LAS MEDIDAS SERIAN ANUNCIADAS LA PROXIMA SEMANA

## Hoy se conocerá a los hombres de Murphy

El Jefe de Gabinete Christian Colombo reveló que hoy es el día elegido para anunciar el equipo que acompañará a Ricardo López Murphy en el Ministerio de Economía. Pero aclaró que la presentación de su plan sería "más adelante", aunque se descarta que será a lo sumo durante la próxima semana.

El economista jefe de FIEL, Daniel Artana, es el único confirmado en el nuevo equipo. Será secretario de Hacienda y virtual viceministro. Ayer, López Murphy se reunió con los actuales subsecretarios de Presupuesto, Nicolás Gadano, de Relaciones con las Provincias, Oscar Cetrángolo, para analizar su permanencia en los cargos porque considera que en esas dos áreas claves debe contar con técnicos que

ya hagan ganado experiencia en el último año. Gadano hizo una buena relación con López Murphy el año pasado mientras negociaban el presupuesto para Defensa y la ortodoxia con que defendía la caja de Hacienda lo sedujo. En tanto que Cetrángolo fue parte de las negociaciones del plan de saneamiento fiscal de 11 provincias a cambio de la ayuda nacional para refinanciar sus deudas.

Otras de las novedades importantes es que Manuel Solanet, otro de los popes de FIEL, finalmente será parte del elenco oficial. Mientras que el otro economista de FIEL, Juan Luis Bour, negó que vaya a convertirse en funcionario. "Yo me quedo en FIEL a cargo, tratando de mantener la actividad de la institución", afirmó. Y, por las dudas; se

atajó: "Aquí no se involucra institucionalmente a FIEL, eso debe quedar en claro", aseguró, con la intención de cuidar el rancho.

Sí serán de la partida Santiago Urbiztondo y Fernando Navajas, economistas especializados en microeconomía y temas de regulación, por lo que podría cubrir áreas vinculadas a la Industria y Defensa de la Competencia.

Los únicos funcionarios de Machinea que tienen absolutamente confirmada su supervivencia en el nuevo elenco son el Secretario de Financiamiento, Daniel Marx, y su subsecretario, Julio Dreizzen, quienes negociaron la obtención del salvataje financiero y en el futuro deberán seguir pasando la gorra entre los inversores en busca de préstamos para el gobierno.

## Jornadas

Familia, pobreza y políticas públicas alternativas

- Educación
- Desarrollo social y humano
- Ciudadanía y acción afirmativa de derechos

**14, 15 y 16 de marzo Auditorio UBA Uriburu 950**

**Informes e inscripción:** Programa de Derechos Humanos  
tel. 511-8120 int. 1204 de 12 a 19 hs. o por mail a ddh@sis.rec.uba.ar  
Se otorgarán certificados de asistencia.

**Organizan**

- Carrera de Trabajo Social de la Facultad de Ciencias Sociales
- Programa de Derechos Humanos de la UBA
- Consejo Profesional de Graduados en Trabajo Social de la ciudad de Buenos Aires
- Servicio Universitario Mundial (SUM Argentina)
- Asamblea Permanente de Derechos Humanos - Comisión de Derechos Económicos, Sociales y Culturales

180 años

UNIVERSIDAD DE BUENOS AIRES



Alvarez cobrará mil quinientos pesos por mes por sus clases en la Universidad de Quilmes.

"Cultura no es la cantidad de libros leídos, sino tratar de entender una época."

El ex vicepresidente empezó su cátedra de gobierno y globalización en Quilmes y terminó prometiendo cumplir con los teóricos.



ALVAREZ DIO CLASE Y LE PREGUNTARON POR DAVOS Y PORTO ALEGRE

## "¿En qué cumbre hubiera estado?"

Por Romina Calderaro

“Hace un tiempo se reunió en Davos un grupo de gente que comparte una visión empresarial optimista del fenómeno de la globalización. Al mismo tiempo, en Porto Alegre, se juntó otro grupo que la resiste”, ejemplificó el licenciado Carlos Alberto Alvarez, flamante titular de la Cátedra del Pensamiento Político de la Universidad Na-

cional de Quilmes. Enseguida escuchó una pregunta. “Y usted, ¿en cuál de las dos cumbres hubiera estado?”, se animó un chico. Carcajadas mediante, el ex vicepresidente contestó que él estuvo en su casa, pero que probablemente hubiese estado en ambos sitios. En su regreso a la docencia, Chacho prometió además aprobar a todos los hinchas de Racing, pasó lista con los lentos puestos y se lució en su rol de

profesor célebre. No se salvó de tener que prometer, ante una duda, que él daría dos horas de clase por semana.

La cita fue ayer, a las siete y media de la tarde. El aula 213 de la Universidad Nacional de Quilmes reventaba. Unas cien personas esperaban la llegada de Alvarez, que apareció apenas diez minutos tarde. Prolijo en un traje azul que combinó con camisa rosa y corbata bordó, empezó explicando la primera unidad del programa, “Gobierno y Globalización”. Comentó que antes de la caída de la Unión Soviética se distinguía entre países dominantes y dominados y afirmó que ahora se habla de países desarrollados versus emergentes. “Profesor, ¿cómo se ubica la Argentina en ese esquema?”, preguntó un chico. “Es un país de mediano desarrollo, con una economía emergente que nunca llegó a ser país desarrollado”, fue la respuesta.

Después de unos minutos los que demostró que si hay algo que maneja es el arte de la oratoria, Alvarez habilitó a sus alumnos a que preguntaran. Ahí fue cuando un chico le preguntó dónde hubiera estado él, si en el Foro Económico Mundial o en el que lo combatió. Alvarez, político al fin, respondió que en los dos. A esa altu-

ra, el líder del Frepaso ya había pedido agua.

En el transcurso de la clase, Alvarez no tuvo problema en bajar de nivel. “¿Oyeron hablar del tercer mundo? ¿Saben lo que es el ‘efecto turco’? ¿Les interesa este tema?”, fueron algunas de las preguntas que hizo antes de abordar más en profundidad esos temas.

Después se puso lentes, tomó lista, y se preocupó por saber qué ca-

ron muchos los que levantaron la mano. Una lástima, porque el ex vicepresidente, pícaro, les prometió la promoción directa de la materia. También arrancó carcajadas cuando dijo saber que “en este aula hay periodistas disfrazados de alumnos”, amén de que, aunque la puerta estaba cerrada, los flashes de los fotógrafos que desde afuera intentaban inmortalizar el primer día de clases de Chacho.

Alvarez también contó lo que esperaba poder enseñar, y para eso brindó su definición sobre la cultura. “Cultura no es la cantidad de libros leídos, sino tratar de entender una época”.

Chacho dijo a **Página/12** que va a cobrar aproximadamente mil quinientos pesos en el nuevo cargo. Al parecer, sus alumnos no quieren perderse como docente. “Hoy nos enteramos de que en esta materia van a dictar clase también los ayudantes. Y nosotros creemos que no es lo mismo, que usted tiene un plus”, dijo uno. Consciente de la necesidad de desterrar cierta fama de amante de los portazos, de tipo que se va más de lo que llega, Alvarez se comprometió a dictar personalmente dos de las cuatro horas semanales de cursada que tiene su materia. Y cuando dieron las ocho y media se fue.

**Definición:** “Es un país de mediano desarrollo, con una economía emergente que nunca llegó a ser país desarrollado”, dijo Chacho sobre la Argentina.

rreras estaban siguiendo sus alumnos ya que Pensamiento Político es una materia común a varias orientaciones. Chacho se encontró con muchos estudiantes de periodismo, pero también con muchos cursando carreras como educación, comercio y hasta turismo. Uno de sus ayudantes se ocupó de explicar el sistema de evaluación, y ahí fue cuando Chacho hizo una pregunta clara: “¿Cuántos son hinchas de Racing?”. Hay que decirlo: no fue-

### TABLOIDES

Impresión en papeles diario u obra, negro o

**TODO COLOR**

Rotativa última generación  
pliegos de hasta 48 páginas

**C.I.P.S.A.**

Cóndor 1745 - Capital  
Tel. y Fax: 4918-2806/2062

1976 - 24 DE MARZO - 2001

#### CONCURSO DE AFICHES

Las organizaciones que convocan a la marcha en repudio al golpe militar del 24 de marzo de 1976, invitan a participar del concurso de afiches para su difusión.

##### BASES:

1. Debe figurar la consigna: 30.000 detenidos desaparecidos presentes. El poder económico y los gobiernos de turno garantizan que el genocidio impune de ayer continúe con el genocidio de hoy. Basta de hambre, entrega, desocupación y represión. Basta de impunidad. Hagamos del 24 de marzo un día de lucha.
2. Fecha: 24 de marzo de 2001.
3. Hora: 17.00 hs.
4. Lugar: Desde Plaza Congreso hasta Plaza de Mayo.
5. Firma convocante: Encuentro 25 años: MEMORIA, VERDAD Y JUSTICIA.
6. Característica del afiche: Será impreso en afiche media sábana, con dos posibilidades: 1 o 4 colores.
7. Forma de presentación: Presentar el boceto en formato A3, más una impresión en tamaño carta, firmado con seudónimo. Acompañar con sobre cerrado con los datos del autor.
8. Lugar de entrega: F.O.E.T.R.A. Sindicato Bs. As. Perón 1435 2º piso - Secretaría de Cultura. De lunes a viernes de 10 a 18 hs.
9. Cierre de entrega: Lunes 5 de marzo de 2001 a las 18.00 hs.
10. Jurado: Estará integrado por artistas plásticos
11. Selección: Entre el 6 y 8 de marzo de 2001.
12. Premio: Serán elegidos dos bocetos para la impresión de los afiches.
13. Reproducción de las obras: El autor deja a las entidades organizadoras el derecho de reproducción de la obra, sin percibir por ello retribución alguna. Todas las obras que participan, serán expuestas en distintas exposiciones itinerantes

La presentación al concurso implica la aceptación de las bases del mismo

**Encuentro 25 años: MEMORIA, VERDAD Y JUSTICIA**

E-mail: marcharepudioalgolpe@hotmail.com

HOY  
ULTIMO  
DÍA DE  
ENTREGA

muebles  
modernos

NET

godoy cruz 1740 48 33 39 01 lun sab: 10.30 a 19.30 hs.

#### TRABAJO CORPORAL

TECNICAS DE EXPRESION,  
CORRECCION DE POSTURAS  
Y DISTENSION

Claudia Alberotanza  
4864-6167

**Turismo/12**

4342-6000

LINEAS ROTATIVAS  
DEPARTAMENTO  
PUBLICIDAD



Por Fernando Cibeira

▲ Pese a lo anticipado en la conferencia de prensa del domingo pasado, el presidente Fernando de la Rúa no haría más cambios, ni de ministros, ni de secretarios. Sólo restará, entonces, la presentación completa del equipo económico de Ricardo López Murphy y el nombre del frepasista que ocupará la Secretaría General de la Presidencia. De esta forma, se comprobará la veracidad de lo que creían cerca de los ministros Federico Storani y Graciela Fernández Meijide sobre que había amainado la "operación interna" a la que adjudicaron los rumores de su desplazamiento. Ahora su pelea, según reivindicaban en Interior, pasa por influir de alguna forma en el paquete de medidas con el que se estrenará López Murphy, tal vez en otro capítulo de la misma interna.

Los dos bandos en que quedó dividido el gabinete son difusos. En uno estarían Storani y Fernández Meijide como víctimas de las supuestas versiones que apuntaban a quitarlos del gabinete. Sin embargo, el ministro del Interior y la de Desarrollo Social no actúan en tándem ni mucho menos. Ambos saben que su situación dentro del Gobierno es diferente tanto por cuestiones de gestión como por su pertenencia partidaria.

Enfrente, de acuerdo a lo que aseguran cerca de los ministros que se creen atacados, estaría el jefe de Gabinete, Chrystian Colombo, más un sector de delarruismo "duro" que apostaría a una mayor homogeneidad del gabinete. Supuestamente, buscarían un elenco de ministros con menos Alianza pero mayor ejecutividad. Y con fidelidad hacia el Presidente antes que cualquier otra inquietud. Siempre siguiendo el mismo supuesto, aquí se alinearían la ministra de Trabajo, Patricia Bullrich, y una línea de influyentes sin cargo como el ex jefe de la SIDE, Fernando de Santibañes, el ex ministro Enrique "Coti" Nosiglia, y el hijo del Presidente, Antonio de la Rúa. No es un alineamiento del todo novedoso: son los mismos a quienes Carlos "Chacho" Álvarez acusó de haber buscado su salida del Gobierno. Desde ya que cualquiera de los funcionarios señalados niega haber montado una operación de ese tipo o tener algo contra Storani o Graciela.

En Interior siguen viendo enemigos. Suponen que la operación tenía o tiene un condimento político y otro ideológico. Por un lado, conseguir nuevos espacios de poder en un ambiente revuelto. Por diferentes lados apareció la versión de que Bullrich podía ocupar tanto la jefatura de Interior como la de la ayuda social. En la jura de los nuevos ministros, Bullrich aseguró estar sorprendida por los rumores de los que se enteró—según dijo—leyendo los diarios.

El condimento ideológico pasaría por eliminar obstáculos al paquete que viene cocinando López Murphy con un sigilo digno de un secreto de Estado. Así, el objetivo sería barrer resistencias ante medidas tales como la privatización del Banco Nación o el arancelamiento universitario. "Si sale algo de eso yo renuncio", le habrían escuchado decir a Storani, quien asegura que ideas como éstas no están en la cabeza del nuevo ministro al que cariñosamente llama "El gordo".

En cuanto a la iniciativa de cambiar algunos secretarios de

# A De la Rúa se le trabó la palanca de cambios

No habría más modificaciones en el gabinete. En Interior siguen viendo una conspiración.

Estado que alentaba algún sector del Gobierno, también se habría archivado.

El domingo, cuando De la Rúa anunció en Olivos las nuevas designaciones, anticipó que los cambios seguirían durante esta semana y adelantó que los funcionarios que serían candidatos en octubre tendrían que irse. En la descripción entraba el secretario

de Relación con las Provincias, Walter Ceballos, quien tiene buena intención de voto en San Luis. Según decían, la volada la aprovecharía López Murphy para poner en ese lugar a un hombre de su equipo y controlar el envío de dinero al interior.

Sin embargo, en una conversación que mantuvieron ayer, Storani le habría mostrado a De la

Rúa los inconvenientes de llevar adelante la maniobra. Primero, porque anticiparían la cuestión electoral, algo que el Gobierno prometió posponer todo lo posible. Segundo, porque parecería como un castigo para los funcionarios y conspiraría contra sus chances electorales. Finalmente, habrían consensuado poner julio como plazo para que los funcionarios que quieran ser candidatos se aparten de su función, con lo que el fin de semana no habría anuncios para las segundas líneas. Si el Presidente quedó convencido o no, se sabrá en las próximas horas. Si modifica su parecer, en cambio, será que alguno de los sectores internos supo desnivelar a su favor.

el domingo Página/12 regala un libro

## Astor Piazzolla *El tango culminante*

JULIO NUDLER | ALDO DELHOR | LAUREANO FERNÁNDEZ



A OCHENTA AÑOS DE SU NACIMIENTO UNA APROXIMACIÓN A SU VIDA Y A SU OBRA PARA LLEGAR A COMPRENDER LA PERSONALIDAD DE ESTE GENIAL CREADOR

**Página/12**



# Pou acepta hablar ante la comisión, pero a su manera

El presidente del Banco Central recibió la "invitación" de la comisión bicameral que lo investiga. Aceptó presentarse, pero quiere ver el reglamento y las preguntas, y tener garantías.

Por Felipe Yapur

**P**edro Pou quiere hablar, pero en sus términos. Luego de recibir la invitación formal de la comisión especial bicameral que evalúa su gestión frente al Banco Central, el cuestionado funcionario respondió redoblando la apuesta. En una extensa carta "exigió" al senador Mario Losada, titular de la comisión, copia del reglamen-

to que la rige y conocer con 48 horas de anticipación los temas por los cuales será interrogado, al tiempo que cuestionó "algunos procedimientos" de la bicameral. Entre los legisladores la exigencia no cayó mal y aventuran que se tratará de "un jugoso encuentro". Es probable que el día de Pou sea el próximo martes.

La carta, según confiaron fuentes parlamentarias, no está escrita en términos amigables: "Es muy dura", dijeron. Los que la leyeron sostienen que el funcionario cuestiona la constitucionalidad de algunos procedimientos de la comisión y destaca que "se siente violentado al no respetarse el legítimo derecho de defensa". La primera evaluación de los parlamentarios es sencilla: "Pou está nervioso". La impresión surge de que la misiva fue entregada por un abogado, que se presentó en representación del presidente del Central. Al mismo tiempo, los legisladores advierten que "algo está tramando. No llegó a donde está sólo porque es primo del senador (Eduardo) Bauzá. Es un hombre inteligente", dicen.

La respuesta al pedido del titular

del Central será enviada recién hoy y aseguran que no será tan larga como la del funcionario. "En ella se le garantiza que se respetarán sus derechos y se le informa que todos las diligencias de la comisión se realizaron respetando la ley y el reglamento interno", confió a este diario una fuente parlamentaria.

Todo comenzó el martes cuando Losada acercó a Pou una invitación para que se presente ante la comisión el viernes a las 11. El término "invitación" no es caprichoso, ya que la comisión no puede citar testigos y sólo puede pedirles que declaren. Como Pou tendrá la respuesta recién hoy, "el tan ansiado encuentro" se concretaría el martes. "Este tiempo nos será de mucha utilidad porque nos da tiempo para estudiar y prepararnos un poco más", señaló un miembro de la bicameral.

Mientras los asesores de la comisión remitían la carta a Pou, los legisladores escuchaban las quejas de Losada por las filtraciones a la prensa de la actuación de la comisión. Superado ese momento, recibieron a tres testigos. Durante la mañana desfilaron dos ex funcionarios del Central y por la tarde el titular de su co-



Pedro Pou se presentaría recién el martes ante la comisión. La bicameral no puede citarlo, sólo "convidarlo" a hablar.

misión interna, Carlos Pellegrini. La bicameral se detuvo más tiempo en escuchar a Aquiles Almanci, quien supo ser uno de los directores del Central. Trascendió que Almanci "describió con crudeza" el estilo de conducción de Pou, al que definió como "autoritario" y como "el verdadero poder" dentro del Central. "El ex miembro del directorio recordó que Pou suele tener grandes enojos con su gente. Pero si alguno de ellos no respondía a sus expectativas inmediatamente lo subía a 'la canoa'. Era la forma que Pou tenía para anunciar que el empleado no duraría en la institución", relataron ante **Página/12** integrantes de la bicameral.

La comisión integrada por los senadores Losada, Alcides López (UCR) y Carlos Verna (PJ) y los diputados radicales Raúl Baglini y Víctor Peláez tiene previsto recibir hoy el testimonio de dos directores en funciones. Uno es un hombre cercano a Pou, Manuel Domper.

## Pedido por documentos

La Cámara de Diputados aprobó ayer sobre tablas un proyecto de resolución que faculta a la presidencia del cuerpo a solicitar al Senado de Estados Unidos la documentación correspondiente a la investigación sobre lavado de dinero que realiza. De esta manera la Cámara baja hizo valer su derecho a recibir la documentación producida por el subcomité que encabeza el senador Carl Levin. El proyecto, presentado por el legislador Arturo Lafalla (PJ), fue aprobado por unanimidad. La diputada Elisa Carrió (UCR) agradeció el apoyo de la Cámara a la investigación sobre operaciones de lavado de dinero que inició junto a su par demócrata Gustavo Gutiérrez.

## La AFIP y el República

El diputado Gustavo Gutiérrez aseguró que el jefe de Gabinete, Chrystian Colombo, afirmó en una reunión que tuvieron ayer que "dio la orden a la AFIP de reabrir las causas contra el Banco República". La decisión abre un frente más de tormenta para Raúl Monea, dueño del República. El mendocino Gutiérrez, junto a su colega chaqueña Elisa Carrió, fue uno de los que movilizó las denuncias por lavado de dinero ante el Senado norteamericano.



## Nelson Castro está en la red

Lo informa a la mañana.  
Lo deja pensando el resto del día.



Puntos de Vista

Lunes a Viernes de 6.00 a 9.00 hs.

am 910



la red  
am 910

Viva la noticia. Viva la red.



Amaldo Pampillón



Daniel Jayo



El conflicto sigue girando sobre los gastos "en salarios" del ex titular de la SIDE, De Santibañes. Bielsa (derecha) investiga sus cuentas.

PARA QUE NO INVESTIGUE LOS GASTOS DE LA SIDE

# Veto del procurador a la SIGEN

Por Adriana Meyer

El escándalo de los sobornos en el Senado y las cuentas de la SIDE sigue generando conflictos en el Gobierno. En este rincón, el procurador del Tesoro, Ernesto Marcer, dictaminó que la Sindicatura General de la Nación (SIGEN) no tiene facultades para investigar los fondos de la SIDE ni puede opinar sobre los actos del Presidente. En la otra esquina, el síndico Rafael Bielsa ignoró a Marcer porque considera que es un "par" suyo y que sus decisiones "no son de cumplimiento obligatorio" para la SIGEN. Los auditores de Bielsa poseen información secreta que sólo pueden revelar al juez del caso con la autorización de De la Rúa. *Página/12* pudo saber que son datos referidos a nuevas irregularidades detectadas en la partida de "gastos de personal" de la SIDE durante el primer semestre del año pasado (ver aparte). En los próximos días el presidente Fernando de la Rúa deberá dirimir la disputa. Sin embargo, Bielsa ya le había pedido que tomara posición pero nunca recibió una respuesta desde la Casa Rosada.

El 19 de octubre *Página/12* informó que la SIGEN denunció a la SIDE ante la Oficina Anticorrupción. El síndico Rafael Bielsa detectó que el ex secretario de Inteligencia, Fernando de Santibañes, informó a la Contaduría General de la Nación que había gastado 22.300.000 pesos, que en realidad estaban depositados en una cuenta secreta de la SIDE. El informe había sido elaborado por tres auditores de la SIGEN a pedido de la OA. Bielsa se lo habría entregado

El procurador del Tesoro, Ernesto Marcer, dictaminó que la Sindicatura General de la Nación no puede investigar los fondos de la SIDE. El síndico Bielsa dice que Marcer "es un par" y no tiene por qué obedecerlo.

en mano al ex vicepresidente Carlos "Chacho" Alvarez y éste a su vez al Presidente. Faltaban pocas semanas para el "divorcio" entre De la Rúa y su segundo. De Santibañes tampoco resistió y el 20 de octubre se fue tratando de explicar el descubrimiento de Bielsa.

Cuando el ex juez Carlos Liporaci quiso obtener información sobre un par de cheques cobrados por agentes en una fecha cercana a la sanción de la Reforma laboral, la SIDE pidió la opinión del procurador general. Marcer dictaminó que toda la documentación y actividades referidas a la SIDE es secreta aun para los jueces y que sólo el presidente de la Nación puede autorizar su exhibición. De la Rúa firmó un decreto y levantó el secreto.

En la SIGEN siguieron con el análisis de la partida de sueldos de los espías. De Santibañes había asegurado que utilizó 73 millones de dólares en ese rubro, de los cuales 22 estaban en una cuenta. Por lo tanto, los auditores estudiaron los otros 51 millones pero tuvieron que avanzar por afuera porque la secretaría legal de la SIDE les cerró el paso. El argumento era el mismo que había utilizado De Santibañes: la SIGEN no tiene atribuciones para auditar a la SIDE.

El informe complementario, terminado en enero, fue remitido al secretario de Inteligencia, Carlos Becerra, para que emitiera su opinión, según establecen las normas de la SIGEN. Becerra nunca respondió, por lo que el documento se mantiene "reservado" porque desde el punto de vista técnico no está terminado. El juez Gabriel Cavallo pidió a la SIGEN toda la información disponible sobre el caso y solicitó su colaboración para analizar los gastos de la SIDE y el funcionamiento de las "empresas pantalla". Bielsa informó ayer al juez que está en condiciones de hacer ambas cosas pero no puede sin la autorización del Presidente.

El informe complementario contiene datos que son secreto de Estado y no puede ser enviado a la Justicia sin consentimiento presidencial. Bielsa le envió una nota a De la Rúa pidiendo ese permiso, aunque en declaraciones radiales dejó abierta la posibilidad de entregar la información de todas maneras. "Tengo una función, tengo una ley que me fija el marco de actuación y no necesito esconderme debajo de los faldones de la investidura presidencial para hacer lo que tengo que hacer", afirmó.

Marcer había sido consultado por Becerra y emitió un dictamen secreto con los mismos argumentos utilizados en la primera oportunidad. En la palaciega sede de la Procuración, sus colaboradores explicaron a este diario que la SIDE tiene sus propios controles internos. "Bielsa ignora la normativa secreta que le impide el acceso a la Secretaría de Inteligencia por decisión propia. No hay autorizaciones implícitas, porque es el Presidente el que autoriza, en todo caso, a cualquier organismo para controlar a la SIDE, y no necesariamente tiene que ser la SIGEN", indicó una fuente que insistió en que esto no lo dice Marcer sino las leyes secretas que rigen el funcionamiento de la central de Inteligencia.

El secretario general de la SIGEN, Aníbal Gutiérrez, aseguró a *Página/12* que no tienen ninguna comunicación oficial sobre el dictamen secreto de Marcer. El funcionario explicó que la ley que rige la actividad

de la SIGEN establece que su ámbito de competencia es "toda la administración pública" y eso incluye a la SIDE. "El gasto es secreto por la asignación no", agregó Gutiérrez.

El procurador también censuró la nota que Bielsa envió al Presidente advirtiéndole sobre el posible perjuicio para el Estado que podría implicar la creación por decreto del multimedio del Estado. La ley 24.156 establece que la SIGEN tiene competencia en el "control interno de las jurisdicciones del Poder Ejecutivo,

**Freno: El informe complementario contiene datos que son secreto de Estado y no puede ser enviado a la Justicia sin consentimiento presidencial.**

organismos descentralizados y sociedades del Estado", pero, según dictaminó Marcer, sus atribuciones "nunca pueden referirse a los actos dictados por el Presidente". Los hombres del procurador sostienen que la SIGEN "es un mero informante del Poder Ejecutivo sin competencia para opinar sobre cuestiones de derecho". En ese marco, agregan que "Bielsa se extralimitó". Y aunque no conocían los argumentos del síndico se preocuparon en aclarar que el procurador tiene jerarquía de ministro e independencia técnica, mientras que Bielsa carecería de ella y tendría un rango inferior.

## Asamblea de radicales

Con miras a las elecciones de octubre, la UCR bonaerense se reunirá en asamblea este viernes a las 18 en el Salón Loprete, Luis Sáenz Peña 739, Capital Federal. Hablarán Juan Manuel Casella, Leopoldo Moreau y Federico Storani para dar a conocer "un documento hacia el interior del radicalismo provincial". Están convocados más de 1000 dirigentes, entre ellos intendentes municipales de la UCR, legisladores nacionales y provinciales, presidentes de comité distritales, concejales, consejeros escolares y dirigentes de la juventud y de la Organización de Trabajadores radicales.

## Canicoba por Bagnasco

El ex juez Adolfo Bagnasco, que renunció el lunes, confirmó ayer que el juez federal Rodolfo Canicoba Corral lo reemplazará y tendrá en sus manos las causas por el robo de bebés durante la última dictadura militar y del pago de coimas en el escándalo IBM-Banco Nación. Al salir de un almuerzo que le brindaron varios jueces federales en el restaurante Håppening, Bagnasco afirmó que el presidente de la Cámara Federal, Martín Irurzun, ya le anunció a Canicoba Corral su cambio de juzgado.

## De la Vega liberado

Uno de los principales sospechosos por la venta de armas a Ecuador y Croacia, el coronel retirado Edberto González de la Vega, ex director de coordinación empresarial de Fabricaciones Militares, fue liberado ayer después de dos años de detención tras pagar una fianza de 50 mil pesos. De la Vega será juzgado este año por los delitos de contrabando calificado, malversación de efectos y falsificación de instrumento público. También está imputado en la causa que investiga la explosión de la fábrica de Río Tercero, que dejó siete muertos en 1995.

## Raros aportes de la SIDE

El juez Gabriel Cavallo quiere saber si la Sindicatura General de la Nación posee "informes secretos que demostrarían que el monto de los salarios abonados por la SIDE es muchísimo menor al que en apariencia ha informado oportunamente dicho organismo durante la gestión de Fernando de Santibañes". También necesita información sobre "informes secretos respecto de inmuebles que posee la SIDE y si la misma pagaría alquileres por los inmuebles que ocupa o cobraría por intermedio de sociedades colaterales o de cobertura". El síndico, Rafael Bielsa, anticipó a este diario que necesitan la autorización del presidente Fernando de la Rúa para cumplir con la orden judicial. Lo mismo ocurre con el informe reservado que contiene nuevos datos recogidos por los auditores. *Página/12* estableció que la información revela diversas irregularidades en el manejo de la partida asignada por el ex jefe de los espías, Fernando de Santibañes, a salarios. Sin contar con los documentos oficiales de la SIDE, la SIGEN trabajó con las constancias recogidas en otras entidades y organismos oficiales, tales como los aportes que recibió la caja previsional de la Policía Federal y diversas Aseguradoras de Riesgo del Trabajo. Y detectaron diferencias de hasta un 70 por ciento entre lo que la SIDE dice que gastó y lo que quedó acreditado. La explicación oficial sería que la partida denominada "gastos de personal" habría incluido otras asignaciones no referidas a sueldos.

Licenciado Abraham Sokolowicz

Asistencia Psicológica

Cuestiones muy personales  
1ra. entrevista sin cargo  
(de lunes a sábado)

Tel./Fax: 4961- 9322

**MENSAJERO VELOZ**  
MENSAJERIA EMPRESARIAL

- CUENTAS CORRIENTES
- ENVÍOS JET-PACK NACIONALES E INTERNACIONALES
- MENSAJERIA EN MOTOS, CAMIONETAS, BICICLETAS
- PAGO DE SERVICIOS

**Lo Conecta**

PARANA 123 - 6TO PISO - OF. 137  
(1037) CAPITAL FEDERAL

Tel./Fax: 4375-0129/5706

- SERVICIOS A EMPRESAS
- SERVICIO DE CADETERIA ESPECIALIZADA
- DEPARTAMENTO DE MAILINGS
- SERVICIOS DE MOTOS FIJAS Y BICICLETAS



# El arancel universitario es "una versión que no es real"

Un grupo de dirigentes de Franja Morada se entrevistó con el presidente De la Rúa y le reclamaron garantías contra el temido arancel. "Nos dio un compromiso con la gratuidad de los estudios."

Por Cecilia Sosa

A sólo dos días de haber asumido como ministro de Economía y sin una sola medida concreta, Ricardo López Murphy logró generar una suerte de corrida cambiaria dentro del ámbito universitario. En materia de especulaciones, ajuste, recorte y arancel fue la triada ganadora de la jornada. "Estamos cavando un foso para que no puedan entrar", ironizaba un funcionario del Ministerio de Educación sobre el "clima de histeria" que había cundido por la cartera. Al punto que, ante un grupo de dirigentes de Franja Morada, el presidente Fernando de la Rúa tuvo que negar la inminencia de un ajuste. Con todo, las agrupaciones estudiantiles afilan las uñas. De ser necesario, prometen, volverán a salir a la calle.

En busca de tranquilidad, los dirigentes de Franja Morada corrieron a la Casa de Gobierno. La excusa fue invitarlo a De la Rúa a una reunión nacional de la agrupación. Pero el objetivo fue otro: reclamar garantías frente a los rumores del arancel. Los estudiantes salieron con un ame-

dia sonrisa. "Es una versión pero no es real", les había dicho De la Rúa, tal como contó un ministro a Página 12. "De la Rúa fue muy claro: manifestó su compromiso con la plataforma de la Alianza y la gratuidad de los estudios universitarios", aseguró Manuel Terráez, titular de la Federación Universitaria Argentina.

El nombre de Daniel Artana como posible secretario de Hacienda

**Temor: "Con el intento de reducir el gasto público están apuntando a las universidades. Si depende de los hombres de FIEL, buscarán arancelar".**

del nuevo gabinete y mano derecha del flamante ministro hizo correr escalofríos por las espaldas de los universitarios y fue leído como la confirmación de las peores sospechas. Artana forma parte del núcleo duro de la Fundación de Investigaciones Latinoamericanas (FIEL) que el año pasado inició una cruzada en favor del arancel universitario.

"Con el intento de reducir el gas-

to público están apuntando directamente a las universidades. Si depende de los hombres de FIEL no hay duda de que buscarán arancelar. Pero no creo que se atrevan a tanto", susurró un funcionario, atrinchado en el Palacio Pizzurno. Ni el ministro Hugo Juri, ni el secretario de Educación Superior, Juan Carlos Gottifredi, hicieron declaraciones. "Les vamos a dar pelea. Es Artana o nosotros. Si perdemos, no nos vamos", advirtió el funcionario.

"Estamos en abierta contradicción con las ideas que salen de la usina de FIEL. Y si tenemos que salir a la calle para refrescar la memoria sobre la importancia de la gratuidad, lo vamos a hacer", amenazó Emiliano Yacobbitti, secretario general de Franja Morada de Capital.

La confianza hacia el Presidente y el ministro de Educación se repitió casi como muletilla entre los dirigentes radicales. Así como se redoblaron las críticas hacia López Murphy y su equipo. Sin embargo, los socios del Frepaso marcaron una distinción: "A nosotros nadie nos avisó nada. No tenemos ningún diálogo con De la Rúa sobre temas universitarios", diferenció Lucas Nejmkis, secretario general del Frente Grande Universitario. "Cualquier tipo de política pública debe basarse en el mantenimiento de la gratuidad en todos los niveles. Nuestro rechazo al arancel es total y estamos dispuestos a ponernos a la cabeza de las protestas del movimiento estudiantil", subrayó el estudiante. "Ofende la inteligencia del pueblo que vuelvan a menear el tema del arancel supuestos técnicos que no votó nadie", arremetió Raúl Sánchez, del MNR.

Para la izquierda no hay confianza que valga. "Se viene un plan de ajuste brutal. De la Rúa no es garantía de nada. Si el estudiantado completo no se moviliza, vamos a pagar el ajuste", advirtió Guillermo Rocha, de la mesa nacional de la Corriente Estudiantil Antimperialista (CEPA).

La inquietud llegó también al Rectorado de la UBA, donde acu-



dieron decanos en busca de precisiones que no abundaban. "Los decanos estaban alarmados. No hay duda de que ciertos sectores están reclamando un fuerte ajuste sobre las universidades. Pero, un arancelamiento supondría violar toda la normativa vigente", puntualizó Carlos Más Velez, secretario general de la UBA. "Aunque sí podrían poner a las universidades nacionales frente a

un abismo presupuestario. Pero confiamos en el Presidente", insistió. "Los docentes universitarios vamos a resistir cualquier intento de ajuste sobre el ya de por sí magro presupuesto universitario", agregó José Luis Molina, de la coordinadora nacional de asociaciones de base.

Habrà que ver si las leyes de Murphy terminan por refutar los oscuros pronósticos.

## Para el tiempo libre... (si queda)

**Jornadas.** Del 14 al 16 se realizarán las jornadas sobre familia, pobreza y políticas públicas en la Facultad de Sociales (UBA). Organiza la carrera de Trabajo Social y el Programa de Derechos Humanos de la UBA. Especialistas chilenos participarán en mesas redondas y talleres. Informes: Marcelo T. de Alvear 2230, oficina 203, 4508-3801.

**Becas.** El INAP ofrece becas de posgrado para agentes de la administración pública. Informes: Roque Sáenz Peña 511, piso 4º, 4343-9001.

**Rojas.** El lunes abre la inscripción para la amplia batería de talleres que dictará el Rojas este cuatrimestre. Las áreas son: teatro, artes visuales, tango, culturas afroamericanas, danzas, letras, cine, diseño, música y más. Informes: Corrientes 2038, 4954-5521, de 11 a 19.30.

**Trabajo.** Hasta el 16 de marzo hay tiempo para inscribirse en la maestría en Ciencias Sociales del trabajo que dicta el Centro de Estudios Avanzados de la UBA. Informes: Uruburu 950, piso 1º, 4508-3618.

**Cursos.** La Facultad de Ingeniería (FIA) abrió la inscripción para sus talleres de cine y video, guitarra, tango y herramientas prácticas para la búsqueda laboral. Informes: Paseo Colón 850, 4343-3503.



Universidad  
Nacional  
de Quilmes

VICERRECTORADO DE POSGRADO  
INSTITUTO DE ESTUDIOS SOCIALES DE LA CIENCIA Y LA  
TECNOLOGÍA

## MAESTRÍA en CIENCIA, TECNOLOGÍA y SOCIEDAD

Categoría "A" - CONEAU, Res. N°308/99

**Profesores:** Mario Albomoz, Roberto Bisang, Alfonso Buch, Juan Carlos Carullo, Juan Carlos Del Bello, Bernardo Kosacoff, Pablo Kreimer, Andrés López, Gustavo Lugones, Manuel Marí, Leonardo Moledo, Marcelo Montserrat, Fernando Porta, Hernán Thomas, Leonardo Vaccarezza, Gabriel Yoguel.

**Profesores invitados de:** Universidad de París XIII, Universidad de Salamanca, Universidad de Campinas, CNRS, Ecole des Hautes Etudes en Sciences Sociales, Instituto Venezolano de Investigaciones Científicas.

Sede: Av. Rivadavia 2358, Piso 6º, Bs As.

INSCRIPCIÓN: Hasta el 16 de MARZO de 2001

Informes: Tel/Fax: (11) 4951-8221 / 2431

Email: maestria@ricyt.edu.ar

## OPINION

Por Ricardo Romero \*

### ¿Una mujer en la FUA?

Desde que el feminismo tomó cuerpo como movimiento social en los '60, uno de los espacios donde más se sintió la presencia femenina fue la universidad. A nivel mundial, la población universitaria femenina alcanza tasas del 40 al 70 por ciento, con un significativo crecimiento incluso en países con restricciones a la participación de la mujer en la vida social. En la Argentina, el 60 por ciento del estudiantado está compuesto por mujeres. La UBA registraba cuatro hombres por cada mujer en 1959. Ahora hay menos de un hombre por cada mujer.

Como parte de este proceso, en 1969 la Federación Universitaria Argentina (FUA) incorporaba a una mujer en su mesa de conducción: la franjista María del Carmen Banzas, hoy diputada nacional. Sin embargo, hasta la actualidad, nunca una mujer logró ocupar la presidencia de la FUA, como sí ocurrió en otras organizaciones estudiantiles latinoamericanas y europeas. Sólo en una oportunidad, Alicia Castiglione (del MNR) ocupó la secretaría general entre 1994 y 1996. Pero la presencia femenina en los centros de estudiantes,

consejos y federaciones regionales es bastante reducida.

Cuando se sancionó la Ley de Cupo Femenino, en 1992, existieron propuestas para incorporar a un 30 por ciento de mujeres en las listas para representaciones estudiantiles. Sin embargo, la mayoría de las fuerzas políticas se opusieron, considerando que las chicas debían conquistar por medios propios su espacio. Paradójicamente, en este tema, el menemismo tuvo una iniciativa más progresista que los reformistas argentinos.

Nadie duda del progresismo del movimiento estudiantil argentino. Pero la pregunta que surge es, ¿por qué no puede una mujer presidir la FUA? Y esto no es un mero regaño al machismo. También es una crítica a la pasividad femenina en su participación política universitaria. El escenario es difícil de revertir en el corto plazo, pero poner el tema en su agenda es el mejor homenaje que el movimiento estudiantil puede hacer en el Día Internacional de la Mujer.

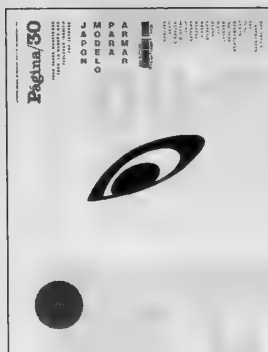
\* Investigador de la UBA, asesor de la FUA.



EN MARZO **PAGINA/30** PRESENTA

# El camino del samurai (Ghost dog)

Un asesino.  
Un código de honor.  
Una traición.  
Una joya del cine  
independiente  
norteamericano



Y en esta edición de **Página/30**

## **JAPON**

### **Modelo para armar**

Diario de Tokio - Japoneses en las pampas - Todo sobre samurais - La geisha que deslumbró a Faulkner - Barthes: la ciudad sin centro - Moda: el imperio de los sentidos - Para una teoría del monstruo japonés - Mapa del pop amarillo - Yoko: la número Ono - El impasible Kitano - Entrevista con Jim Jarmusch

### **Colaboran:**

Barthes - Berti - Birmajer - Bléfari - Chun - Esteban - Faulkner - Fresán - Gilbert - Ingham - Klein - Lescano - Mendivil - Monteagudo - Moody - Oniki - Rep - Saccomanno - Vitagliano

**Página/30.** Las demás son revistas.



# TAXI

La Justicia portaña investiga el caso de una mujer que fue asaltada y violada por dos personas que subieron al taxi en el que viajaba, el 30 de enero pasado. A la mujer la obligaron a retirar dinero de un cajero automático y la llevaron hasta Lanús, donde la violaron y la abandonaron. La investigación apunta a determinar si hay otras víctimas de este tipo de delito, ya que cuando la víctima fue a un instituto de infectología para verificar si había contraído alguna enfermedad, "allí se encontró con dos mujeres que le dijeron haber pasado por lo mismo", dijo un investigador.

## Un mozo como escudo

Un mozo fue herido de un balazo cuando era utilizado como escudo humano por dos ladrones que huían tras robar una pizzería en el partido de Vicente López. El hecho ocurrió a las 4.15 de ayer en la pizzería Esquina Siete, cuando dos personas asaltaron el local y para fugar se llevaron al mozo Atilio Rolón. Un cabo los vio y comenzó un tiroteo, con Rolón como escudo. Los ladrones huyeron y liberaron al mozo tiempo después, con una herida de bala en la nalga.

# Una chica de 18 años es la última víctima del "meta bala" policial

Un patrullero perseguía un auto robado.

Pero fue una vendedora con su bebé en

brazos quien recibió un balazo en la cabeza.

“Meter bala a los delincuentes”, fue la premisa de la campaña electoral, cumplida al pie de la letra por la Policía Bonaerense. Los resultados están a la vista: una chica de 18 años se convirtió en una nueva víctima inocente de una persecución policial a una pareja de delincuentes, en la localidad de El Talar, en el norte del Gran Buenos Aires. La joven, una vendedora ambulante que tenía en brazos a su hijita, de un año y medio, recibió un balazo en la cabeza y murió poco después. Ni siquiera puede decirse que quedó atrapada en medio de un tiroteo: de acuerdo con testigos presenciales, hubo un solo balazo en ese lugar y fue disparado por la policía. Los fiscales que intervienen en el caso secuestraron en el lugar un único proyectil, con su cápsula, calibre 9 milímetros, que pertenecería al arma de los uniformados. Una chica de 14 años que conducía el auto perseguido —un vehículo robado— fue detenida. Le secuestraron un revólver calibre 38. El otro ocupante logró escapar.

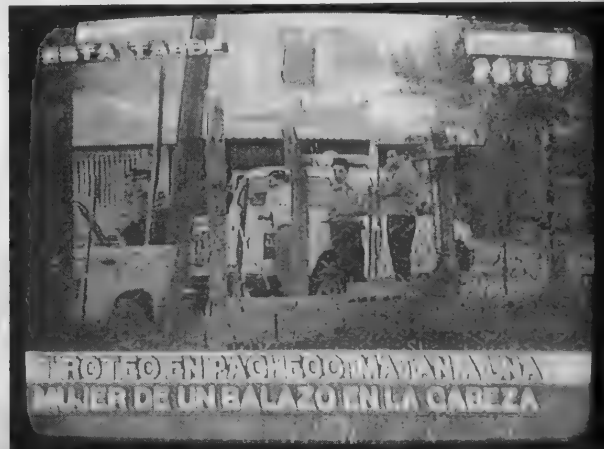
La tragedia ocurrió ayer, poco después de las 17, en el barrio La Paloma, un lugar habitado por familias de clase media baja. Allí estaba Edith Elisa Acevedo, con su beba de un año y medio. Recorría los comercios de la zona, como vendedora ambulante de lapiceras y bolígrafos.

**Posición:** Los vecinos encontraron a Edith, quien con su cuerpo cubría a su hijita, como protegiéndola. La nena estaba ileso pero su mamá había perdido el conocimiento.

fos, una estrategia con la que intentaba ayudar a su familia.

Ese extraño cóctel que en la provincia de Buenos Aires conforman delincuentes y policías puede achar a la vuelta de cualquier esquina, y esta vez le tocó a Edith. Fue a metros de 9 de Julio y Lucero, donde terminaron su trayecto un Fiat Duna robado y el patrullero que lo perseguía.

La carrera había comenzado cin-



La policía frente al lugar donde cayó Edith Acevedo. Primero dijeron que ningún policía había disparado.

co cuadas atrás, cuando un móvil del Comando de Patrullas de Tigre detectó que la chapa del Duna, DKP 035, tenía pedido de secuestro. El auto había sido robado al mediodía en una agencia de San Fernando. A bordo iba una pareja. Cuando el patrullero los interceptó, se inició la persecución. Según informó la policía, hubo un intercambio de disparos y, en una esquina, el joven que iba en el auto se arrojó a la calle y logró escapar. Poco después, al Duna se le reventó el neumático delantero derecho y la chica que lo conducía optó por entregarse. Se trata de una menor de 14 años que —según la policía— tendría antecedentes policiales.

Fue entonces cuando los vecinos descubrieron a una mujer herida, caída boca abajo, sobre la vereda, frente a un maxikiosco. Era Edith quien, con su cuerpo, cubría a su hijita, como protegiéndola. La nena estaba ileso pero su mamá había perdido el conocimiento: tenía una herida en la cabeza por donde perdía abundante sangre. Una ambulancia la llevó hasta el Hospital de Tigre, donde le detectaron muerte cerebral. Su agonía terminó minutos después, cuando la trasladaban al Hospital de San Fernando.

Una vecina, testigo presencial del hecho, aseguró que en el incidente hubo un solo disparo y fue realizado por la policía. “Escuché la sirena y salí a la calle por mis hijos. Ahí vi al patrullero cuando pasaba, y un poli-

cía que disparaba. Fue el único disparo que se escuchó”, aseguró la mujer. Su testimonio fue ratificado por otros vecinos.

“¿Por un auto van a matar a la gente?”, se preguntó indignado Guillermo Acevedo, uno de los siete hermanos de Edith, que estaba a metros del lugar. El mismo se respondió: “Al auto en algún momento lo encuentran, o lo paga el seguro, pero a mi hermana no me la devuelve nadie”.

Curiosamente, por la tarde, el Ministerio de Seguridad bonaerense informó que “la comisión policial no habría efectuado disparos”. Los testimonios y las evidencias terminaron por desvirtuar ese intento exculpatorio: el fiscal de San Isidro, Ricardo Costa, y su par de Tigre, Tamara Vaisman, secuestraron en el lugar una cápsula y un proyectil 9 milímetros, el arma reglamentaria utilizada por la Bonaerense. A la menor detenida le secuestraron un revólver calibre 38 con la numeración limada. Los policías que iban a bordo del patrullero son dos suboficiales del Comando de Patrullas de Tigre. Aunque ambos están imputados por el hecho, hasta anoche no habían sido detenidos.

El nombre de Edith Acevedo se inscribe en una larga lista de muertos como consecuencia de la irresponsabilidad policial. Una nómina que no tendrá fin mientras siga vigente la proclama de “meter bala”.

## INSOLITA DEFENSA DE UN EX POLICIA

# “Me agarré de la pistola”

El ex policía Juan Docampo, acusado del asesinato de un inocente a quien confundió con un ladrón, explicó en el juicio oral que el disparo con el que mató a Walter Repetto se le escapó cuando trastabilló e intentó “agarrarse del arma”. El insólito pretexto mereció, pese a la seriedad del caso, las contenidas risas de sus ex compañeros de armas presentes en la sesión, que no daban crédito a lo que oían.

En su declaración, Docampo aseguró que “cuando el auto (de la víctima) arrancó con la dirección totalmente tirada hacia la izquierda y avanzaba dando saltitos, yo vi que venía hacia mí”. Y agregó —sin ponerse colorado—: “Cuando el coche avanzó, me caí para atrás, trastabillé y como no tenía de dónde agarrarme,

me agarré de la pistola”.

Docampo está imputado del homicidio de Walter Repetto, a quien mató en enero de 1998 cuando éste esperaba a un amigo para guardar el vehículo en el garage de su casa y fue confundido con un ladrón. Pese a la explicación dada, el ex policía se puso de pie y pidió perdón a los familiares del joven asesinado. En la audiencia, el fiscal pidió 16 años de cárcel para Docampo y el representante de la familia Repetto, 20 años. El defensor reclamó la excarcelación, entendiendo el caso como un “homicidio culposo”.

Después de escuchar las declaraciones de Docampo, los abogados de la familia Repetto comentaron por lo bajo: “Todo lo que trabajamos para hacer una acusación fundada fue en vano: éste se condena solo”.

PUNTO DOC/2

HOY

22:00

En vivo, las investigaciones periodísticas más osadas. Conducen Daniel Tognetti y Rolando Graña.



NUEVO DIA Y HORARIO

SUSHI CON CHAMPAGNE

HOY

23:00

Revelador, audaz, incisivo. Conducen Verónica Lozano y Diego Perez.



AMERICA  
ESTA CAMBIANDO!

LA CORTE CONVALIDO UN FALLO QUE BENEFICIO A TRES SKINHEADS

# Insultar judíos no es discriminar

El tribunal supremo avaló el cuestionado fallo de Casación que había anulado un juicio basado en la Ley Antidiscriminación.

Por Pedro Lipcovich

“Esto genera un antecedente nefasto, que puede hacer inaplicable la Ley Antidiscriminatoria.” Así deploró un representante de la Asamblea Permanente por los Derechos Humanos (APDH) la decisión de la Corte Suprema que deja firme el fallo de la Cámara de Casación por el cual decirle “judío apestoso” a un hombre, mientras se lo golpea, no es discriminación sino “grito de guerra”. En disidencia, el ministro de la Corte Guillermo López pidió la nulidad de aquella sentencia porque “ocasiona perjuicios de imposible reparación”. El fallo ahora firme había anulado a su vez el juicio que condenó a tres *skinheads* por haber golpeado a un joven, en 1995. Serán juzgados nuevamente, pero la medida de la Corte implica “una absolución encubierta”, según el procurador general de la Nación. La APDH, que junto con la DAIA había acusado a los camaristas ante el Consejo de la Magistratura, teme que ese enjuiciamiento pase a una vía muerta.

La resolución de la Corte Suprema de Justicia de la Nación tiene pocas palabras: “Considerando que el recurso no se dirige contra una sentencia definitiva o equiparable a tal, por ello, oído el señor procurador general, se desestima la queja”. Es así de breve porque la Corte se limitó a un argumento técnico: como la Cámara de Casación no dictó sentencia definitiva, sino que envió la causa a un nuevo juicio, no le corresponde a la Corte intervenir.

El 1° de julio de 1995, en Olazábal y Moldes, Claudio Salgueiro había sido golpeado por un grupo de

personas de cabeza rapada que gritaron: “Judío apestoso”, “Judío de mierda”, “Muerte a los *stones*, muerte a los rockeros, muerte a los judíos”, “Heil Hitler”. El 24 de abril de 1998, el Tribunal en lo Criminal Federal integrado por María Medina Allende, Miguel Pons y Gerardo Larrambebere condenó por ese hecho a Andrés Paszkowski, Luciano Griguol y Orlando Romero Da Silva a “tres años de prisión” de efectivo cumplimiento por “lesiones graves,

**Casación: La APDH, que junto con la DAIA había acusado a los camaristas ante el Consejo de la Magistratura, teme que ese enjuiciamiento pase a vía muerta.**

agravado por haberse perpetrado por persecución u odio a una raza, religión o nacionalidad”.

Sin embargo, el 18 de febrero de 1999, la Cámara de Casación Penal integrada por Juan Carlos Rodríguez Basavilbaso, Liliana Catucci y Alfredo Bisordi anuló aquel fallo con fundamentos que conviene agrupar en dos ítem. Por una parte, en el orden de la defensa de las garantías de los acusados, cuestionó la manera como la Policía Federal había obtenido las pruebas y objetó que no se habían tomado en cuenta las coartadas ofrecidas por los acusados. Por otra parte, y ésta fue la piedra del escándalo, desestimó la naturaleza discriminatoria del ataque, con argumentos como que “las expresiones antisemitas han sido una especie de grito de guerra de común utilización de los denominados *skinheads*”. La



Luciano Griguol, Orlando Romero Da Silva y Andrés Paszkowski, tres *skinheads* ahora felices. Habían golpeado a un joven al grito de “Judío apestoso”, que ahora sólo es un “grito de guerra”.

Cámara ordenó que la causa fuese nuevamente a juicio oral.

La Asamblea Permanente por los Derechos Humanos (APDH) y la Delegación de Asociaciones Israelitas de la Argentina (DAIA) repudiaron ese fallo: solicitaron al Consejo de la Magistratura el enjuiciamiento de los camaristas y se presentaron ante el procurador general de la Nación, Nicolás Becerra, para solicitarle que apelara. Entretanto, en junio de 2000 uno de los camaristas, Rodríguez Basavilbaso, formuló lo que él mismo llamó “una autocritica”, admitiendo que era “comprensible el enojo” que el fallo había generado en la comunidad.

El procurador Becerra se presentó en queja ante la Corte Suprema, estimando que el fallo de la Cámara de Casación, al descalificar elementos probatorios centrales, “con-

ducirá en el futuro a una inexorable absolución”, por lo cual “surte los efectos de una sentencia definitiva”. Este argumento fue rechazado ayer por la Corte, con los votos de Julio Nazareno, Eduardo Moliné O'Connor, Carlos Fayt, Augusto Belluscio, Enrique Petracchi, Antonio Boggiano y Adolfo Vázquez. En disidencia, Guillermo López sostuvo que la decisión de la cámara “afecta garantías constitucionales como el derecho a la defensa en juicio y al debido proceso, ocasionando perjuicios de imposible reparación ulterior”, por lo cual votó para que se declarara “la nulidad de la sentencia”. Sergio Di Gioioia, abogado de la APDH, observó ayer que “a partir de este fallo de la Corte es probable

que el Consejo de la Magistratura tienda a relevar a aquellos camaristas de toda responsabilidad. Esto dejará un antecedente nefasto porque era la primera vez que se aplicaba la Ley Antidiscriminatoria como agravante en un juicio penal. Así la ley se vuelve inaplicable: si gritarle ‘judío apestoso’ a alguien no es discriminatorio, ¿qué puede llegar a serlo?”.

Alfredo Neuberger, director de comunicación de la DAIA, afirmó que “este fallo no cambia los principios por los cuales, junto con la APDH, pedimos el enjuiciamiento de los camaristas” y anticipó que “la DAIA efectuará un pronunciamiento formal sobre la decisión de la Corte Suprema”.

LA NUEVA PERICIA EN EL CASO NATALIA FRATICELLI

## Una sobredosis de antidepresivos

El caso Fraticelli sigue dando sorpresas: un nuevo informe realizado por la cátedra de Farmacología de Ciencias Médicas de Rosario reveló que Natalia murió por una sobredosis de más de 20 pastillas de un antidepresivo, contraindicado para enfermos de epilepsia, enfermedad que padecía la adolescente. El médico titular de la cátedra, Jaime Grin, explicó que esa dosis del medicamento —Uxen Retard— “en una persona normal no sería mortal, pero podría generar convulsiones y alteraciones cardiovasculares a quien padece epilepsia”. El informe deja abierta la posibilidad de que la chica se haya suicidado o haya sido obligada a ingerir el antidepresivo. En tanto para hoy está previsto que se abran las cajas con las vísceras de Natalia, en la morgue judicial de Capital Federal.

El informe que la cátedra de Farmacología entregó a la Justicia sostiene que Natalia Fraticelli, de 15 años, murió tras ingerir entre 22 y 28 pastillas del antidepresivo Uxen Retard. En el mismo se advierte

que si se considera que Natalia pesaba 60 kilos y “si la ingestión ocurrió cuatro horas antes de su muerte, habría consumido 22 comprimidos, pero si la ingestión ocurrió 12 horas antes, habría ingerido 28 comprimidos”.

En las conclusiones se considera que “a esas concentraciones

**Duda: El informe de la cátedra de Farmacología deja abierta la posibilidad de que la chica se haya suicidado o haya sido obligada a ingerir el antidepresivo.**

plasmáticas, un paciente puede presentar depresión marcada, alteraciones cardiovasculares y convulsiones que pueden ser más frecuentes si se trata de una epiléptica”, como era el caso de la adolescente, y menciona que en el prospecto del medicamento —que contiene la droga amitriptilina— se advierte que las sobredosis pueden provocar “la muerte por parálisis respiratoria”.

El informe fue presentado a los tribunales de Melincué, donde se sigue la causa por la que quedaron detenidos los padres de Natalia, el ex juez Carlos Fraticelli y Graciela Dierse, procesados como autores del crimen, tal como está considerada judicialmente la muerte de la chica.

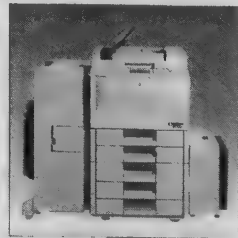
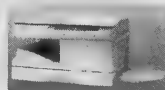
En declaraciones radiales, el titular de Farmacología, Jaime Grin, puntualizó que la ingesta del fármaco pudo haber sido voluntaria en el caso de un suicidio, o bien forzada si se trató de un homicidio. “Yo no conozco el expediente y no sé si se encontraron marcas en los brazos, las muñecas o la cara de la chica porque creo que sólo de esa manera se puede forzar a alguien a tomar más de 20 comprimidos”, reflexionó el especialista.

Si bien esta hipótesis puede ser avalada por la existencia de marcas de dedos en el cuello de la chica, aún no se explica por qué Natalia fue encontrada con las manos atadas, una bufanda enrollada en el cuello y una bolsa de nylon en la cabeza. La fiscal de Melincué, Graciela Mastrocresare, ratificó que sigue “sosteniendo la hipótesis del homicidio”.

## ..Fotocopiadoras Reacondicionadas

“Con garantía”

- Venta
- Alquiler
- Leasing



Equipos de oficina y comerciales

Servicio técnico - Repuestos - Insumos

DLF Service SRL  
4301-0385  
4302-3696  
B Quinquela Martín 2121  
Capital

PS Fotocopiadoras  
4951-4440  
Fax: 4952-7050  
Tucumán 2163. 4° A  
Capital



Por M. C.

“Si las mujeres no asumen una defensa activa de los derechos adquiridos se corre el riesgo de perderlos en cualquier momento. A la licencia por maternidad, por ejemplo, le puede quedar poca vida”, advirtió Monique Altschul, presidenta de Mujeres en Igualdad, una ONG que trabaja para ampliar el espectro de mujeres en los lugares de decisión. A diferencia del impulso que le han dado a esa pelea primeras damas como Hillary Clinton, en los Estados Unidos, o Cherie Blair, en Gran Bretaña, Altschul está convencida de que no se puede esperar un compromiso similar de Inés Pertiné, la esposa de Fernando de la Rúa. “Encarna una concepción tradicional de mujer”, consideró en un reportaje con *Página/12*.

—¿Qué aspectos todavía conspiran contra la igualdad entre hombres y mujeres?

—La Convención sobre la Eliminación de todas las formas de Discriminación contra la Mujer, que tiene rango constitucional, existe, pero hay gran cantidad de aspectos que no se implementan. Por ejemplo, estamos lejísimos de lograr la igualdad salarial para cargos de igual responsabilidad e igual rango. Por otra parte, si no hay una defensa activa por los derechos adquiridos, se corre el riesgo de perderlos en cualquier momento, como la licencia por maternidad.

—¿Por qué supone que se producirá ese retroceso en materia de derechos adquiridos?

—Porque no sólo hay que lograr los cambios, sino también defender los que ya están.

—¿Usted cree realmente que a la licencia por maternidad le queda poca vida en la Argentina?

—Sí, porque se está contando en otros lugares del mundo, por una cuestión económica. Las condiciones de trabajo son cada vez más precarias. Se extienden los horarios de trabajo, hay menos protección, no hay sindicatos fuertes que defiendan los derechos.

—¿Qué obstáculos les impiden hoy a las mujeres acceder a los lugares de decisión?

—Es necesario un cambio cultural. El hecho de no compartir con los varones las tareas del hogar y el cuidado de los chicos y los ancianos reduce muchísimo las posibilidades de las mujeres. Muchas mujeres que están plenamente en carrera de pronto deciden tener hijos y ahí empieza a darse una brecha.

—En la Argentina real, ¿seguimos muy lejos de la paridad entre los géneros?

—Estamos más cerca, pero falta muchísimo. Habría que ver qué va a pasar dentro de una década con la cantidad de mujeres que está estudiando. Una encuesta en la UBA determinó que el 60 por ciento de sus alumnos son mujeres. Esperemos que esa presencia ayude a un cambio, aunque no es seguro. Fíjese lo que pasó en Rusia con la cantidad de mujeres universitarias: poco a poco fueron perdiendo el poder adquisitivo y, por ejemplo, muchas médicas tuvieron que emigrar y algunas se están dedicando a la prostitución.

—A partir de 1991, un 30 por ciento de los cargos de las listas de candidatas a diputados fueron ocupados por mujeres. ¿De qué sirvió la incorporación femenina a la política?

—Al principio, cuando se incorporaron las primeras mujeres por el cupo parecía que no ocurría nada. Nosotras nos preguntábamos si había cambiado la forma de hacer política y si se habían aprobado más leyes que favorecían a las mujeres. Lo que ocurrió es que entre 1983 y 1989 hubo una catarata de leyes que tenían pendientes, que causaron mu-



Altschul, titular de Mujeres en Igualdad, sostiene que hace falta “un cambio cultural”.

“Las condiciones de trabajo son cada vez más precarias y no hay sindicatos que defiendan los derechos.”

## "Las mujeres corren el riesgo de perder derechos"

Para Monique Altschul, presidenta de Mujeres en Igualdad, la equidad salarial está aún lejos y hay derechos en riesgo.

cha conmoción, como la de divorcio y la patria potestad compartida. Entonces, después de la ley de cupo se dio una especie de bajón. Pero poco a poco se ha ido remontando esa cuesta. Si analizamos qué se ha hecho en los últimos años, vemos que se ha logrado muchísimo.

—¿Por ejemplo?

—La ley de salud reproductiva. Si bien no se llegó a sancionar a nivel nacional, su tratamiento en el Congreso creó una enorme conciencia sobre su necesidad y se han aprobado normativas a nivel provincial y municipal y también se han implementado programas importantes para reducir la morbilidad materna o la maternidad adolescente. También se sancionaron leyes vinculadas a la violencia familiar.

—¿Usted relaciona directamente la sanción de estas leyes con la presencia de mujeres en las Cámaras de Diputados?

—Sí, decididamente. Los temas que

tenían que ver con la intimidad o el hogar no se trataban en las cámaras legislativas. Aparecieron con las mujeres. Otro tema muy importante fue la creación del Registro de Deudores Alimentarios, que se aprobó en el ámbito porteño y existe como proyecto en el Congreso. A un varón jamás se le hubiera ocurrido presentarlo. Del mismo modo, la ley de acoso sexual.

—Lejos de estos “logros”, existe un gran vacío de mujeres en los verdaderos lugares de decisión...

—Pero creo que está comenzando lentamente la transferencia. Fíjese el número de mujeres que ha pasado del legislativo al ejecutivo.

—¿Qué impacto puede tener la incorporación de un 30 por ciento de senadoras?

—Será importantísimo. El proyecto de ley de salud reproductiva murió en el Senado. Si hubiéramos tenido un Senado con ese porcentaje de mujeres probablemente tendríamos

esa ley. Muchísimas de las leyes que se originaron en Diputados vinculadas a las mujeres se pararon en el Senado.

—Hillary Clinton, cuando era primera dama, y actualmente Cherie, la esposa de Tony Blair, se destacaron en la defensa de los derechos de las mujeres en sus respectivos países. ¿Cómo la ve en ese rol a Inés Pertiné? ¿Tiene ese perfil?

—No, para nada. Tampoco creo que ella quiera asumir un rol político. En la Argentina, la única primera dama que ha asumido ese perfil fue Evita.

—¿A qué adjudica su ausencia de la escena política?

—Supongo que encarna una concepción tradicional de mujer.

—¿Qué debería ocurrir en el país para dar, en el corto plazo, un paso adelante en términos de igualdad entre hombres y mujeres?

—Que las mujeres asuman realmente el rol de ciudadanas y tengan un rol más activo en la defensa de sus derechos como consumidoras o en la protección de la ecología; en lo que sea, no necesariamente en un papel feminista. En la Ciudad de Buenos Aires habría una interesantísima oportunidad si se llega a dividir en comunas.

### Las actividades para conmemorar el día

◆ El presidente Fernando de la Rúa lanzará una campaña de promoción para que las mujeres que se desempeñan como empleadas domésticas se incorporen al Régimen Especial de Seguridad Social. En el acto, que se realizará a las 12.30 en la Casa Rosada, también se presentará el Programa Nacional de Prevención del Cáncer Gineco-Mamario.

◆ A las 18.30, la Dirección General de la Mujer del Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires dará a conocer la publicación “Mujeres en Números”, que analiza la situación de la mujer argentina. La presentación se realizará en Carlos Pellegrini 211 y participarán Aníbal Ibarra, Cecilia Felgueras y Daniel Figueroa.

◆ La agrupación Amas de Casa del País, la Central de Trabajadores Argentinos (CTA) y la Corriente Clasista y Combativa (CCC), entre otras asociaciones, convocan a las mujeres a marchar “contra la desocupación y la pobreza; contra toda violencia que se ejerza contra las mujeres; y por los derechos sexuales y reproductivos”. La cita es a las 16, frente al Congreso, y a las 17 se iniciará la marcha hacia Plaza de Mayo.

◆ El Colegio Público de Abogados de la Capital Federal conmemorará el día con un acto en el hall central del Palacio de Tribunales, a las 12.30.

◆ La Comisión de Mujer, Infancia, Adolescencia y Juventud de la Legislatura porteña coordinará a las 10 un espectáculo artístico en el Club Bonanza, perteneciente al Hospital “Braulio Moyano”, ubicado en Brandsen 2570.

◆ En la esquina de Montevideo y avenida Corrientes, entre las 18 y las 23, distintas organizaciones feministas realizarán actividades artísticas (tango, murga, actuaciones, lectura de poesías) y compartirán los resultados del trabajo realizado a lo largo del año.

◆ Carmen Storani, titular del Consejo Nacional de la Mujer, participará a las 14 en el Hospital Garrahan de una conferencia sobre los derechos de las mujeres, la discriminación en el empleo y la igualdad de oportunidades.

◆ En el Centro Cultural Marcó del Pont, del barrio porteño de Flores (Tte. Gral. Artigas 202), se podrá disfrutar de la muestra de fotografía “Mujeres de antaño y hoy” y de la exposición “Mujeres escultoras”, realizada en conjunto con el Museo Perloti.

◆ Mónica Carranza, del comedor infantil Carasucias, la monja africana Theresa Varela, que dirige comedores infantiles en Córdoba, y Margarita Barrientos, del comedor Los Piletones, serán homenajeadas durante un desfile que se realizará en el Hotel Caesar Park.

LAS MUJERES SON

# Política

Las encuestas de opinión de las mujeres, que ahora influyen en el gobierno y economía. La

Por Mariana Carbajal

Las mujeres no creen en los partidos políticos. Están más desencantadas que los hombres, tienen una posición más escéptica y son más críticas que ellos tanto de la gestión presidencial como de la marcha de la economía. Los datos surgen de diversas encuestas de opinión—las que tuvo acceso *Página/12*—realizadas por la consultora Gracielita Römer y Asociados en el área metropolitana. “Las mujeres tienen una visión más crítica de la realidad y son especialmente sensibles a dos temas: el ético y el económico. En la medida en que hoy esos son los dos temas que marcan la agenda de demandas de la sociedad frente a la situación social y económica del país, el contexto estimula su mayor escepticismo en relación con el sistema político”, explicó Römer, en un reportaje con *Página/12* en el que analizó el pensamiento político del electorado femenino y su posición frente al gobierno de Fernando de la Rúa, en vísperas de la celebración del Día Internacional de la Mujer.

Para Römer, la explicación a este mayor desencanto de las mujeres con relación a la política y al desempeño del Gobierno hay que buscarla en el hecho de que hoy ellas cumplen un rol “más activo en el desarrollo de estrategias complejas de supervivencia”. Según datos de la consultora, actualmente hay un 25 por ciento de mujeres jefas de hogar y en los sectores medios es creciente el porcentaje de mujeres que gana lo mismo o más que sus maridos.

“Si se analiza la evaluación del Gobierno, un aspecto interesante y notable es que las mujeres tienden a ser más críticas que los hombres tanto de la marcha de la economía como de la gestión del gobierno nacional. En realidad, son fuertemente críticas”, destacó Römer.

Históricamente, puntualizó, las demandas de las mujeres se orientaban hacia temas educativos y de salud. Y en los últimos años empezó a emerger entre sus preocupaciones el tema de la corrupción. Sin embargo, sobre todo a partir de 1996, los temas coyunturales y especialmente las demandas económicas han pasado a ocupar un lugar central en los reclamos de la población femenina, describió la analista de opinión. A través de una encuesta, de diciembre de 2000, la consultora encontró que, dejando de lado la desocupación, los problemas del país que hoy más les preocupan son la inseguridad pública (42 por ciento), la salud pública (18 por ciento), la baja de salarios (12 por ciento) y el funcionamiento de la Justicia (9 por ciento). Los hombres, en cambio, ponen un mayor acento en el control de la corrupción (30 por ciento) y la recesión económica (41 por ciento).

—¿Esta tendencia a desvelarse más por problemas coyuntu-

Por M. C.

“Si las mujeres no asumen una defensa activa de los derechos adquiridos se corre el riesgo de perderlos en cualquier momento. A la licencia por maternidad, por ejemplo, le puede quedar poca vida”, advirtió Monique Altschul, presidenta de Mujeres en Igualdad, una ONG que trabaja para ampliar el espectro de mujeres en los lugares de decisión. A diferencia del impulso que le han dado a esa pelea primeras damas como Hillary Clinton, en los Estados Unidos, o Cherie Blair, en Gran Bretaña, Altschul está convencida de que no se puede esperar un compromiso similar de Inés Perinetti, la esposa de Fernando de la Rúa. “Encarna una concepción tradicional de mujer”, consideró en un reportaje con *Página 12*.

¿Qué aspectos todavía conspiran contra la igualdad entre hombres y mujeres?

—La Convención sobre la Eliminación de todas las formas de Discriminación contra la Mujer, que tiene rango constitucional, existe, pero hay gran cantidad de aspectos que no se implementan. Por ejemplo, estamos lejimos de lograr la igualdad salarial para cargos de igual responsabilidad e igual rango. Por otra parte, si no hay una defensa activa por los derechos adquiridos, se corre el riesgo de perderlos en cualquier momento, como la licencia por maternidad.

—¿Por qué supone que se producirá ese retroceso en materia de derechos adquiridos?

—Porque no sólo hay que lograr los cambios, sino también defender los que ya están.

—¿Usted cree realmente que a la licencia por maternidad le queda poca vida en la Argentina?

—Sí, porque se está cortando en otros lugares del mundo, por una cuestión económica. Las condiciones de trabajo son cada vez más precarias. Se extienden los horarios de trabajo, hay menos protección, no hay sindicatos fuertes que defiendan los derechos.

—¿Qué obstáculos les impiden hoy a las mujeres acceder a los lugares de decisión?

—Es necesario un cambio cultural. El hecho de que comparemos con los varones las tareas del hogar y el cuidado de los chicos y los ancianos reduce muchísimo las posibilidades de las mujeres. Muchas mujeres que están planear en carrera de pronto deciden tener hijos y ahí empieza a darse una brecha.

—¿Y en la Argentina real, ¿según los mejores de la paridad entre los géneros?

—Estamos más cerca, pero falta muchísimo. Habría que ver qué va a pasar dentro de una década con la cantidad de mujeres que está estudiando. Una encuesta en la UPA determinó que el 60 por ciento de sus alumnos son mujeres. Esperemos que esa presencia ayude a un cambio, aunque no es seguro. Fijése lo que pasó en Rusia con la cantidad de mujeres universitarias: poco a poco fueron perdiendo el poder adquisitivo y, por ejemplo, muchas médicas tuvieron que emigrar y algunas se están dedicando a la prostitución.

—A partir de 1991, un 30 por ciento de los cargos de las listas de candidatas a diputados fueron ocupados por mujeres. ¿De qué sirvió la incorporación femenina a la política?

—Al principio, cuando se incorporaron las primeras mujeres por el cupo parecía que no ocurría nada. Nosotros nos preguntábamos si había cambiado la forma de hacer política y si se habían aprobado más leyes que favorecieran a las mujeres. Lo que ocurrió es que entre 1983 y 1989 hubo una catarsis de leyes que tenían pendientes, que causaron mu-



Altschul, titular de Mujeres en Igualdad, sostiene que hace falta “un cambio cultural”. “Las condiciones de trabajo son cada vez más precarias y no hay sindicatos que defiendan los derechos.”

## "Las mujeres corren el riesgo de perder derechos"

Para Monique Altschul, presidenta de Mujeres en Igualdad, la equidad salarial está aún lejos y hay derechos en riesgo.

cha conmoción, como la de divorcio y la patria potestad compartida. Entonces, después de la ley de cupo se dio una especie de bajón. Pero poco a poco se ha ido remontando esa cuesta. Si analizamos qué se ha hecho en los últimos años, vemos que se ha logrado muchísimo.

—¿Por ejemplo?

—La ley de salud reproductiva. Si bien no se llegó a sancionar a nivel nacional, su tratamiento en el Congreso creó una enorme conciencia sobre su necesidad y se han aprobado normativas a nivel provincial y municipal y también se han implementado programas importantes para reducir la morbilidad materna o la maternidad adolescente. También se sancionaron leyes vinculadas a la violencia familiar.

—¿Usted relaciona directamente la sanción de estas leyes con la presencia de mujeres en las Cámaras de Diputados?

—Sí, decididamente. Los temas que

tenían que ver con la intimidad o el hogar no se trataban en las cámaras legislativas. Aparecieron con las mujeres. Otro tema muy importante fue la creación del Registro de Deudores Alimentarios, que se aprobó en el ámbito porteño y existe como proyecto en el Congreso. A un varón jamás se le hubiera ocurrido presentarlo. Del mismo modo, la ley de acoso sexual.

—¿Los de estos “logros”, existe un gran vacío de mujeres en los verdaderos lugares de decisión...?

—Pero creo que está comenzando lentamente la transferencia. Fijé el número de mujeres que ha pasado del legislativo al ejecutivo.

—¿Qué impacto puede tener la incorporación de un 30 por ciento de senadoras?

—Será importante. El proyecto de ley de salud reproductiva terminó en el Senado. Si hubiéramos tenido un Senado con ese porcentaje de mujeres probablemente tendríamos esa ley.

—¿Qué debería ocurrir en el país para dar, en el corto plazo, un paso adelante en términos de igualdad entre hombres y mujeres?

—Que las mujeres asuman realmente el rol de ciudadanas y tengan un rol más activo en la defensa de sus derechos como consumidoras o en la protección de la ecología; en lo que sea, no necesariamente en un papel feminista. En la Ciudad de Buenos Aires habría una interesante oportunidad si se llega a dividir en comunas.

—Si se analiza la evaluación del Gobierno, un aspecto interesante y notable es que las mujeres tienden a ser más críticas que los hombres tanto de la marcha de la economía como de la gestión del gobierno nacional. En realidad, son fuertemente críticas”, destacó Römer.

—Hoy en día, puntualmente, las demandas de las mujeres se orientaban hacia temas educativos y de salud. Y en los últimos años empezó a emerger entre sus preocupaciones el tema de la corrupción. Sin embargo, sobre todo a partir de 1996, los temas coyunturales y especializados han dominado.

—Su aporte ha sido relativamente menor en términos de contenido que de participación numérica, aunque no hay dudas que desde la creación de la Subsecretaría de la Mujer, en 1983, hasta la sanción de la Ley de Cupos se han producido avances significativos en cuanto a la presencia femenina en la política.

—Pero, a su entender, el aporte ha sido pobre.

—Si uno observa a lo largo de estos años el peso relativo que han tenido las cuestiones de género en la agenda pública, encuentra que la producción no ha sido sustantiva: temas como la despenalización del aborto o la planificación familiar están vedados. Comparando con otros países, acá hay un prejuicio muy

mos esa ley. Muchísimas de las leyes que se originaron en Diputados vinculadas a las mujeres se pararon en el Senado.

—Hillary Clinton, cuando era primera dama, y actualmente Cherie, la esposa de Tony Blair, se destacaron en la defensa de los derechos de las mujeres en sus respectivos países. ¿Cómo la ven en ese rol a Inés Perinetti?

—No, para nada. Tampoco creo que ella quiera asumir un rol político. En la Argentina, la única primera dama que ha asumido ese perfil fue Evita.

—¿A qué adjudica su ausencia de la escena política?

—Supongo que encarna una concepción tradicional de mujer.

LAS MUJERES SON HOY MAS ESCEPTICAS Y CRITICAS QUE LOS HOMBRES

# Política, desencanto y rimmel

Las encuestas de opinión marcan un cambio en la visión política de las mujeres, que ahora tienen una posición más crítica hacia gobierno y economía. La mayoría no simpatiza con ningún partido.

Por Mariana Carbajal

Las mujeres no creen en los partidos políticos. Están más desencantadas que los hombres, tienen una posición más esceptica y son más críticas que ellos tanto de la gestión presidencial como de la marcha de la economía. Los datos surgen de diversas encuestas de opinión—a las que tuvo acceso *Página 12*—realizadas por la consultora Graciela Römer y Asociados en el área metropolitana. “Las mujeres tienen una visión más crítica de la realidad y son especialmente sensibles a los temas del día a día y el económico. En la medida en que hoy esos son los dos temas que marcan la agenda de demandas de la sociedad frente a la situación social y económica del país, el contexto estimula su mayor escepticismo en relación con el sistema político”, explicó Römer, en un reportaje con *Página 12* en el que analizó el pensamiento político del electorado femenino y su posición frente al gobierno de Fernando de la Rúa, en vísperas de la celebración del Día Internacional de la Mujer.

Para Römer, la explicación a este mayor desencanto de las mujeres con relación a la política y al desempeño del Gobierno hay que buscarla en el hecho de que hoy ellas cumplen un rol “más activo en el desarrollo de estrategias complejas de supervivencia”. Segundos de la consultora, actualmente hay un 25 por ciento de mujeres jefas de hogar y en los sectores medios es creciente el porcentaje de mujeres que gana lo mismo o más que sus maridos.

Relevamientos de la consultora determinaron que actualmente el 17 por ciento de las mujeres del país vive en pareja, ya sea casadas o unidas, y que trabajan

rales significa que a las mujeres dejó de preocuparles la corrupción?”

—No. Me parece que el cambio de rol de la mujer en la pareja, sobre todo en aspectos vinculados al aporte al sostenimiento de la economía de la familia, es lo que, de alguna manera, está sustentando este viraje en términos de demandas que se priorizan. El hombre tradicionalmente era el resguardo de la seguridad económica del hogar; la mujer era el resguardo de la educación y la moral. A raíz del crecimiento cada vez más importante del aporte económico de la mujer

**Rol: Actualmente hay un 25 por ciento de mujeres jefas de hogar y en los sectores medios es creciente el porcentaje que gana lo mismo o más que sus maridos.**

a la economía de la familia, cambian también no solamente las posiciones relativas de roles respecto de la función que cada uno de los miembros de la pareja tiene, también su cultura y sus valores—respondió Römer.

La dirigencia política y las mujeres según Römer

LA DIRIGENCIA POLITICA Y LAS MUJERES SEGUN RÖMER

## Candidatas de “efecto puloil”

Por M. C.

“La dirigencia política están utilizando a las mujeres como parte del marketing político; lo que yo llamo ‘efecto puloil’: la designación de candidatas para limpiar la cara y la imagen de la política, pero sin verdadero protagonismo ni poder”, opinó la analista de opinión Graciela Römer, al evaluar el aporte de las mujeres a la política.

—¿Qué ha aportado la mujer a la política?

—Su aporte ha sido relativamente menor en términos de contenido que de participación numérica, aunque no hay dudas que desde la creación de la Subsecretaría de la Mujer, en 1983, hasta la sanción de la Ley de Cupos se han producido avances significativos en cuanto a la presencia femenina en la política.

—Pero, a su entender, el aporte ha sido pobre.

—Si uno observa a lo largo de estos años el peso relativo que han tenido las cuestiones de género en la agenda pública, encuentra que la producción no ha sido sustantiva: temas como la despenalización del aborto o la planificación familiar están vedados. Comparando con otros países, acá hay un prejuicio muy



La consultora Graciela Römer. “Acá el feminismo es desmontado.”

fuerte respecto a los movimientos de reivindicación de los derechos de género. El concepto de feminismo es desmontado. Ser feminista es el equivalente de participar de una cultura lesbica.

—No puede negar, sin embargo, que a partir del impulso de legisladoras se logró instalar en el Congreso al menos el debate de leyes como la de salud reproductiva, que luego se aprobaron a nivel local.

—Es cierto pero hay diferencias sustantivas en la Legislatura porteña: es más heterogénea desde el punto de vista político, con un componente de posiciones de centro-izquierda más importante y al mismo tiempo, la participación de legisla-

(570.000), gana más que sus esposos y un 24 por ciento recibe ingresos similares. Estas mujeres, que tienen un sueldo mayor al de sus parejas, son el 20 por ciento de las que trabajan en el interior del país y el 17 por ciento de las que se desempeñan en la ciudad de Buenos Aires. Por otra parte, datos del Sistema de Información Monitoreo y Evaluación de Programas Sociales (Siempre), muestran que en los últimos nueve años las mujeres se volcaron masivamente al mercado de trabajo, mientras que los varones apenas mantuvieron su participación laboral. Así, la tasa de actividad femenina se incrementó el 26 por ciento, al pasar del 28 al 35,3 por ciento, mientras que los hombres sólo aumentó el 1,3 por ciento (del 55,1 trepó al 55,8 por ciento).

El claro escepticismo femenino, “significativamente mayor que en los hombres”, quedó manifiesto en los resultados de otra encuesta de Römer y Asociados. La mitad de las mujeres dijo no simpatizar con ninguna agrupación partidaria. Sólo un 22 por ciento se definió como justicialista, un 9 por ciento como radical y apenas un 7 por ciento como alista. “Históricamente, los varones han tenido mayor preponderancia en el PJ y las mujeres eran pro-radicales. Pero en los últimos años esta tendencia se ha desdibujado bastante”, describió Römer.

A la hora de evaluar los valores que deberían profundizarse en la Argentina actual, las mujeres piden por “más educación” (51 por ciento) y “más esfuerzo, trabajo y sacrificio” (44 por ciento). Mientras que para los hombres se vuelven prioritaria la existencia de “dirigentes capaces y honestos para gobernar” (73 por ciento).

En los próximos comicios a senadores, uno de los dos candidatos

deberá ser obligatoriamente una mujer, como consecuencia de la ampliación de la ley de cupos a la elección de los miembros de la cámara alta. Una de las preguntas de la consultora apuntó a determinar qué importancia le otorgan ellas a la inclusión de mujeres en las listas. Si bien se muestran más proclives que los hombres a que se incluyan candidatas en las listas (73 por ciento de ellas está de acuerdo

y sólo el 64 por ciento de los hombres también), el grado de interés actual por las campañas políticas es menor en el sexo femenino que en el opuesto.

“¿Qué puede aportar una candidata mujer a la política?”, fue otra de las preguntas de la encuesta. Según ellas, mayor sensibilidad, un mejor manejo de la economía, más interés por la educación y un mayor énfasis por la justicia social.

**Las/12**

**mujeres trabajando**

**Mañana con el diario**

**Página 18**



HOY MAS ESCEPTICAS Y CRITICAS QUE LOS HOMBRES

# a, desencanto y rimmel

marcan un cambio en la visión política

enen una posición más crítica hacia

yoría no simpatiza con ningún partido.

significa que a las mujeres  
le preocupan la corrup-

Me parece que el cambio de la mujer en la pareja, solo en aspectos vinculados al sostenimiento de la economía de la familia, es lo que, de manera, está sustentando el trabajo en términos de demandas se priorizan. El hombre tradicionalmente era el resguardo de la unidad económica del hogar; era el resguardo de la educación y la moral. A raíz del crecimiento cada vez más importante del aporte económico de la mujer

**Actualmente hay un 22 por ciento de mujeres en la fuerza de trabajo y en los sectores medios es el porcentaje más alto que gana lo mismo o más que sus maridos.**

onomía de la familia, también no solamente las posiciones relativas de roles respecto a la función que cada uno de los miembros de la pareja tiene, sino en su cultura y sus valores. Endógeno Römer.

avamientos de la consultora muestran que actualmente el 22 por ciento de las mujeres del país vive en pareja, ya sea casadas, ya que trabajan

(570.000), gana más que sus esposos y un 24 por ciento recibe ingresos similares. Estas mujeres, que tienen un sueldo mayor al de sus parejas, son el 20 por ciento de las que trabajan en el interior del país y el 17 por ciento de las que se desempeñan en la ciudad de Buenos Aires. Por otra parte, datos del Sistema de Información, Monitoreo y Evaluación de Programas Sociales (Siempre), muestran que en los últimos nueve años las mujeres se volcaron masivamente al mercado de trabajo, mientras que los varones apenas mantuvieron su participación laboral. Así, la tasa de actividad femenina se incrementó el 26 por ciento, al pasar del 28 al 35,3 por ciento, mientras entre los hombres sólo aumentó el 1,3 por ciento (del 55,1 al 56,4 por ciento).

El claro escepticismo femenino, "significativamente mayor que en los hombres", quedó manifiesto en los resultados de otra encuesta de Römer y Asociados. La mitad de las mujeres dijo no simpatizar con ninguna agrupación partidaria. Sólo un 22 por ciento se definió como justicialista, un 9 por ciento como radical y apenas un 7 por ciento como aliadista. "Históricamente, los varones han tenido mayor preponderancia en el PJ y las mujeres eran pro-radicales. Pero en los últimos años esta tendencia se ha desdibujado bastante", describió Römer.

A la hora de evaluar los valores que deberían profundizarse en la Argentina actual, las mujeres prefieren por "más educación" (51 por ciento) y "más esfuerzo, trabajo y sacrificio" (44 por ciento). Mientras que para los hombres se vuelve prioritaria la existencia de "dirigentes capaces y honestos para gobernar" (73 por ciento).

En los próximos comicios a senadores, uno de los dos candidatos

deberá ser obligatoriamente una mujer, como consecuencia de la ampliación de la ley de cupos a la elección de los miembros de la cámara alta. Una de las preguntas de la consultora apuntó a determinar qué importancia le otorgan ellas a la inclusión de mujeres en las listas. Si bien se muestran más propensas que los hombres a que se incluyan candidatas en las listas (73 por ciento de ellas está de acuerdo

y sólo el 64 por ciento de los hombres también), el grado de interés actual por las campañas políticas es menor en el sexo femenino que en el opuesto.

"¿Qué puede aportar una candidata mujer a la política?", fue otra de las preguntas de la encuesta. Según ellas, mayor sensibilidad, un mejor manejo de la economía, más interés por la educación y un mayor énfasis por la justicia social.

DIRIGENCIA POLITICA Y LAS MUJERES SEGUN RÖMMER

## candidatas de "efecto puloil"

Por M. C.

La dirigencia política están utilizando a las mujeres como corte del marketing político; yo llamo 'efecto puloil': la creación de candidatas para la cara y la imagen de la política, pero sin verdadero compromiso ni poder", opinó la periodista de opinión Graciela Römer, al evaluar el aporte de las mujeres a la política.

¿Qué ha aportado la mujer a la política?

El aporte ha sido relativamente menor en términos de contenido de participación numérica, aunque hay dudas que desde la creación de la Subsecretaría de la Mujer en 1983, hasta la sanción de la Ley de Cupos se han producido cambios significativos en cuanto a la presencia femenina en la política.

¿Y, a su entender, el aporte de la mujer es pobre.

Uno observa a lo largo de estas cuestiones de género en la política, encuentra que la participación no ha sido sustantiva: como la despenalización del aborto, la planificación familiar, etc. Comparando con otros países, acá hay un prejuicio muy



La consultora Graciela Römer. "Acá el feminismo es denostado."

fuerte respecto a los movimientos de reivindicación de los derechos de género. El concepto de feminismo es denostado. Ser feminista es el equivalente de participar de una cultura lesbica.

—No puede negar, sin embargo, que a partir del impulso de legisladoras se logró instalar en el Congreso al menos el debate de leyes como la de salud reproductiva, que luego se aprobaron a nivel local.

—Es cierto pero hay diferencias sustantivas en la Legislatura porteña: es más heterogénea desde el punto de vista político, con un componente de posiciones de centro izquierda más importante y al mismo tiempo, la participación de legisla-

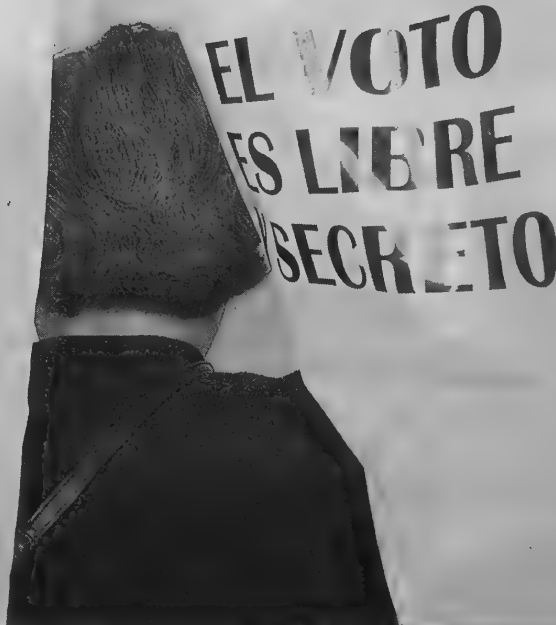
doras jóvenes es mucho mayor en la Ciudad que en el Congreso. Esto podría explicar el porqué de la presencia de la temática de género.

—¿Por qué no hay fuertes liderazgos femeninos en el país?

—Porque, más allá de lo declarativo, la posibilidad de las mujeres de competir par a par en los partidos políticos y lograr adquirir posiciones de importancia todavía sigue siendo subsidiaria de las decisiones de los jefes partidarios.

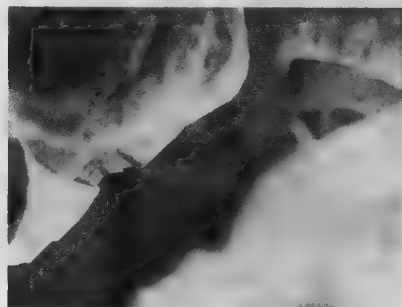
—En una de las encuestas de su consultora preguntaron qué puede aportar una candidata mujer a la política. ¿Cuál es su opinión al respecto?

—Uno de los riesgos más importantes vinculados con la búsqueda de igualdad de género y una mayor participación de la mujer en la política tiene que ver con lo que yo llamo "efecto puloil", y es la utilización de la mujer para limpiar la imagen de la política. En general, se asocia a las candidatas femeninas con perfiles de mayor honestidad y sensibilidad social, dos demandas muy fuertes respecto de la dirigencia política. En este marco, la idea de que la mujer porta valores éticos y de sensibilidad social superiores a los del hombre ha hecho que la mujer sea usada como parte del marketing político.



LAS/12

Spón tanta en la oscuridad  
Historia de la mujer  
Las Premias Women in Science



mujeres trabajando

Numerosas muestras y encuentros se celebraron ayer en el Día Internacional de la Mujer. Una de ellas, resultado del Concurso Fotográfico Mujer y Trabajo —inaugurado en el Centro Cultural Recoleta—, refleja la amplia gama de ocupaciones que por vocación o necesidad hacen las mujeres.

Mañana con el diario

**Tapa:** Mujeres trabajando: un concurso fotográfico sobre las viejas y las nuevas ocupaciones femeninas. **Política:** escribe Magui Belotti sobre las cuentas pendientes en el Día de la Mujer. **Espectáculos:** Björk baila en la oscuridad. **Moda:** las hermanas Benediti y Adriana Franco ensayan la venta de ropa en sus casas. **Perfiles:** la chica de la regata. **Objetos:** la historia de la lapicera. **Ciencia:** los premios Women in Science. **Página 12** revista de la cultura y la opinión

**Rumores**  
En vivo!



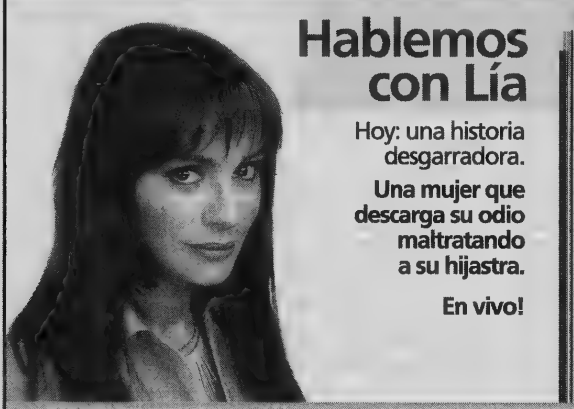
Hoy  
**14hs.**  
Con  
Susana  
Roccasalvo  
y Carlos Monti

**Venite con Georgina**  
En vivo!  
Hoy: Los Fatales en vivo y festejamos el Día Internacional de la Mujer!



Hoy  
**16hs.**  
Con  
Georgina  
Barbarossa

**Hablemos con Lía**  
Hoy: una historia desgarradora.  
Una mujer que descarga su odio maltratando a su hijastra.  
En vivo!



Hoy  
**18hs.**


**Petti en vivo.**



Hoy  
**20hs.**  
Conducción:  
Roberto Pettinato  
Y la participación de Fernando Peña

**El Humor de Café Fashion**



Hoy  
**21hs.**  
  
AZUL  
TELEVISIÓN

# Micro argentino volcado en Brasil

Un grupo de argentinos volvía de Camboriú, pero el micro embistió dos caballos en la ruta: una mujer murió y hubo 15 heridos.

Una mujer murió y otros quince argentinos resultaron heridos al volcar el micro en el que viajaban, desde el balneario brasileño de Camboriú hacia la ciudad de Buenos Aires. El accidente se produjo en la madrugada de ayer, cuando el vehículo —de la empresa Omnibus Banfield— embistió a dos caballos, en la ruta BR-290, a la altura del kilómetro 578. La víctima, Sandra Estela González, de 30 años, falleció al ingresar en el hospital Santa Casa de la Caridad, de la localidad de Alegrete. En el micro viajaban 42 turistas, todos argentinos, además de los dos conductores.

Según indicó uno de los choferes del micro, Carlos Estévez, el accidente se produjo cerca del pueblo de Alegrete, a 180 kilómetros de San Gabriel, habitual parada de los ómnibus que van y vienen hacia Camboriú. En San Gabriel, los pasajeros cenaron, y luego el contingente partió hacia Uruguayana. "Algunos pasajeros dormían y otros miraban una película", señaló el chofer. Mientras su compañero lo reemplazaba al volante, Estévez intentó descansar un rato. Pronto lo despertó un ruido descomunal: "Escuché un estruendo, y mi compañero gritó '¡Los caballos!'".

Según relató el conductor, el micro se llevó por delante a los animales, se cruzó a la banquina contraria y volcó en un lugar donde la ruta "presenta un pozo, o un hundimiento".

Estévez también señaló que la pasajera muerta "había recibido fuertes golpes en el pecho". Los médicos de la Santa Casa de la Caridad —donde fueron trasladados los heridos— señalaron que la muerte se produjo "por los fuertes hematomas, que provocaron la obturación de la tráquea". Además de González, tres hombres resultaron heridos de gravedad y permanecen internados en la institución. El consul argentino en Uruguayana, Pedro Real, indicó que estos tres pasajeros "necesitan cuidados especiales, pero sus vidas no están en peligro, aunque deberán quedar internados unos días más". La empresa de transporte se hizo cargo de los gastos hospitalarios y puso a disposición del resto de los accidentados otro vehículo, que salió de Brasil ayer a la tarde.

Ramón González, cuñado de Sandra, contó que la mujer "había decidido viajar de improviso a tomarse unos días de vacaciones en Camboriú. Había visto el cartel de una empresa que organizaba viajes a Brasil para centros de jubilados, y el lunes (de la semana pasada) tomó el micro, que partió desde San Martín 3447, en Lanús". Sandra era soltera, tenía dos hermanos y vivía en la localidad bonaerense de Banfield. Los trámites por el traslado del cuerpo serán realizados por el Consulado argentino y los familiares aún no saben cuándo viajarán para acompañar el féretro. "Todavía no podemos creer lo que le pasó a Sandra", comentó González.

## El edificio que se cayó



Los primeros signos del derrumbe comenzaron después del mediodía. Un grupo de obreros llevaba toda la mañana trabajando en la planta baja de un edificio de cuatro plantas en el centro de Madrid. Fueron ellos los primeros en advertir el derrumbe que dejó a diez personas heridas y a un mendigo muerto. En el edificio construido a mediados de siglo había unos pocos comercios entre los que estaba, en la planta baja, uno de Internet colocado hace un mes por dos argentinos. En principio, según fuentes policiales, ninguno de ellos estaba en la zona cuando ocurrió el derrumbe. Quien sí estaba allí fue Marina, una empleada del centro capilar de la segunda planta. **Página/12** dialogó con ella apenas volvía a su casa: "Estoy más tranquila ahora, el edificio se parecía a una casa de muñecas partida a la mitad". El derrumbe ocurrió durante su horario de almuerzo. Hacía unos cuarenta minutos que Marina, como buena parte de los empleados del edificio, había salido a comer. "Llegaba a pasar media hora antes —dice— y estábamos todos muertos." Hubo patrullas de bomberos y policías intentando durante tres horas rescatar a las diez personas que quedaron bajo la estructura. Durante varios minutos, uno de los obreros enterrados por las piedras logró comunicarse con un celular con su novia, con la policía y una emisora de radio. A las cinco de la tarde, el rescate había terminado.



EL ENCUBRIMIENTO DEL CASO CARRASCO, A JUICIO ORAL

# Diez militares al banquillo

Por Carlos Rodríguez

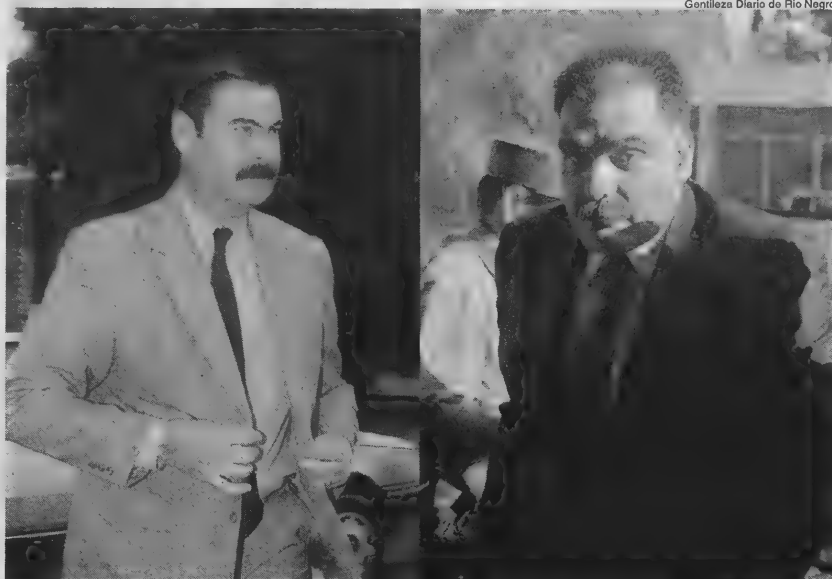
A siete años del crimen y cuando ya recuperaron su libertad, en forma condicional, dos de los condenados por el hecho central, la Justicia confirmó que en pocos meses dará comienzo el juicio oral por el encubrimiento del homicidio del soldado Omar Carrasco, ya que se declaró que "no está prescripta" la acción penal contra los diez ex jefes militares procesados en esa causa paralela. El Tribunal Oral de Neuquén rechazó ayer el pedido de prescripción de la causa, presentado en su momento por tres de los acusados. El tribunal, al justificar el fallo, citó lo dicho por la Cámara Nacional de Casación Penal en el sentido de que los plazos de prescripción de una causa "se interrumpen" con "los actos de instrucción y del juicio que reflejen el interés del Estado de mantener vivo el proceso a través de los órganos de persecución y resolución". El delito de encubrimiento prescribe a los tres años, pero la causa que lo investiga fue abierta a los ocho meses de ocurrido el crimen.

El Tribunal Oral Federal de Neuquén, el mismo que juzgó el homicidio, desestimó la solicitud planteada en su momento por los abogados defensores del sargento Mario Guardia y de los tenientes Néstor Parodi y Carlos Verón, curiosamente tres de los militares de menor grado procesados por el encubrimiento. Los dos jefes máximos que irán a juicio son el general retirado Carlos Alberto Díaz, ex jefe de la Sexta Brigada de Infantería de Montaña con asiento en Neuquén, y el teniente coronel retirado Guillermo With, ex titular del Grupo de Artillería 161 de Zapala, en donde desapareció el soldado Carrasco el 6 de marzo de 1994. El cuerpo del joven fue hallado un mes más tarde.

En la causa por encubrimiento se investigó, de manera especial, ese lapso de un mes durante el cual se habrían realizado maniobras de destrucción y adulteración de pruebas para deslindar responsabilidades. La causa por el crimen quedó centrada en el subteniente Ignacio Canevaro, a cargo de la batería en la que estaba Carrasco, y de los conscriptos Cristian Suárez y Víctor Salazar. Mientras Canevaro fue condenado a 15 años y sigue en prisión, Salazar y Suárez recibieron una pena de diez y ya recuperaron su libertad condicional, favorecidos en una ínfima proporción por la ley del dos por uno. Desde hace por lo menos cuatro años, la causa por encubrimiento viene sufriendo una serie de postergaciones.

Al juicio oral llegará también el auditor del Ejército general Carlos Alberto Ferrario, quien estuvo al frente de la Asesoría Jurídica del Comando en Jefe durante toda la gestión del anterior titular de la fuerza, el general retirado Martín Balza. El oficial está acusado de adular el primer documento que abrió la investigación sobre la desaparición del soldado Carrasco. Otros imputados son los también auditores Mauricio Gutiérrez y Osvaldo Muñiz, el suboficial René López y el capitán Rodolfo Correa Belisle, quien curiosamente fue uno de los que más denuncias hizo respecto del encubrimiento del crimen. Correa Belisle había sido absuelto dos ve-

El Tribunal Oral de Neuquén consideró que no está prescripta la acción penal contra los acusados de entorpecer la pesquisa por la muerte del soldado. El juicio oral se hará este año.



Los jefes máximos que irán a juicio: a la izquierda, el general retirado Carlos Alberto Díaz. A la derecha, el teniente coronel Guillermo With, ex titular del cuartel donde murió Carrasco.

ces por los jueces que investigaron la causa, pero la Cámara de Apelaciones revocó esa decisión.

En la causa Carrasco también fue señalado como autor del encubrimiento el ex jefe de Inteligencia general Jorge Miná y hasta el mismísimo general Martín Balza, quien también fue acusado de falso testimonio. El último juez de la causa, Guillermo Labate, estaba convencido de que ambos debían ser juzgados en la causa por encubrimiento, pero los fiscales Luis María Viaut y Manuel Reyes Balboa dijeron que no había motivo para la acusación.

La decisión del Tribunal Oral de rechazar la prescripción dejó abierta la posibilidad de que "en los próximos meses" se realice el demorado juicio oral, según confirmó el secretario adjunto del cuerpo, Omar Silva. En los próximos días, los jueces Aída Vázquez Villar, María del Carmen Ingelmo y Oscar Albrieu resolverán las apelaciones presentadas contra los procesamiento de Guardia, Parodi y Verón. Los otros siete militares acusados ya tienen confirmados sus procesamiento y serán sometidos a juicio. En el juicio por el

crimen ya hubo una condena por encubrimiento. Recayó sobre el sargento Carlos Sánchez, cuya declaración, justamente, fue la que permitió las condenas de Canevaro, Suárez y Salazar. El principal testigo fue encubridor y lo condenaron a tres años de prisión efectiva. Otra de las gruesas contradicciones que tuvo todo el proceso del caso Carrasco, iniciado por su primer juez, Rubén Caro, quien todavía no ha podido escapar totalmente de la posibilidad de ser sometido a juicio político por las irregularidades advertidas.

UN COMISARIO PROCESADO POR "ABUSO DE AUTORIDAD"

## Vendetta contra un cabo denunciante

Por C. R.

El comisario Adalberto Farías, segundo jefe del Comando de Patrullas de Vicente López, quedó procesado por "abuso de autoridad" contra un subordinado tras prestar declaración indagatoria ante el fiscal Hernán Collantes. La causa es derivación de otra en la que son investigados 19 ex jefes de esa dependencia policial, sospechados de formar una "asociación ilícita" dedicada a cobrar en beneficio propio una serie de servicios adicionales realizados en forma inorgánica por el Comando. Farías aplicó dos sanciones consecutivas al cabo Carlos Salamón, quien lo denunció por entender que es objeto de una persecución, ya que es uno de los 35 policías que denunciaron a sus jefes en la causa central. Farías reconoció ayer que sancionó a Salamón porque hizo abandono "por 5 minutos" de una guardia en una entidad judía de Vicente López y por no llevar puesto su chaleco antibalas. Sin embargo, Farías admitió que tampoco tenía colocado el su-

yo, el mismo día en que observó la paja en el ojo ajeno de Salamón.

De la declaración de Farías surge que, en los hechos, Salamón abandonó efectivamente la custodia de una escuela judía ubicada en Caseros 1450 y que, por estar ocupada la frecuencia de la radio policial, no pudo avisar al Comando. Sin embargo, también quedó acreditado que Salamón pidió permiso a la cabo primero Nora Mendiolar, su jefa inmediata, quien se encontraba con él custodiando el lugar. Mendiolar permaneció en la escuela los cinco minutos que se ausentó su subordinado, lo que confirma, además, que el puesto siempre estuvo cubierto y nunca fue abandonado. Salamón había pedido permiso para conocer el estado de salud de un hijo suyo que estaba internado.

En la indagatoria, el comisario Farías alegó que sancionó a Salamón porque, "si llegaba a pasar algo" durante su ausencia de cinco minutos, "lo primero que iban a pensar" era que la policía "estaba liberando zona para hacer un atentado contra la raza judía". El imputado también respondió preguntas sobre la presunta

intención de declarar insano a Salamón para darle la baja. Al respecto, Farías respondió que lo había enviado a una consulta con la psicóloga porque lo vio "mal psicológica y anímicamente". Esa observación la hizo Farías luego de que él mismo le aplicara a Salamón un arresto de cinco días por dejar su puesto cinco minutos y le abriera un sumario administrativo por "no haberse notificado del arresto".

Además de las sanciones, Salamón venía de sufrir un supuesto atentado —casi atropellado en la calle por un patrullero policial— y de recibir varias amenazas de muerte en su domicilio particular, lo que lo llevó a poner vidrios blindados en su casa particular. El cabo supo que no lo enviaban sólo a una consulta con la psicóloga, sino que le querían formar una junta psiquiátrica para sacarle el arma. "Si tengo el arma por lo menos tengo cómo defenderme, porque después de la denuncia estoy seguro de que me quieren matar o hacerme aparecer muerto en un supuesto enfrentamiento con ladrones", es lo que repite Salamón desde hace varios meses a quien lo quiera escuchar.

## PEREL

José Luis Daste, amigo y socio del empresario Mariano Perel, declaró ayer de nuevo ante la fiscal de Dolores Claudia Castro, quien investiga la muerte del financista. Fuentes judiciales indicaron que Daste —compañero de Perel en la empresa Jack Seguridad— señaló que "(Hugo) Anzorreguy se comunicaba con Carlos Doglioli, otro socio de Perel en esa empresa". Según un documento redactado por el empresario muerto, el titular de la SI-DE les había encargado un trabajo para desprestigiar al ex fiscal Luis Moreno Ocampo. También en la jornada de ayer fue presentado el informe del médico forense Julio Brolese, perteneciente a la Suprema Corte bonaerense. Según Brolese, el matrimonio fue ejecutado por una única persona, que disparó primero contra la mujer y luego contra Perel. El perito insistió en que el matrimonio fue adormecido con éter, aunque "no se pudo precisar cómo se suministró".

## Geriatríco clausurado

Personal de la Dirección de Habilitaciones y Verificaciones del gobierno porteño clausuró ayer un geriátrico del barrio de Mataderos, donde se encontró, entre otras cosas, un dormitorio montado en un garaje. En la casa, ubicada en Oliden 201, se encontraron también alimentos vencidos, cucarachas y estufas de gas prohibidas. El gobierno porteño informó que "los vecinos pueden denunciar irregularidades en estas instituciones al 0800-333-3484".

## Despidos en Metrovías

La Legislatura porteña rechazó por unanimidad la decisión de la empresa Metrovías de despedir a 218 guardas y reclamó la inmediata reincorporación de los trabajadores. Pidió que "se deje sin efecto la intención de suprimir los guardas por tratarse de una medida que atenta contra la seguridad de usuarios y trabajadores". El 22 de febrero pasado Metrovías comunicó que, a partir del día 24, los trenes de la Línea B de subterráneos circularán sin guardas y dispuso el traslado de los mismos, sin aclarar su destino ni las nuevas funciones que desempeñarán.



**Santiago Kisielewsky**  
1934 - 2001  
Luchaste por un mundo más justo.  
En tu memoria trataremos de alcanzarlo.  
Tu esposa Cata y tus hijos Ernesto y Sergio.

## Israel

Hace unas semanas, lo más notable en la política israelí era que el superhalcón Ariel Sharon iba a ser el próximo primer ministro. Pero ayer, cuando su coalición finalmente fue aprobada en el Parlamento, esto era sólo una curiosidad más en uno de los gobiernos más diversos en la historia israelí. Si bien esa diversidad le valió el voto favorable de 73 de los 120 diputados, el nuevo premier sabe que el único factor unificador es la Intifada palestina. Así, su discurso inaugural estuvo dedicado a su programa para lograr "paz y seguridad". No hubo demasiadas sorpresas ni muchos detalles. No habrá negociaciones hasta que cese la violencia, los acuerdos ya firmados se cumplirán siempre que los palestinos lo hagan y las concesiones que el laborismo ofreció ya no están vigentes. Los únicos gestos conciliatorios fueron una promesa de no construir nuevas colonias en los territorios palestinos y el omitir las palabras "soberanía" y "capital indivisible" al referirse a Jerusalén. La política concreta de seguridad del nuevo gobierno sigue siendo un misterio. Y si se estudia la composición del nuevo gobierno, no es extraño que así sea.

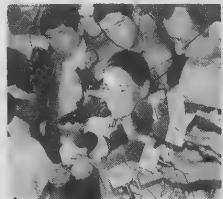
En principio, el dilema no parece existir. Los desesperados esfuerzos del predecesor de Sharon, el laborista Ehud Barak, por concluir un acuerdo de paz incitaron a los palestinos a exigir concesiones inaceptables para cualquier gobierno israelí, como el derecho de retorno para los 4 millones de refugiados. Como enfatizó ayer un editorial del derechista *Jerusalem Post*, "con todos sus errores, Barak al menos logró desenmascarar a los palestinos y sus verdaderas aspiraciones". Por lo tanto, la vía negociada no es realmente una opción para el gobierno de Sharon (como sí lo fue para Benjamin Netanyahu, el anterior premier derechista) y pocos discuten su prioridad de lograr la seguridad ante todo. Sin embargo, detrás de este consenso inicial no hay ningún acuerdo sobre cómo lograr exactamente ese objetivo.

Ayer parecía que esto ya estaba minando la estabilidad del gobierno. En cierto sentido, el problema es estructural y resulta del equilibrio que Sharon tuvo que hacer para formar un gabinete tan amplio. Para neutralizar su imagen de sanguinario verdugo de los palestinos, Sharon convenció al Premio Nobel de la Paz Shimon Peres de que sea su canciller. Pero el Partido Laborista de este último exigía que se le entregara además el Ministerio de Defensa. A fin de impedir que las "palomas" ocuparan dos carteras clave, Sharon buscó contrapesar a Peres eligiendo a un "superhalcón" dentro del laborismo, Benjamin Ben Eliezer. Por otra parte, para satisfacer al ala dura de su propio Likud, el premier nombró como ministro de Seguridad Interior a Uzi Landau, quien sólo podría describirse como "ultrahalcón". Esta polifonía producía ayer sus resultados lógicos. Mientras que Peres aseguraba a un diario que "es imposible usar sólo la fuerza, no se puede combatir fuego contra fuego", Landau subrayaba a otro que "no es suficiente construir muros defensivos, debemos llevar la lucha al campo de los enemigos". Sharon no dio indicios sobre cómo resolvería estas disputas, limitándose a aludir vagamente en su discurso a "reorganizar

## MIRADOR

PINOCHET

## El fallo de nunca acabar



La frustración de la espera caracterizó al "caso Pinochet" en su etapa británica. Lo mismo ocurrió una vez que el ex dictador regresó a su patria y fue primero desahogado y después encausado. Ayer la Corte de Apelaciones de Santiago postergó por tercera vez su fallo sobre la apelación presentada por la defensa que pide anular el procesamiento. La presidente de la Primera Sala del Tribunal de Alzada, Gabriela Pérez (foto), no dio a conocer los motivos por la larga demora ni tampoco adelantó una fecha. En tribunales se ha especulado que en el fallo se mantendría el procesamiento, pero recalificaría su responsabilidad para rebajarla de autor e inductor a la de encubridor. Pinochet está acusado de 57 homicidios y 18 secuestros calificados por la denominada "Caravana de la Muerte", operativo de represión de opositores en el norte de Chile en octubre de 1973. Los tres integrantes del tribunal —Gabriela Pérez, Cornelio Villarreal y Sonia Araneda— deben confirmar o revocar el auto de procesamiento y arresto domiciliario contra Pinochet dictados por el juez Guzmán el 29 de enero pasado. Pinochet ya cumplió un mes bajo arresto domiciliario en su casa de campo en Bucalemu, a 130 kilómetros al sudeste de Santiago. El fallo no puede ser apelado ante la Corte Suprema, pero las partes pueden presentar recursos de queja o revisión.



El presidente ruso, Vladimir Putin (izq.) con el primer ministro, Mijail Kasyanov. El Kremlin insiste en rechazar las acusaciones de que ubicó misiles en el Báltico.

## Cómo precaliente Rusia para la nueva Guerra Fría

Los viejos enemigos de los norteamericanos de la Guerra Fría ya empezaron a ensayar un precalentamiento. El motivo más próximo, explícito o no, parece ser la determinación indeclinable de la administración Bush por erigir su Sistema Nacional de Defensa Antimisiles (NMD). El lunes, China anunció un aumento record del 17,7 por ciento de su presupuesto de defensa y ayer un diario noruego aseguró que Rusia había desplegado nuevas armas nucleares en el enclave báltico de Kaliningrado.

Tras la división de la ex Unión Soviética, el único territorio que quedó separado de Rusia es el que rodea, sobre el mar Báltico, a la ciudad de Kaliningrado. En alemán, su nombre era Königsberg (patria de Kant y de Rosa Luxemburgo), y la región, la Prusia Oriental —hoy entre Polonia y Lituania—, cayó bajo soberanía soviética después del fin de la Segunda Guerra Mundial. Según la versión que publicó ayer el *Aftenposten*, los

Según un diario noruego, Rusia habría emplazado misiles nucleares de mediano alcance sobre el mar Báltico. No alcanzarían a Estados Unidos, pero sí a los países europeos.

misiles nucleares de alcance medio rusos emplazados en el enclave no pueden llegar hasta Estados Unidos, pero sí podrían atacar objetivos en Escandinavia y en el resto de Europa. El diario noruego se basaba en informes elaborados por la inteligencia norteamericana (Defense Intelligence Agency), a los que habrían tenido acceso.

La versión noruega confirmaba otra, norteamericana, en la que insiste desde principios de enero el *Washington Times*, diario de la secta del reverendo Moon. De acuerdo con Bill Gertz, periodista de este medio, el desplazamiento de armas nucleares al mar Báltico había sido detectado y fotografiado ya en junio. Las imágenes de la transferencia de armas tácticas, realizado aprovechando las temperaturas de verano, habrían sido compartidas a fin de año, o aun antes, por la OTAN con Polonia.

El mar Báltico, sobre el que tienen costas Suecia, Finlandia, Rusia, Estonia, Letonia, Lituania, Polonia y Alemania, es una región libre de armas nucleares. O lo era hasta la transferencia rusa. Si las versiones del *Af-*

*tenpost* y el *Washington Times* se verifican como correctas, Rusia habría cumplido con una amenaza pronunciada muchos años atrás, y siempre repetida desde los años mismos del fin de la Unión Soviética. Porque Moscú siempre advirtió que obraría en consecuencia si la OTAN se expandía al Oeste y sobre el Báltico. El año pasado se incorporó Polonia a la Alianza Atlántica. Y las tres repúblicas bálticas (Estonia, Letonia y Lituania) están en la lista de espera, tanto de la organización atlántica como aun de la Unión Europea.

La transferencia de armas nucleares, de haberse producido, es la primera de Rusia a Europa Oriental desde el fin de la Guerra Fría. Como no puede dejarse de observar, más allá de la motivación originaria de contrapesar la expansión atlántica, la presencia de las armas nucleares adquiere una renovada significación ante los planes de la administración Bush de crear su escudo antimisiles. Si por una parte el nuevo presidente republicano contaría con un argu-

**Contrapeso: Más allá de contrapesar la expansión de la OTAN al Este, las armas nucleares en Kaliningrado se resignifican ante los planes de Bush.**

mento más desde la perspectiva de su ambicioso plan, por otra la mayor presión está puesta sobre Europa. Durante la reciente visita de George Robertson, titular de la OTAN, a Moscú, el presidente ruso Vladimir Putin ofreció a los europeos la construcción de un escudo antimisiles propio pero paneuropeo.

En una entrevista publicada ayer en el *Washington Times*, el vicepresidente norteamericano Dick Cheney reconoció haber leído los artículos del diario sobre la presencia de misiles en el Báltico. Pero declinó contestar una pregunta sobre si Estados Unidos debía apoyar a Polonia, flamante miembro de la OTAN, en sus demandas por una inspección en el enclave ruso. El ministro de Asuntos Exteriores noruego, Thorbjørn Jagland, también rehusó ayer opinar sobre este tema.

## BANCO RIO

## INMUEBLE en LOMAS de ZAMORA

Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Civil Nro. 24 de la Capital Federal, sito en Talcahuano 550, piso 6to., Secretaría única a cargo del suscriptor, comunica por dos días en autos: "BANCO RIO DE LA PLATA S.A. c/ PAVON MIGUEL ANGEL y otros s/EJECUCION HIPOTECARIA" Expte. Nro. 22.382/99, que el martillero Antonio Ernesto Pierri subastará el día 16 de marzo de 2001 a las 11.20 hs. en Tte. Gral. Juan D. Perón 1233, Capital Federal, el siguiente bien: Un inmueble sito en el Pdo. de Lomas de Zamora, Pcia. de Buenos Aires, calle Sáenz Peña 2520, entre Av. Talleres y calle sin nombre oficial. Nomenclatura Catastral Circunscripción IV, Sección G, Manzana 531, Parcela 11, Matricula 6646. Superficie 10 m. al SE por 26,14 m. de fondo. Superficie total 261,40 m2. Según constatación efectuada por escribano, se trata de una propiedad que tiene en el fondo una vivienda precaria con techo de chapá, que consiste en un ambiente y cocina y baño pequeños, y al frente una obra en construcción, donde sólo fueron colocados los ladrillos y algunos revocos, consistiendo la misma en un ambiente amplio, tres ambientes que serían destinados a habitaciones y cocina y otro ambiente pequeño que sería destinado a baño, todo en planta baja. El bien lo ocupa el propietario en forma ocasional, intimado al desalojo. Subastándose en el estado en que se encuentra en exhibición, pudiéndose visitar los días 13 y 14 de marzo próximos de 10 a 12 hs. Base: \$ 13.889.- de no haber ofertas por la base, se reducirá la misma un 25% luego de media hora de espera, y de persistir sin oferentes, se subastará sin base, luego de otros treinta minutos. Seña 30%. Comisión 3% más IVA. Al contado y al mejor postor. Se encontrará asimismo a cargo del adquirente abonar el veintidós centésimos por ciento (0,25%) del precio final obtenido en subasta, correspondiente a arancel de remate, conforme Acordada Nro. 10/99. No procederá la compra en comisión. No corresponde que el adquirente en subasta afronte las deudas que registra el inmueble por impuestos, tasas y contribuciones devengadas antes de la toma de posesión, cuando el monto obtenido en la subasta no alcance para solventarlos, no cabe una solución analoga respecto de las expensas comunes para el caso que el inmueble se halle sujeto al régimen de la ley 13.512 ("Servicios Clientes S.A. c/Yabra, Roberto Isaac s/Ejec."). El comprador deberá constituir domicilio en Cap. Federal, bajo apercebimiento de lo dispuesto por el art. 41 del ritual (art. 579). Hay constancias de deudas en Municipalidad de Lomas de Zamora (fs. 133) por \$ 125,43 al 29/2/00, en Rentas (fs. 150) por \$ 52,50 al 31/5/00; en Aguas Argentinas (fs. 101) por \$ 14,45 al 8/3/00, en OGN (fs. 136) no cuenta con servicios al 24/4/00. Subasta sujeta a aprobación del Juzgado interviniente. Buenos Aires, a los 14 días del mes de febrero del 2001. Alejandro D. Rodríguez. Secretario.

EDICTO. Ante el Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Civil y Comercial Federal N° 8, Secretaría N° 12, sito en la calle Libertad 731, piso 5° de la ciudad de Buenos Aires, tramita el pedido de Corte de Ciudadanía de Ebrahim Assefi, DNI 92.815.806, CI 12.726.720 de sexo masculino, nacido el 27 de abril de 1982 en Teherán, Irán, hijo de Habibollah Assefi y de Mehri Mosadeghian. Según expediente N° 8.154/2000, se hace saber que quien conozca motivos que considere pueden obstar a la obtención de la Ciudadanía, puede hacerlos conocer a través del Ministerio Público "Ley 24.533" (modif. por la ley 24.951); publicándose por dos días en el diario *Página 12* Secretaría, 24 de octubre de 2000. EUGENIO BULYGIN SECRETARIO.



ARIEL SHARON FORMO LA ALIANZA MAS DIVERSA DE LA HISTORIA

# tiene un gobierno bien pesado

El centroderecha del Likud, la derecha de los pequeños partidos de minorías y el amplio espectro del Partido Laborista —incluyendo a Shimon Peres, Premio Nobel de la Paz— coinciden dentro de un gabinete de unidad nacional posibilitado por la Intifada palestina.

los dispositivos de seguridad en Cisjordania y Gaza, dependiendo de las acciones palestinas”.

Es cierto que a corto plazo los primeros problemas de Sharon podrían ser menos dramáticos y más parecidos a los sordidos problemas que usualmente jaquean a las coaliciones israelíes. Como siempre, el partido ultraortodoxo Shas, que ya contribuyó a derribar los dos gobiernos anteriores, es el principal sospechoso. Después del atentado suicida del domingo en una ciudad israelí, había informado que se uniría al gobierno sin condiciones previas, pero ayer su líder y próximo ministro del Interior, Eli Yishai, reiteró sus dos condiciones iniciales antes de votar a favor de Sharon: abolir la elección directa del primer ministro (que favorece a los partidos más pequeños) y prolongar por dos años la exención de los jóvenes ultraortodoxos de prestar servicio militar. Obedientemente, Sharon y sus otros aliados aprobaron ayer estas leyes.

Todo esto llevó a que los palestinos

**Unificador:** Si bien esa diversidad le valió el voto favorable de 73 de los 120 diputados, Sharon sabe que el único factor unificador es la Intifada palestina.

nos estimaran que este nuevo gobierno sería “inoperante”. Según el negociador Saeb Erekat, “estará paralizado por sus divisiones: la izquierda hablará de paz y la derecha reforzará la represión”. El asesor de Arafat, Nabil Abu Rudeina, enfatizó que esto demostraba que “Washington ya debe terminar sus vacaciones y volver a priorizar el Medio Oriente”. Pero, no obstante su supuesta influencia petrolera, la intervención de la administración de George W. Bush podría ser muy distinta a lo que los palestinos esperan. Ayer, por ejemplo, el secretario de Estado, Colin Powell, reveló que el presidente había ordenado continuar con la transferencia de su embajada en Israel a Jerusalén, lo que reconoce implícitamente la ocupación israelí y su condición de “capital eterna e indivisible” del Estado.



Benjamin Ben Eliezer, nuevo ministro de Defensa, estrecha la mano del premier Ariel Sharon. Ben Eliezer es un halcón del ala derecha del Partido Laborista, para contrapesar a Peres.

DESPUES DE LA MASIVA DERROTA DEL LABORISMO EN LAS URNAS

## La izquierda está en desbande

Por Ferrán Sales \*  
Desde Jerusalén

El Partido Laborista, uno de los pilares sobre los que se ha edificado desde 1948 el Estado de Israel, está enfermo. La histórica derrota en las elecciones del 6 de febrero, en las que el candidato a primer ministro del partido nacionalista Likud Ariel Sharon barrió a Ehud Barak, ha hecho aflorar con virulencia una crisis que se venía gestando desde hace tiempo. El diagnóstico es complejo, pero los efectos son bastante claros: la izquierda israelí ha quedado desamparada, mientras trata de reciclarse y rearmarse ideológicamente; algunos sueñan, incluso, con el retorno a la filosofía del “kibutz”.

“Nuestra crisis es la consecuencia lógica de todo partido que pierde el poder”, aseguró a este diario Abraham Hatzamri, miembro del Comité Central y director del departamento internacional del Partido Laborista. Hatzamri trata de resumir en una frase la incertidumbre en la que se halla la organización desde que fue derrotada en las urnas con una pérdida de 700.000 votos. Más allá del fracaso electoral concreto del laborismo, motivado por la “manera personal con la que Ehud Barak ha venido gestionando el partido en los últimos 19 meses” y por la “actitud de Yasser Arafat [líder palestino], negándose a firmar los acuerdos de Camp David y haciendo estallar la Intifada”, Hatzamri admite la existencia de una “crisis interna profunda de carácter ideológico”, que se ha puesto de manifiesto en los días en que se negoció su colaboración con el Likud de Ariel Sharon en el gobierno de unidad nacional estrenado ayer, y que también se mostró al empezarse a buscar una pieza de recambio en la dirección del partido, en sustitución del dimitido Barak.

“Durante más de 70 años, los movimientos colectivos de los ‘kibut-

zim’ (cooperativas agrarias) y de los ‘mosavs’ (granjas colectivas) lograron construir las bases ideológicas y económicas de Israel. Fue una experiencia única en el mundo. Habían venido a la Tierra Prometida con un objetivo religioso, pero también para edificar una nueva sociedad basada en conceptos de justicia e igualdad. Pero la crisis económica, iniciada hace dos décadas, lo desbarató todo y los ideales socialistas se disolvieron. (...) El Partido Laborista y la vida política de Israel se han empobrecido”, afirma Yitzhak Navon, a sus 80 años uno de los últimos protagonistas de aquel socialismo utópico, acompañante de David Ben Gurion en el nacimiento del Estado de Israel y que acabó convirtiéndose en 1978 en el primer

**Igualdad:** Habían venido a la Tierra Prometida con un objetivo religioso, pero también para edificar una nueva sociedad basada en conceptos de justicia e igualdad.

presidente sefardí del país. Navon se alinea con aquellos sectores del laborismo que creen que hay que regresar a las raíces del socialismo utópico para regenerar el partido.

El planteamiento de este hombre carismático coincide, por ejemplo, con el de Uri Zilbersheid, profesor de Filosofía Política, quien hace pocos días propugnaba como única terapia “volver al ideal sionista de la justicia social”, para redescubrir “los valores del movimiento laborista, que fue derrotado en las pasadas elecciones porque ha dejado de ser socialista”.

La crisis de identidad del Partido Laborista no es nueva. Ya estalló con fuerza en 1977, cuando tras quedar fuera de la coalición gubernamental presidida por el Likud, el laborismo perdió el liderazgo que había mantenido durante 29 años.

El partido no ha sabido ejercer el papel de oposición ni ha encontrado el modo de reciclarse. Pero hay otras razones organizativas estructurales que justifican la crisis del laborismo: la pérdida de influencia dentro del Histadrut —sindicato histórico fundado en 1920 en el que llegaron a estar afiliados un millón y medio de trabajadores—, cuando sus empresas fueron liquidadas y privatizadas a principio de la década de 1990 y su servicio médico, que daba cobertura al 60 por ciento de la población israelí, nacionalizado. “Nunca nos hemos podido recuperar de esta operación que fue encomendada a Haim Ramón, hastaayer ministro de Asuntos Internos. Muchos en el partido aún no se lo han perdonado”, asegura Hatzamri.

La crisis económica del Partido Laborista también se ha agudizado en los últimos meses como consecuencia de la rigidez con que las leyes israelíes contemplan la financiación de los partidos. El aparato laborista se ha visto obligado a abandonar la sede de la avenida Hayarkon, en pleno centro de Tel Aviv, frente al mar, y buscar refugio en un barrio periférico, Sonak Atikba, y reducir sus empleados.

En este panorama han brotado con ímpetu las luchas de los diferentes clanes. Pero incluso ésta es una zona de tierras movedizas en las que las alianzas se reestructuran en función de los intereses particulares y de la naturaleza de la discusión. La corriente política más espasmodica hasta ahora ha sido la formada en 1990, el llamado grupo de los ocho, encabezado entre otros por el ministro de Justicia Yossi Beilin, y que aspiraba a renovar el partido. Hace tiempo, sin embargo, que esta plataforma ha estallado en mil pedruzcos, víctima de las disensiones, en un intento desesperado por encontrar el norte.

\* De El País de Madrid, especial para Página/12.

## OPINION

Por Claudio Uriarte

### Qué va a hacer Sharon

Un gobierno de unidad nacional entre fuerzas ampliamente antagónicas tiende a ser, por naturaleza, conservador. La razón es simple: si tal gobierno existe, es en razón de un estado de emergencia donde se necesita del aval de todos los sectores, y en una situación así la derecha —es decir, el conservatismo— tiene la voz dominante, simplemente por su capacidad de vetar todo aquello que represente un alejamiento del orden al que se busca defender. La derecha, en un gobierno de este tipo, detenta las mismas ventajas inerciales que Clausewitz atribuía a la defensa en una guerra: el atacado dispone de su territorio; el derechista, del statu quo.

Sin embargo, por la misma lógica, un gobierno de unidad nacional no tiene por qué ser necesariamente reaccionario. Conservador, reaccionario: clásico ejemplo de dos categorías que casi invariablemente se confunden y asimilan, pero que constituyen avenidas de acción política completamente diferentes. Ya que el conservador se limita a defender lo establecido y resistir su modificación, mientras el reaccionario pretende volver atrás. El conservador buscará frenar las tendencias más militantes de la Revolución Francesa; el reaccionario, restaurar el Ancien Regime. Churchill y Roosevelt, durante la Segunda Guerra Mundial, fueron básicamente dos conservadores: Hitler fue en cambio un reaccionario de derecha y Stalin un revolucionario de izquierda, dos condiciones que técnicamente se parecen en su común voluntad de cambiar el statu quo.

Visto desde estos parámetros, el gobierno de unidad nacional que acaba de constituirse en Israel es conservador, pero no reaccionario. Vale decir: aunque Sharon no va a ofrecer más concesiones a los palestinos en la mesa de negociaciones, y probablemente endurecerá la represión —incluyendo incursiones punitivas en los territorios autónomos— tampoco va a intentar reconquistar el 40 y pico de territorio de Cisjordania que ya está en manos de los palestinos. La razón no es altruista sino práctica: la fricción y convivencia entre dos pueblos que se odian demostró ser inviable. Irónicamente, esto mismo fue lo que llevó a los acuerdos de Oslo, cuyo desenlace —un Estado palestino independiente— sigue siendo inevitable, y cuyos contornos territoriales ya se perfilan a través de las murallas de separación física que se están levantando con Cisjordania y Gaza.

El antidoping que se le realizó al volante tras el clásico contra Belgrano, el 14 de febrero, reveló la presencia del esteroide más comúnmente usado por los atletas. Arriesga una suspensión de dos años.



Daniel Albornós, el volante de Talleres de Córdoba. Es el 28º futbolista dopado que descubre la AFA.

## Albornós, de Talleres, dio positivo de nandrolona

El volante de Talleres Daniel Albornós dio positivo en el control antidoping que se le realizó tras el clásico que su equipo perdió 1-0 ante Belgrano el último 14 de febrero, por la segunda fecha del Clausura. Si bien en la AFA no informaron la sustancia encontrada en la orina del jugador, el médico del club cordobés confirmó que se trata de nandrolona, un esteroide anabólico muy utilizado entre deportistas de alta competencia para mejorar su rendimiento. De esta manera, Albornós quedó suspendido en forma provisional, y se convirtió en el vigésimo sexto futbolista que no supera un control antidoping desde que la AFA los impuso en 1978.

Luego de que el jefe de prensa de la AFA, Raúl Steinberg, indicara que en el frasco 10.247 perteneciente a Albornós se habían detectado sustancias prohibidas, el médico de

Talleres, Julio Ferreyra, anticipó que se encontraron rastros de nandrolona en la orina y descartó que le haya suministrado algún medicamento que hubiese originado este resultado. "La sustancia es nandrolona, algo que utilizan los pesistas para aumentar la fuerza y el tono muscular. Incluso puede ser perjudicial para el organismo porque es un anabólico. Por eso no le voy a dar una sustancia que perjudique su carrera y ponga en tela de juicio mi honorabilidad y mi prestigio, ya que después es difícil hacerle entender a la gente que uno no lo hizo", aseguró Ferreyra.

De acuerdo a la opinión de diferentes especialistas, la nandrolona es un esteroide anabólico que genera más resistencia, mayor oxigenación y supresión de fatiga. Con su ingesta, los deportistas buscan aumentar su masa muscular, su potencia y su agresividad, lo que convierte a la nandrolona en una de las sustancias

más utilizadas para mejorar el rendimiento deportivo. Tiene un efecto residual que puede superar un mes, por lo que Albornós pudo haber tomado algún medicamento durante la pretemporada.

Otra de las posibilidades aunque menos probable es que el organismo de Albornós lleve a generar un positivo, indicó Ferreyra. "Es cierto que puede tener una reacción endocrinológica que se ignora, por lo que habrá que hacerle algunas pruebas. Está contemplado, cuando se trata de estos fármacos, hacer una prueba por mes para ver si la sustancia está montada por alguna enfermedad. Espero que sea así", se ilusionó el médico.

Ahora el club cordobés tendrá la posibilidad de recurrir a la contrapueba, que en caso de resultar nuevamente positiva dejaría expuesto al jugador a una sanción que va desde los tres meses hasta los dos años de suspensión.

BOCA VENCIO ANOCHE

## Un triunfo

Los colombianos se habían puesto en ventaja, pero dos remates del puntero de la Selección le aseguraron al campeón de América la victoria y mantener así una eficacia total en el Grupo 8 de la Copa Libertadores, en el que, sin jugar bien, es puntero absoluto.

Vázquez y la rápida respuesta de los volantes que acompañaban en ataque. Con eso y la precisión en los toques, lograron generar mucho peligro en el arco de Córdoba. Quizás porque los defensores del campeón de América tampoco anduvieron bien en la marca, salvo Matellán.

Los colombianos tenían las mejores situaciones: a los 16, un remate de Murillo pasó muy cerca del arco de Córdoba, y un minuto más tarde, Quintana, de cabeza, exigió al arquero de Boca. Aprovechando las distracciones defensivas, el Cali también probaba desde afuera y así, a los 21, se lo perdió Hernández. Para Boca, las posibilidades se reducían a las pelotas paradas: un tiro libre de Riquelme que Barijho dejó pasar y Bermúdez

<b>2</b>	<b>BOCA</b> Córdoba; Ibarra, Bermúdez, Matellán, C. Rodríguez; O. Pérez, Serna, Pinto, Riquelme; Delgado, Barijho. <b>DT:</b> Carlos Bianchi.
<b>1</b>	<b>DEPORTIVO CALI</b> Dudamel; Hurtado, Dina, Barragán, Bedoya; Quintana, Gaviria, L. Arce, G. Hernández; Murillo, Vázquez. <b>DT:</b> Luis F. Suárez.
<b>Cancha:</b> Boca. <b>Árbitro:</b> M. Sánchez (Chile). <b>Goles:</b> 25m, Quintana (DC); 29m y 73m, Delgado (B). <b>Cambios:</b> 63m, Pandolfi por Barijho (B); 68m, López por Vázquez (DC); 67m, Marchant por Pérez (B); 70m, Gaitán por Serna (B); 76m, Mina por Arce (DC); 83m, Segura por Quintana (DC).	

Por Facundo Martínez

Con un juego desparejo y sin ser superior al rival, Boca derrotó 2-1 al Deportivo Cali, con dos goles de Marcelo Delgado, y dio un paso fundamental para clasificarse a la segunda ronda de la Copa Libertadores. Mientras en el Clausura no se le dan los resultados, en el torneo continental, aun sin jugar bien y sin apapacear el equipo, lleva una efectividad del 100 por ciento. Con este resultado, y la victoria 2-1 del Cobreloa sobre Oriente Petrolero, por la tarde, así quedó la tabla de posiciones del Grupo 8: Boca, 9; Cobreloa, 6; Deportivo Cali, 3; Oriente Petrolero, 0, todos con tres partidos disputados.

A Boca se le complicaron las cosas de entrada porque el Deportivo Cali no vino a la Bombonera a esperar al rival y anduvo bien, especialmente del medio para arriba. No pudo hacer valer su condición de local, porque la falta de profundidad -Barijho jugó muy lento- lo obligó a apostar más a las pelotas paradas que al juego fluido.

El Cali, en cambio, jugaba muy bien la contra, aprovechando la velocidad de sus delanteros Murillo y

SEIS DIAS DESPUES, POR LA COPA

## Otra vez Vélez-Central

**CENTRAL VELEZ**

Tombolini	Tapia
Marra	Cubero
Loeschbor	Méndez
Lequi	Crosa
M. Fabianesi	F. Domínguez
Erroz	Monji
Cuberas	Buján
De Bruno	Falcón
E. González	Casado
Maceratesi	Castillo
Pizzi	Husain

**DT:** E. Bauza **DT:** O. Tabárez

**Cancha:** Central

**Árbitro:** Horacio Elizondo

**Hora:** 20

**TV:** PSN

Luego de enfrentarse el viernes pasado por la quinta fecha del Clausura, Central y Vélez volverán a verse las caras esta noche cuando se midan en Rosario por la tercera jornada del grupo I de la Copa Libertadores. Con dos partidos jugados, los de Liniers lideran la zona con el puntaje ideal luego de ganarle 2-0 a Universitario en Lima y vencer por el mismo marcador a Junior. En cambio, los rosarinos están empatados en la segunda ubicación con los colombianos con tres unidades, luego de caer 3-1 en su visita a Barranquilla y recuperarse con una espectacular goleada 6-0 ante Universitario. Más allá de la importancia del encuentro, los jugadores de Central amenazaron con no concentrar por falta de pago.

### ¿A QUE JUGAMOS?



¿A qué juegan los que creen que todo es un negocio?  
¿A qué juegan los que nos venden mentira por verdad?  
¿A qué juegan los que creen que todos tenemos precio?  
¿A qué juegan los que nos quieren comprar?  
Son los dueños de la pelota, pero no saben jugar

### ¿A qué jugamos?

Con Diego Bonadeo

Martes, miércoles y jueves de 24 a 1  
Radio Nacional (AM 870) Para todo el país

### "Impugnar el antidoping"

Luego de conocido el control antidoping positivo de Daniel Albornós, el doctor Eduardo Ciarrochi, autor de la Ley Antidoping, descalificó al laboratorio del Cenard como ente apropiado para análisis de orina de deportistas por considerar que su tecnología es obsoleta. Por ello recomendó al futbolista que pida la impugnación de la prueba. "El laboratorio del Cenard no está habilitado por el Comité Olímpico Internacional (COI), único organismo con facultades oficiales para los análisis, como marca la ley. Yo impugnaría el control. Es una cuestión de confianza, debido a que la aparatología del Cenard es obsoleta y puede dar falsos positivos", aseguró Ciarrochi.

### ESCOLASO

**Quiniela Nacional (E-B-H-M) Matutina**

1	1565	8	5384	15	4794
2	2146	9	8873	16	0246
3	0734	10	5476	17	5489
4	6750	11	3431	18	9476
5	0353	12	2547		
6	2682	13	3753	19	8777
7	6498	14	2614	20	5493

**Quiniela Nacional (O-G-K-T) Vespertina**

1	2290	8	3241	15	8476
2	5850	9	8611	16	1561
3	7608	10	5385	17	3663
4	6673	11	8925	18	9837
5	5040	12	7392		
6	4502	13	9342	19	9994
7	5261	14	4992	20	5885

**Quiniela Bonaerense Vespertina**

1	4273	8	6780	15	4882
2	4056	9	3380	16	2483
3	4342	10	3148	17	9140
4	8078	11	7264	18	4884
5	1931	12	1202		
6	5820	13	8204	19	1570
7	5879	14	2565	20	7514

**Quiniela Nacional (E-B-M-N) Nocturna**

1	0573	8	3116	15	1267
2	4202	9	6993	16	7459
3	8370	10	9772	17	3354
4	2582	11	7405	18	6929
5	7754	12	2242		
6	7956	13	3498	19	8473
7	0028	14	6108	20	4448

**Quiniela Bonaerense Nocturna**

1	5192	8	5284	15	5462
2	8124	9	9392	16	2937
3	6412	10	0317	17	3288
4	1450	11	1952	18	5396
5	0733	12	5967		
6	3119	13	6773	19	4116
7	3922	14	0368	20	3857



2-1 AL DEPORTIVO CALI, CON DOS GOLES DEL DELANTERO

# cortado por lo más Delgado

DYN



Marcelo Delgado, con su habitual remate de tres dedos, conquista el empate para Boca.

Luego, en el segundo tiempo, con otra corrida desnivelaría a favor del campeón de América.

dez (que perdió la capitanía, a manos de Serna) no pudo conectar, otro tiro libre que Matellán conectó de cabeza y pasó cerca.

Cali seguía jugando a un toque y rápido; así, a los 25, Murillo se anticipó a Bermúdez y bajó la pelota ayudado con la mano, habilitando a Quintero, quien remató sobre la salida de Córdoba para poner el 1-0.

Boca se vio obligado a levantar el nivel. Riquelme se enchufó más, aunque no pudo asociarse con Pinto y Pérez. Sin embargo, un mal pase suyo a Barijho fue dominado por el delantero, quien cedió a Delgado, que ingresaba por la derecha, y de primera, con tres dedos, remató al segundo palo de Dudamel. Después de la igualdad, el partido quedó abierto para cualquiera. El Cali siguió intentando pero más cauteloso, Boca jugando con el reloj.

Boca arrancó el complemento jugando mejor, y Serna se cargó al equipo y metiendo pierna y presionando logró cortar la circulación de la pelota en los colombianos. Tan exigido fue su trabajo que a los 23 debió salir contracturado.

Riquelme, a los 13, desperdició una gran oportunidad, entrando solo frente a Dudamel, en lugar de rematar metió un pase a Barijho, que la desperdició. A los 28, un centro de Pandolfi, que pega en un defensor, habilitó a Delgado, que con un zurdazo desniveló. A pesar de la diferencia, Cali buscó la igualdad con un delantero más en la cancha. El partido se hizo de ida y vuelta, y Boca estuvo tan cerca tan cerca del tercero como Cali del empate.

## Dos amistosos con el Aleti

El presidente de Boca, Mauricio Macri, está gestionando con los dirigentes del Atlético de Madrid, actualmente en la segunda división española, la concreción de dos encuentros amistosos que se jugarían en el mes de agosto en Madrid y después en la Bombonera. El primero se jugaría después del día 12, una vez que Boca finalice su participación en el Mundial de Clubes que se disputará en España. En tanto, el segundo encuentro dependerá de diversos factores, tales como que el Atlético ascienda a Primera y que organice su calendario para poder venir a la Argentina, algo que se resolverá en los próximos días. Los organizadores destacaron la buena relación entre ambas instituciones y la simpatía de los hinchas del Atlético por Boca, incrementada tras la victoria frente al Real Madrid, en la final Intercontinental.

FUE INTERROGADO DURANTE UNA HORA Y MEDIA

## Verón habló sobre el pasaporte

Después de su buena actuación en la Selección Argentina de fútbol la semana pasada, el volante Juan Sebastián Verón continúa con sus problemas de pasaporte. El jefe del Gabinete de Indagaciones de la Federación Italiana de Fútbol, Bartolomeo Manna, interrogó ayer al jugador de la Lazio durante una hora y media, en el caso de supuesto documento falso.

Después de las advertencias al Inter por el uruguayo Alvaro Recoba, y al Milan por el brasileño Dida, in-

volucrados en las indagaciones por pasaportes comunitarios falsos, la justicia deportiva citó a Verón, quien estuvo acompañado por su abogado defensor Marcello Petrelli.

Según la Federación Italiana de Fútbol (FIGC), "éste es el primer paso para conocer los hechos de posesión de documentos italianos, directamente del jugador que es indagado". Pero Manna explicó que "de todos modos hay que esperar el pronunciamiento de la justicia ordinaria que el 3 de abril decidirá o no llevar a juicio a Verón", que es in-

AFP



Juan Sebastián Verón declaró ayer en Italia.

Es el caso testigo por el affaire de los pasaportes.

dagado por el fiscal Silverio Piro de la magistratura de Roma. Aunque Petrelli dijo que "no obstante, el procedimiento penal en curso por el delito de falsedad (en documentos públicos), las verdaderas sanciones podrían venir de la justicia deportiva". El abogado también indicó que Verón, "de todo este asunto relativo a su pasaporte (italiano) no sabía nada, ya que nunca retiró el documento y sólo tiene en su poder un certificado de ciudadanía italiana. Esto demuestra que el jugador no tenía ningún interés de lograr un pasaporte italiano".

En el caso de Verón se encuentran involucradas otras ocho personas entre argentinos e italianos, que según el fiscal Piro "participaron en la obtención del pasaporte italiano del jugador argentino, logrado con documentaciones falsas".

Mientras, en Europa circulan versiones sobre un eventual trueque entre Verón y el brasileño Rivaldo, del Barcelona de España. Esta sería la primera operación más trascendente que podría realizarse, luego del acuerdo entre la FIFA y la Unión Europea, que modificará el mercado de transferencias del fútbol. Además del Barcelona, el argentino sería pretendido por el Real Madrid de España, el Tottenham de Inglaterra, y el Inter de Italia.

## Cobraron en San Lorenzo

El plantel profesional de San Lorenzo cobró ayer cerca de un 80 por ciento de los salarios adeudados de enero, y decidió concentrar antes del clásico del domingo ante Huracán, por la sexta fecha del torneo Clausura de fútbol. La semana pasada, la crisis estalló en el equipo dirigido por el chileno Manuel Pellegrini cuando los futbolistas eligieron no concentrar, debido a que todavía no les habían abonado los sueldos de enero y el aguinaldo.

## Sigue el Sub-17


En el Sudamericano Sub-17 que se desarrolla en Perú, el seleccionado de Paraguay pasó a la punta del Grupo B después de vencer ayer por 4-3 a Chile, que de esta manera fue eliminado de la lucha por clasificar al Campeonato Mundial de Trinidad y Tobago-2001. Por el mismo grupo, Colombia goleó 4-1 a Bolivia, que tampoco jugará el Mundial de la categoría. Paraguay tiene 6 puntos, Brasil 4, Colombia y Bolivia 3, y Chile 1. Mañana jugarán Colombia-Chile y Brasil-Paraguay.

## Champions League

El Valencia de España (Grupo A) y el Galatasaray de Turquía (Grupo B) clasificaron ayer para los cuartos de final de la Copa de Europa, luego de vencer por 5-0 al Sturm Graz de Austria y por 2-0 al Milan de Italia, respectivamente. En la goleada del equipo español marcaron un gol los argentinos Ayala y González. También por el grupo B, el Deportivo La Coruña venció 4-3 (perdía 3-0) al París Saint Germain. Además, el Panathinaikos de Grecia empató 1-1 con el Manchester United (A).

## Positivo argentino

El rugbier argentino Ramiro Martínez, del RDS Roma, campeón de Italia, dio positivo al control antidoping, según lo informó ayer el Comité Olímpico Italiano (CONI). El comunicado indica que "el contraanálisis efectuado a los jugadores Ramiro Martínez y Alfredo De Angelis, del RDS Roma, confirmó la presencia en el análisis de orina de anabolizantes andrógenos ya relevados en la primera prueba química".




1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24

**HOY 17HS**

**ALAVES VS. RAYO VALLECANO**

**COPA UEFA**

EN VIVO PARA TODO EL PAIS POR EL CANAL DE DEPORTES N°1 DE LA ARGENTINA



**TyC Sports**  
nuestro mejor deporte

## Arnold, hasta las manos

La revista *Premiere*, un medio tradicionalmente complaciente con el establishment de Hollywood, ha hecho blanco sobre la figura de Arnold Schwarzenegger en un duro artículo publicado en su último número. Allí se realiza un detallado análisis sobre el actor, desde su descubrimiento como Mister Universo hasta sus actuales aspiraciones políticas, ahora desmentidas. Junto a sus éxitos y fracasos en la pantalla, el mensuario detalla los supuestos *affaires* amorosos del austríaco de 53 años, casado desde 1986 y padre de cuatro hijos, público defensor de la moralidad familiar en el cine y reconocido simpatizante republicano. También se hace referencia a su estado de salud: la operación de corazón a la que fue sometido en 1997—para solucionar un defecto congénito, según se dijo en su momento—se debió, según *Premiere*, a esteroides tomados durante sus años de fisicoculturismo, que ahora le han llevado a tener válvulas de cerdo en sus arterias. Otras referencias son aún más escandalosas, por ejemplo cuando se detallan algunas "licencias" sexuales en varios rodajes: unas más que amigables caricias a los senos de Laura Hamilton enfrente de su entonces novio, James Cameron, mientras los tres rodaban *Terminator*, por ejemplo. "Esa historia es pura ficción. Lo que describen nunca ocurrió", respondió el realizador en una carta a la revista. "Creo que es una desgracia hacer una carnicería como ésta en alguien que ha dado tanto a tanta gente", resumió Curtis, otra de las firmantes de cartas de protesta. El tenor de las historias crece en intensidad con el desarrollo de la nota. Ahí se cuenta que, sorprendido practicando el sexo oral con una joven en el rodaje de *Eraser*, Schwarzenegger aseguró que "chupar no es engañar". Mientras esta polémica se desarrolla, el protagonista declinó su candidatura por el partido republicano a la gobernación del estado de California. Un vocero del actor sostuvo, en declaraciones a *Los Angeles Times*, que "el momento no es el adecuado", ya que las obligaciones contractuales del actor lo mantendrán ocupado hasta 2004.

Catherine Deneuve y Björk comparten las miserias de una vida sin futuro en un pueblito norteamericano.

En la visión de Von Trier, se trata de una "Amerika" como la de Kafka, reproducida en la imaginación.

El choque del director danés Lars Von Trier con la cantante islandesa Björk produce un film fuera de toda norma, que fue premiado con la Palma de Oro de Cannes.



# "Bailarina en la oscuridad", o la tragedia en forma de un musical

## BAILARINA EN LA OSCURIDAD

(Dancer in the Dark) Dinamarca, 2000  
**Dirección y guión:** Lars Von Trier.  
**Fotografía:** Robby Müller.  
**Música:** Björk.  
**Coreografía:** Vincent Patterson.  
**Interpretes:** Björk, Catherine Deneuve, David Morse, Peter Stormare, Joel Gray, Vincent Patterson, Jean-Marc Barr, Udo Kier.  
**Estreno de hoy** en los cines Hoyts Abasto, Village Recoleta, Cinemark Puerto Madero, Cinemark Palermo, Paseo Alcorita.

Por Luciano Monteagudo

Las luces del cine se apagan y la pantalla queda completamente a oscuras, mientras durante varios minutos se escucha una obra de teatro, imponente, de ambiciones sinfónicas, que parece anunciar un film a gran escala. Cuando por fin aparece la imagen lo primero que se ve, sin embargo, es un modesto ensayo de un musical, hecho por amateurs y registrado con el vértigo de la cámara en mano, como si se tratara de un documental. De estos violentos contrastes, de estos románticos choques de opuestos se

nutre constantemente *Bailarina en la oscuridad*, un film sin duda excepcional, en la medida en que parece haber sido planteado como una excepción a todas las reglas, como una película básicamente fuera de norma. El "conflicto fértil", como ha definido el director danés Lars Von Trier la tormentosa relación con su protagonista, la magnífica Björk, esa colisión de planetas antagónicos, da la impresión de ser el principio creativo del film. Luz y oscuridad, sueño y realidad, libertad formal y control absoluto se confrontan una y otra vez en este melodrama desencadenado, que es capaz de confiar en los recursos de la comedia musical para llegar, finalmente, a los abismos de la tragedia.

Se podría pensar en *Bailarina en la oscuridad* como la síntesis dialéctica, como la culminación de una trilogía que Von Trier inició con el martirio religioso de *Contra viento y marea*, siguió con el plan desestabilizador y herético de *Los idiotas* y que concluye ahora con un inmolación de sentido abierto, como si el sacrificio extremo de su nueva agonista no fuera ya el mismo del de su obra anterior. Aquí ya no sueñan campanas celestiales y la cámara no se alza hacia el cielo, como en el discutido final *Breaking the Waves*. Por el contrario, aquí hay un cuerpo que cae y un plano seco, cortante, que lo sigue en su caída.

Esa agonista, esa *mater dolorosa* es Selma (Björk), una checa exiliada en un pueblito de los Estados Unidos, pero unos Estados Unidos que parecen imaginados a partir de

la *Amerika* de Kafka, reproducidos en todos sus signos icónicos en algún lugar de Suecia o Dinamarca, por un cineasta fóbico, que le teme a los aviones y que nunca salió de Europa. Selma trabaja en una fábrica, cumpliendo una rutina mecánica y alienante de la que sólo puede escapar gracias a las comedias musicales: preparando con sus compañeros una representación; viendo y reviendo en el cine local los clásicos de Busby Berkeley y Fred Astaire; o mejor aún, soñando despierta, haciendo del mundo un escena-

**Definición: "Un melodrama desencadenado, que confía en los recursos de la comedia musical para llegar, finalmente, a los abismos de la tragedia".**

rio y de ella la protagonista, capaz de cantar y bailar, a partir de sonidos cualquiera, que su imaginación desbordante convierte en ritmos y melodías.

La música es todo para Selma, que se está quedando inexorablemente ciega. Aún así, sigue trabajando día y noche, para poder ahorrar, dólar sobre dólar, la suma que le permitirá, mediante una operación, salvar a su hijo de ese mal hereditario. Los mecanismos del melodrama determinarán que ese sea sólo el comienzo de los infortunios de Selma, pero lo singular de *Bailarina...* es la manera en que Von

Trier apela conscientemente a todos y cada uno de los tópicos del género, con una mirada siempre moderna, pero nunca burlona, ni frívola, ni condescendiente. Si *Bailarina...* consigue un impacto emocional inusual es precisamente por la verdad con que el film aborda las emociones que sacuden a sus personajes. Esa verdad tiene, por supuesto, mucho que ver con la impresionante presencia de Björk. Queda muy claro que ella no es, en sentido estricto, una actriz, pero es precisamente por eso que toda la orfandad de Selma es capaz de expresarse en su frágil figura, porque no llega a mediar "actuación" alguna.

Un párrafo aparte merece el tratamiento de los números musicales (algunos inspirados en *West Side Story*, un film que marcó a Von Trier durante su adolescencia). El centenar de cámaras digitales que utilizó simultáneamente el fotógrafo Robby Müller sin duda determinó la estructura fragmentaria de la edición final, pero lo notable del caso es la sensación de que, por primera vez después de tantos años, la estética del video-clip al fin se subordina a las necesidades narrativas del cine, despojada de toda su funcionalidad publicitaria. Es como si, en un solo movimiento excentrico, Von Trier hubiera querido fundir las actuales formas audiovisuales con la tradición que representan las presencias simbólicas de Catherine Deneuve y Joel Gray, provenientes del musical francés y norteamericano, respectivamente. Lo viejo y lo nuevo, en un curioso montaje de atracciones, que quizás no le hubiera disgustado a Eisenstein.



Vinos & Cigarros - Sushi Bar

Happy hour de 18.00 a 21 hs.

Menú de mediodía \$15

Posadas 1059. Reservas: 43.26.67.27

e-mail: info@malenchini.com.ar

Por publicidad en esta sección

Departamento de publicidad de Pagina/12

4342-6000

**HUGO MIDON**

cursos anuales 2001

RIO

**PLATEADO**

centro de formación teatral

chicos/jóvenes/adultos

Actuación, música, canto, movimiento

Guatemala 4484 - Tel 4831-4854

Inf. 17 a 21hs.



LOS DESAFIOS DE LA ASOCIACION DE MUSICOS DE CINE

# Pentagramas que valen oro

La flamante agrupación, presidida por Alberto Quercia Lagos, premiará en el festival a la mejor composición original para una película.

Por Mariano Blejman

“El cine es presencia y ausencia. Es una sístole y diástole, la música cubre las ausencias y genera otras presencias”, opina Alberto Quercia Lagos, presidente de la Asociación de Músicos de Cine, que acaba de lograr—luego de tres años de insistencia— que el Festival de Cine de Mar del Plata premie a la mejor música de película, con el Pentagrama de Oro y el Pentagrama de Plata, que reconoce a los mejores trabajos de producción nacional del año 2000. Se sabe, la música no es sólo compañía en el complejo compromiso de la realización cinematográfica. “Esto es histórico —dijo eufórico Quercia Lagos—: por primera vez en la historia del cine argentino se va a entregar este premio en un marco internacional.”

Página/12 pudo saber que la terna que pujará por el Pentagrama de Oro está conformada por *Los libros y la noche*, de Tristán Bauer, con música de Federico Bonasso; *Plata quemada*, de Marcelo Piñeyro, con música de Osvaldo Montes, y *Esperando al Mesías*, de Daniel Burman, con la música de César Lerner y Daniel Moguilevsky. Esta vez, por una cuestión de transparencia, Quercia Lagos decidió retirarse de la competencia donde podría haber participado debido a la música que compuso para películas como *El verso*, de Carlos Oves, *Angel, la diva y yo*, de Pablo Nisenson, y otros títulos que el mismo autor prefiere no recordar.

En verdad, la intención de Quercia Lagos era rellenar un hueco de reconocimiento hasta entonces imposible de ocupar: “No nos daban bolilla. Nos decían que el premio a la música tenía que entregarlo una institución. Entonces, junto a Edith Oviedo, la actual secretaria de la Asociación, conformamos una entidad que hará su presentación en sociedad el mismo día que

tores extranjeros como *Almejas y mejillones*, *Las huellas borradas*, *Qué absurdo es haber crecido* y *Una noche con Sabrina Love*.

El jurado de Mar del Plata estará a cargo del mismo Quercia Lagos, de Edith Oviedo, secretaria de Amuci, la doctora Ana Lucía Frega, de la Academia Nacional de Educación y Music Council International, y el crítico Rómulo Berruti, entre otros.

Durante la conducción de Julio Mahárbiz el festival marplatense hizo oídos sordos de la propuesta, hasta que una vez producido el cambio de gestión los nuevos funcionarios pararon la oreja. Entonces consultaron a la FIAPF, entidad que coordina los festivales internacionales en el resto del mundo, y ésta les dio el visto bueno.

Pero esta asociación civil no tiene como finalidad solamente entregar un premio, sino que pretende que éste funcione como una pantalla. “Creemos que es necesario que los músicos puedan conseguir trabajo en la industria y que se valore la música en el mundo cinematográfico.”



Alberto Quercia Lagos quiere jerarquizar su oficio. “La música cubre ausencias y genera presencias”, dice.

UN CICLO DE CANAL 7 REFLEJARA LO MEJOR DEL EVENTO

## Diario íntimo de un cinéfilo

El Festival de Mar del Plata tendrá su diario televisivo. La apuesta, que llevará por nombre, precisamente, “Diario de un Festival de Cine”, comenzará a emitirse esta tarde, a partir de las 19, por Canal 7. El ciclo estará en el aire los diez días que dure el evento y reflejará todo lo que allí suceda. Pero a la manera de Boy Olmi, quien, cámara en mano, transformará sus sensaciones en imágenes.

El ciclo tendrá un formato no convencional (al igual que *El otro cine*, que Olmi conduce los sábados por Canal 7) y estará basado en una especie de diario íntimo de un viajero que se interna por el escenario marplatense y que se hará público a través de la pantalla televisiva. Para la ocasión, el cinéfilo no estará sólo en el recorrido y contará con la colaboración (en el piso) de las periodistas Gabriela Radice y Cecilia Szperling, quienes se encarga-

rán de aportarle complemento informativo a la percepción artística que, en palabras del propio Olmi, le dará forma a su tarea.

—¿Qué intentará transmitir el festival?

—Entre la inmensidad de actividades que tendrá, yo voy a circular con mi cámara, aparte de estar en el piso, y también voy a preparar notas. Tengo una naturaleza surrealista que me lleva a recombinar los elementos de otra manera. A mí me tira mucho la gramática de los sueños, en donde las cosas se combinan de una manera que no es la estrictamente racional. Entonces, voy a intentar producir notas con los invitados extranjeros en lugares que no son los previstos para el ámbito del cine.

—¿Qué lugares, por ejemplo?

—Voy a llevar extranjeros a lugares nacionales desde una perspectiva surrealista, sostengo, porque na-

die supone que una entrevista con Liv Ullman pueda ser hecha pescando en el medio del mar o que me voy a encontrar con Ben Gazzara jugando al black jack en el casino a las tres de la mañana con la corbata abierta. Estas cosas están propuestas, no sé hasta dónde podremos abarcarlas, pero trataremos de que puedan concretarse.

—¿El suyo es un aporte ficcional al documental?

—Sí, hice muchos documentales y, a veces, rozan la ficción y muchas de las ficciones que hago también rozan el documental. En este caso, se trata de un programa periodístico, pero más que eso, va a consistir en un documental en vivo, casi como una película casera, porque va a ser un programa en el que permanentemente va a ir cambiando el estímulo y yo voy a estar abierto a todo lo que esté pasando. Y probablemente, mucho de lo que registre salga sin editar, con mucha espontaneidad. Vamos a tener una cobertura sería del festival, pero vamos a ser tan arbitrarios como nuestros corazones porque, si no, habría que buscar otro tipo de programa, y no es la idea.

—¿Qué le puede aportar el cine a la televisión?

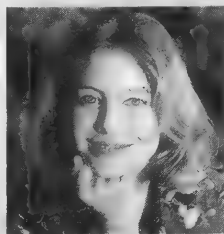
—El cine le puede aportar, sin duda, un tratamiento estético más placentero. Porque la televisión es devorada a gran velocidad. Pero, al igual que el fast food, se devora a gran velocidad y no suele ser del todo digestivo. Te diría que la TV se consume como la hamburguesa y el cine como un plato realizado por un exquisito cocinero. Me parece que el cine le puede aportar mejor gusto a la televisión y nosotros intentaremos reflejar eso.



Olmi conducirá el programa. Se emitirá todos los días a las 19.

INAUGURACION

Suar y Cecilia Roth



La actriz Cecilia Roth y el actor y productor de cine y televisión Adrián Suar participarán como presentadores de la inauguración del 16° Festival Internacional de Cine de Mar del Plata, esta noche desde las 20. Luego de la ceremonia de apertura se proyectará “La Ciénaga”, de la salteña Lucrecia Martel, protagonizada por Graciela Borges y Mercedes Morán y recientemente premiada en el último Festival de Cine de Berlín con un galardón especial a la mejor ópera prima del certamen. Al acto asistirán el secretario de Cultura y Comunicación de la Nación, Darío Lopérfido, el secretario de Turismo, Hernán Lombardi, el director del Instituto Nacional de Cine y Artes Audiovisuales, José Miguel Onaindia, el presidente de la Asociación de Festivales, Florencio Aldrey Iglesias, y el intendente marplatense, Elio Aprile. Durante los diez días que durará el festival se verán más de 160 películas de todo el mundo, en las secciones Oficial en competencia (compuesta por 18 títulos), Oficial fuera de competencia, Punto de Vista, La Mujer y el Cine, Retrospectivas y América Latina XXI.

Carlos Gianni  
Gabi Goldberg  
Mariano Moruja

TEATRO MUSICAL  
cursos 2001 Inf: 4776-2613

TALLER DE  
PLASTICA

de Fernando Katz

—Niños y adultos—

Talcahuano 970 - Loc. 259

Tel: 4855-1218

TEATRO EN  
ACCION

MARIA JOSE  
GABIN

Taller anual de teatro.

Inicio 4 de Abril

Santiago del Estero 433. Cap.

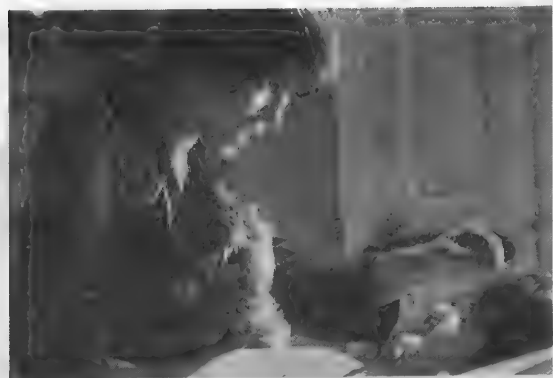
Informes: 4307-6912

entregue el premio, o sea el 11° de marzo”. Pero la propuesta no fue del todo aceptada por las instituciones de la música. De hecho, como apoyo a la movida, hasta ahora tanto Sadaic como Argentores “sólo nos acercaron el logo, pero, a decir verdad, no han tenido una gran participación”.

El presidente de Amuci anunció a Página/12 que este año no entrarán en competencia películas aún no estrenadas, como *Cabeza de Tigre*, *Campos de sangre*, *Gallito Ciego* y *Viaje por el cuerpo*, que fue estrenada esta semana. También, Quercia Lagos anunció que quedarán afuera de la competencia películas con música incidental como *Casaneira* y *Solo y conmigo*, además de los films que tengan au-

# Una película que, como Lucifer, nunca envejece

La nueva versión de "El exorcista", que incorpora fragmentos desechados en su momento por William Friedkin, permitirá a los interesados encontrarse con uno de los grandes films de los '70.



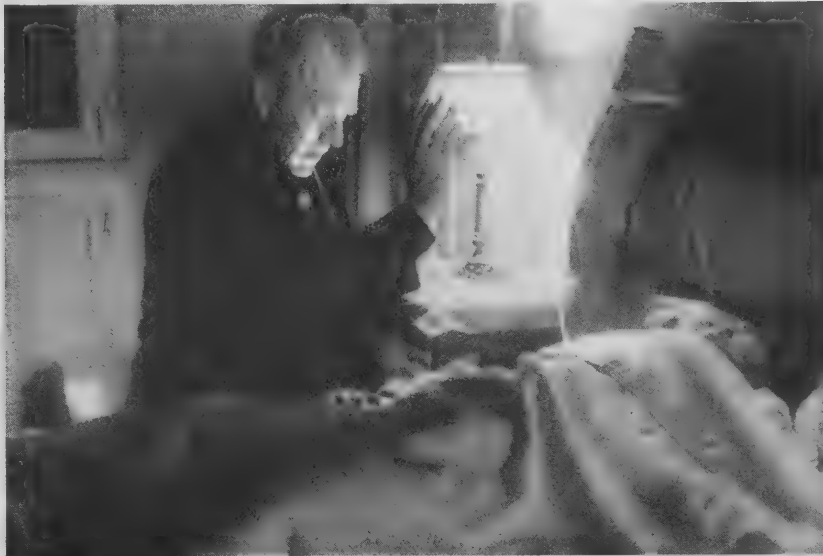
## EL EXORCISTA, CON ESCENAS NUNCA VISTAS

(The Exorcist, The Director's Cut) Estados Unidos, 1973/2000.  
**Dirección:** William Friedkin.  
**Guión:** William P. Blatty.  
**Fotografía:** Owen Roizman.  
**Música:** Mike Oldfield y fragmentos de Penderecki, Weber y otros.  
**Intérpretes:** Linda Blair, Ellen Burstyn, Max Von Sydow, Jason Miller, Lee J. Cobb, Kitty Winn y Jack MacGowran.  
**Estreno de hoy** en los cines Hoyts Abasto, Village Recoleta, Cinemark Pto. Madero, Belgrano 1 y Rivera Indarte.

Por Horacio Bernades

La creciente tendencia a reestrenar ciertos clásicos, en versiones remozadas, remasterizadas o restauradas no obedece, ya se sabe, a una súbita erupción cinéfila por parte de las grandes compañías, sino a la simple conveniencia económica de seguir sacándole el jugo a lo que ya rindió por demás. En unos pocos casos, esos reestrenos sirven para reparar las mutilaciones cometidas, como sucede con la versión definitiva de la joya welliesiana *Sed de mal*. En otros, permiten la simple revisión de grandes films, lo que ya es mucho. Es el caso de este "corte del director" de *El exorcista*. Que no es tal, y tal vez termine siendo menos que la versión originalmente estrenada. No importa demasiado. Lo que importa es que este *El exorcista, con escenas nunca vistas* permite rever el que no es sólo uno de los grandes films de terror de la historia, sino también uno de los grandes films de los '70, a secas.

En primer lugar, conviene saber que lo de *director's cut* es, en este caso, una mera argucia publicitaria por parte de la Warner. En 1973, William Friedkin venía de anotar uno de los grandes éxitos de comienzos de la década, la notable *Contacto en Francia*, y estole daba suficiente poder para negociar con la compañía productora cuál sería la forma final de *El exorcista*. De tal modo que la versión estrenada en aquel entonces es, ya, el *director's cut*. Quien no quedó demasiado conforme con ese corte final no fue otro que William P. Blatty, autor de la novela original, guionista del film y a la sazón, productor ejecutivo del mismo. Hubo serias discusiones, en su momento,



La adolescente Linda Blair se convirtió en leyenda después de esta película filmada en 1973. En esta versión remozada, los diez minutos agregados le dan al final un tono más "aliviador".

entre él y Friedkin, y éste impuso su criterio. Tras más de veinticinco años de morder bronca, Blatty se sacó finalmente el gusto, estrenando su propia versión de *El exorcista*, que es la que se conoce ahora. Son unos diez minutos de más, que incorporan fragmentos oportunamente desechados por Friedkin, además de una completa remasterización del sonido, ahora en Dolby stereo.

Los fragmentos reincorporados consisten, básicamente, en ciertas sobreimpresiones y tres escenas agregadas, una de las cuales le da un nuevo final al film. Ninguno de estos cambios beneficia al film, ya que tienden a redundar y sobreexplicar. Mientras que el final original sumía el film en un hondo sentimiento de tragedia irreparable, ahora esto queda anulado por un remate "aliviador". Si en términos de relato visual la nueva versión resulta inferior a la de Friedkin, no puede dejar de agradecerse el nuevo esquema sonoro, que enriquece notablemente, con infinidad de planos y matices, el de por sí inquietante sonido original. Lo que queda es lo que importa: un film absolutamente modélico, no sólo en relación con

el género de terror sino en términos de gramática visual y narrativa, más allá de todo límite genérico.

Vista desde hoy y aún perjudicada por esas modificaciones, *El exorcista* sigue siendo un relato cinematográfico que orilla la perfección. No hay el menor apuro en Friedkin por "ir a los bifés", dejando para los últimos quince minutos de metraje

el *tour de force* del enfrentamiento, tan espantoso hoy como entonces, entre ambos exorcistas y la niña poseída. Para poder llegar hasta ahí, el realizador se toma todo el tiempo del mundo para construir una tensión narrativa que jamás deja de crecer, desde aquella primera excavación en Irak hasta el momento mismo de la verdad. Cuando llega la

hora de los vómitos, cabezas torcidas, masturbaciones con crucifijos y blasfemias aún hoy absolutamente revulsivas ("¡Déjate coger por Cristo!", aúlla Regan, mientras se hunde el crucifijo en la vagina sangrante), toda esa orgía *gore* surge como inevitable, que se desprende de lo anterior y está en las antipodas del efectismo contemporáneo.

En el camino hasta allí, Friedkin se ocupó de construir un clima denso hasta lo intolerable, con seres débiles y angustiados como héroes existenciales, en combate contra una presencia que los excede por completo. Conviene detenerse y observar la dosificación con que el realizador va introduciendo indicios, las sutilezas de cada actuación, el

**Cambio:** Tras más de veinticinco años de morder bronca, el autor de la novela se sacó el gusto de estrenar su propia versión de "El exorcista".

montaje seco, rítmico y cargado de sentido, los climas musicales y las maravillas de una iluminación que permite, mediante un sabio juego de luces y sombras, "leer" el estado interior de cada personaje. Tal vez en todo ello pueda hallarse el secreto de un film que sigue siendo, aún hoy, territorio insuperado del terror cinematográfico.

EL GRUPO "ME XIHC CO", EN EL PROGRAMA IBEROAMERICANO

## "La muerte", una pasión mexicana

Por Cecilia Hopkins

El estreno del espectáculo *Muerte*, del grupo mexicano Me XiHC Co, dirigido por María Morett y Alvaro Hegewisch, cerrará el IV Programa Iberoamericano organizado por el Teatro Cervantes. El montaje, que subirá a escena hoy en la sala María Guerrero, está esencialmente inspirado en las tradiciones indígenas y prehispánicas del país azteca las que, según apunta la directora y actriz en una entrevista con *Página/12*, son un motivo recurrente en la producción de este grupo que ya lleva 10 años de trabajo ininterrumpido. "En ritos, canciones y poemas tradicionales nos inspiramos, pero no solamente para referirnos a historias del pasado, sino para hablar de hechos que están muy vivos entre nosotros", advierte Morett.

De ascendencia catalana, francesa, judía, árabe y hasta sangre chamula (grupo indígena de Chiapas), la directora se declara partidaria del mestizaje de las artes y las tradiciones. En esta línea escribió éste y otros espectáculos del grupo, si bien *Muerte* se origina en particular en una investigación realizada sobre las festividades mexicanas relacionadas con los muertos, como los que se llevan a cabo en los cementerios, donde los deudos invocan a sus seres queridos ofreciéndoles una abun-

dante comida junto a sus tumbas, convirtiendo el lugar en una fiesta. "Se trata de revivir a los muertos para no olvidarlos: es que al ponernos en contacto con la muerte también nos relacionamos con la vida", subraya Morett, quien ha sentido desde su niñez una especial fascinación con el tema. Tanto es así que el montaje también se inspira en algunos sueños en los que el tema de la muerte se le ha presentado siempre en torno de una geografía extrañante aunque no aterradora. En la misma sintonía se encuentran poemas de Jaime Sabines y los textos de Juan Rulfo y letras de Violeta Parra seleccionados por la autora. La música original es de Pablo Flores.

A pesar de que México "sufre la influencia directa de los Estados Unidos por su proximidad, al punto de regular hasta el prototipo de lo que es bello o no", la directora afirma que existe en la actualidad un teatro mexicano "que se ha propuesto encontrar un lenguaje propio, buscando sus temas en las raíces folklóricas pero sin caer en los clichés". De todas maneras, Morett admite que en su país la literatura, la pintura o la escultura logran un mayor apoyo institucional: "Es que los grupos de teatro no se ocupan de reflejar la imagen del México en pleno desarrollo que al gobierno le interesa mostrar al extranjero". Es por esto que, con sus espectáculos

plenos de personajes marginales, hombres, mujeres y niños que emigran ilegalmente en busca de lo que suponen un futuro mejor, al grupo no siempre le resulta fácil vivir de su trabajo. No obstante, la compañía en gira ha ofrecido funciones a sus compatriotas afincados en los estados norteamericanos de Texas, Arizona o California, "muchos de ellos, gente que vive sin ninguna cobertura social, en condiciones de esclavitud y sin poder volver a su país", según cuenta la directora, a quien impresionó vivamente la visión de los muros de concreto y los vallados metálicos que se levantan en las fronteras entre México y Estados Unidos, los que llevan cruces pintadas en memoria de los muertos que no pudieron atravesarlos en su vida.

De esa imagen impactante nacieron precisamente, los tres personajes protagonistas de *Muerte*: Andrés, el Coyote y el Mojado, este último, llamado así en alusión a los inmigrantes bautizados con el nombre de "wet back" (espalda mojada) por haber pasado la frontera atravesando el río Bravo. Límite natural entre Tejas y México. Acostumbrados a ofrecer funciones en plazas, patios o atrios de iglesias, el manejo del espacio es fundamental para el grupo, cuyo nombre —el de su país— significa en lengua nahuatl "el lugar del ombligo de la luna".

Periodismo independiente

**96.5**

**Mar del Plata**

Integrante de la cadena AM590 CONTINENTAL

FM RESIDENCIAS

INFORMACION LOCAL Y SERVICIO INFORMATIVO CONTINENTAL (SIC) TODO EL FUTBOL JUNTO A VICTOR HUGO MORALES

Hipólito Ingoven 1541 • (0223) 491 6978 • fmreside@roc.com.ar



El psiquiatra suizo Carl Jung publicó sus revolucionarias teorías sobre el inconsciente, rebelándose ante quien había sido su gran maestro, Sigmund Freud. Lenin dirigía las acciones de los bolcheviques y soñaba con la revolución que concretaría cuatro años más tarde, desde su exilio en Austria. En Buenos Aires se proclamaba la ley Sáenz Peña y moría el poeta Evaristo Carriego, amigo personal e inspirador de un libro de Borges. Estos hechos, entre tantos otros, ocurrieron en 1912, el mismo año en que, una noche de abril, la muerte sorprendió a 1503 de las 3547 personas que viajaban en el más famoso de los transatlánticos. El resto de la historia del naufragio del "Titanic" es archiconocida, en buena parte a causa de la veintena de documentales televisivos que se han producido en los últimos años y, por sobre todo, al film que protagonizaron Leonardo Di Caprio y Kate Winslet, y por la que James Cameron, su director, se alzó con el Oscar a la Mejor Película 1998.

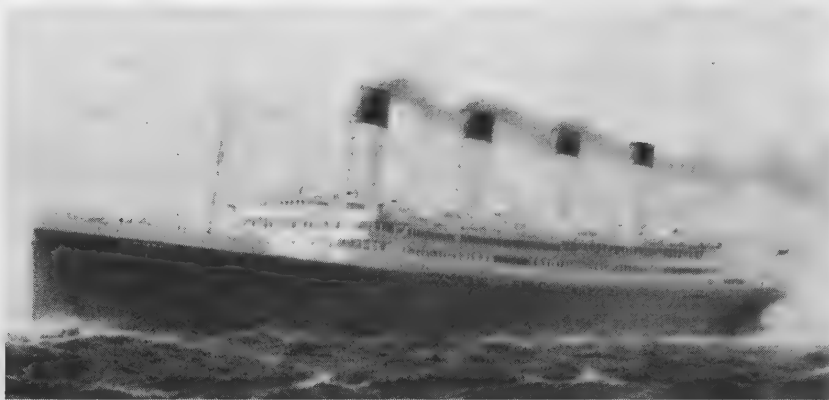
Pero no todo estaba dicho, al parecer: los fans argentinos de la tragedia marítima más famosa de la historia tendrán una nueva oportunidad de vivenciarla, a través de una muestra que apunta directamente a que el público experimente lo más vívidamente posible algunos de los momentos que atravesaron los desafortunados pasajeros del barco, a través de una serie de recreaciones audiovisuales, sonoras y sensoriales. El público tendrá, además, la posibilidad de conocer doscientos cincuenta objetos originales que fueron rescatados del fondo de las aguas (en total, son cinco mil los rescatados desde 1985).

*Titanic. El viaje de los sueños. La*

HOY ABRE UNA MUESTRA INTERACTIVA SOBRE EL "TITANIC"

# Vos también podés naufragar

La expo, que estará abierta hasta mayo, y viene de gira desde el éxito del film, propone un paseo interactivo por reproducciones a escala del transatlántico más famoso, entre otros chiches tecnológicos.



El "Titanic" original, que se hundió en abril de 1912, con 3547 pasajeros.

La muestra que se inaugura hoy aquí estuvo de gira por EE.UU., Europa y Asia.

*experiencia* es el nombre de la exposición que, tras recorrer las principales ciudades de Europa, Asia y los Estados Unidos, se presentará en La Rural desde hoy hasta el 13 de mayo. La experiencia comenzará antes de entrar al predio: personajes vestidos de marinos invitarán a bordo, y cuando suene una sirena, el viaje se dará por comenzado. Después de descubrir los astilleros en donde se construyó el barco, los visitantes accederán a la embarcación, para conocer las historias personales de algunas de las víctimas.

Podrán recorrer las suites de primera, los camarotes de tercera clase, la bodega, la majestuosa terraza, el café, las calderas, la cubierta. Construidos de acuerdo al tamaño real y, en más de un caso, hasta con sus olores característicos.

"Esta es, antes que nada, una experiencia interactiva", explican los organizadores, que montaron las puestas motivados, antes que nada, por la posibilidad de recrear algunos de los ambientes del barco a través de escenografías, performances de actores con vestuario de época y

efectos especiales. "El impacto del choque —agregan— se podrá vivir con los ojos pero también con el cuerpo, ya que para eso usamos unas plataformas hidráulicas en movimiento que serán complementadas con otros efectos luminícos y sonoros. El desastre posterior se presentará en una cámara negra en donde podrá tocarse el iceberg."

Algunas salas estarán destinadas, además, a recrear parte de la realidad del país de la época del hundimiento —habrá, por ejemplo, un pabellón que transportará al público al

1900 con reproducciones del café Tortoni, el Teatro Colón y la Oficina de Aduanas—, y salas de juegos temáticos para los más chicos. El recorrido llegará su fin mostrando en imágenes el proceso actual de rescate de los restos del barco. *Titanic, el viaje...* permanecerá abierta de lunes a jueves entre las 9 y las 21 y de viernes a domingo entre las 10 y las 22. El precio de las entradas es de 8 pesos de lunes a jueves y 10 pesos de viernes a domingo. Los menores de 12 años y los jubilados pagan 6 y 8 pesos respectivamente.

# 16.

■ Festival Internacional de Cine.  
■ Mar del Plata. Argentina.

## Hoy empieza el 16° Festival Internacional de Cine de Mar del Plata.

Más de diez países compitiendo por el Ombú de Oro.

Sección oficial competitiva.

Nuevas corrientes estéticas.

Lo más destacado de la producción latinoamericana del nuevo siglo.

La mujer y el cine.

Homenajes a figuras legendarias del cine universal.

**Promoción Festival de Mar del Plata.** 3 días de hotel al precio de 2.  
7 días de hotel al precio de 5. Todas las entradas al cine: \$3.50.-

Del 8 al 17 de marzo de 2001. TURISMO CULTURAL.

INCAA  
INSTITUTO NACIONAL DE CINE  
Y ARTES AUDIOVISUALES

ASOCIACIÓN DE  
FESTIVALES  
DE MAR DEL PLATA

Mar del Plata



SECRETARÍA de  
TURISMO  
PRESIDENCIA de la NACIÓN



SECRETARÍA de  
CULTURA  
y COMUNICACIÓN  
PRESIDENCIA de la NACIÓN

## TV

**11.00**  
9-JARDIN AZUL.  
**11.30**  
7-ENLACES.  
9-AZUL TOON.  
11-SABOR A MI.  
**12.00**  
2-ANGELA ANACONDA.  
7-NOTICIERO 7.  
11-TELEFE NOTICIAS.  
13-EL CHAPULIN COLORADO.  
**12.30**  
2-LAS REDONDITAS.  
9-LOCURA DE AMOR.  
**13.00**  
2-AMERICA INFORMA.  
7-DOBLE CLICK.  
9-MARIMAR.  
11-LUNA SALVAJE.  
13-EL NOTICIERO DE SANTO.  
**13.30**  
9-ABRAZAME MUY FUERTE.  
**14.00**  
2-INTRUSOS EN EL ESPECTACULO.  
7-ESTUDIO PAIS.  
9-RUMORES.  
11-1, 2, 3, OUT.  
13-POBRE DIABLA.  
**16.00**  
13-EL PAJARO SANTA HASTA MORIR.  
**16.30**  
7-GRAN CINE:  
"Compañeros de muerte".  
**16.50**  
2-MOVETE.  
9-VENITE CON GEORGINA.  
11-MARIA ROSA, BUSCAME UNA ESPOSA.  
13-ATRAIDOS.  
**17.00**  
11-EL SHOW DEL CHAVO.  
13-TELEPASILLO.  
**17.30**  
7-METEO.  
**18.00**  
2-EL CHAVO.  
7-TELEVISION EDUCATIVA.  
9-HABLEMOS CON LIA.  
11-MI FAMILIA ES UN DIBUJO.  
13-SIEMPRE LISTOS.  
**19.00**  
2-AMERICA INFORMA.  
7-DIARIO DE UN FESTIVAL DE CINE.  
9-AZUL NOTICIAS.  
11-LOS SIMPSONS.  
**20.00**  
2-DESPOJADOS.  
7-T y C DEPORTIVO.  
9-PETTY EN VIVO.  
11-YO SOY BETTY, LA FEA.  
13-TELENOCHE.  
**21.00**  
2-MUNDO VIOLENTO.  
7-NOTICIERO 7.  
9-LA GUERRA DE LOS SEXOS.  
11-BUENOS VECINOS.  
13-EL SODERO DE MI VIDA.  
**22.00**  
2-PUNTOCOC/2. HOY:  
"Narcosala.doc, Renar.doc, Tintorerías Ecológicas.doc".  
7-FESTIVAL INTERNACIONAL DE CINE. APERTURA.  
9-LOS BUSCAS DE SIEMPRE.  
11-EL MEJOR CINE:  
"Fuera de Control".  
13-ILUSIONES.  
**23.00**  
2-SUSHI CON CHAMPAGNE.  
7-LO MEJOR DE PARADOJAS.  
9-HORA CLAVE.  
13-AUDACIA.  
**23.30**  
13-EN SINTESIS.  
**24.00**  
2-ASI ESTAMOS.  
9-AZUL NOTICIAS.  
**24.05**  
13-CINE DE TRASNOCHE:  
"Tootsie".  
**9.30**  
9-AZUL NOTICIAS.

# "Petti en vivo" es, por ahora, una suma de ideas televisivas inconexas

El nuevo programa del platinado animador acumula secciones, concursos y personajes, pero está lejos de encontrar una identidad.

Por Roque Casciero

Lo visto hasta ahora en "Petti en vivo", el nuevo programa de Roberto Pettinato—por Azul, de lunes a viernes a las 20—, se parece bastante al cambalache discepoliano: en su vidriera irrespetuosa, sin embargo, se exhiben más calefones que biblias. El envío se basa en una suma de sketches, juegos, reportajes, monólogos, personajes supuestamente insólitos, bailarinas, una ajustada banda de covers que toca en vivo, la impresionante galería de criaturas de Fernando Peña, algunos bocadillos más o menos graciosos de Daniel Aráoz y Coco Silly y la belleza de Romina Pereyro (que prácticamente no abre la boca). En verdad, antes que una suma se trata de un amontonamiento, lo que no da espacio al conductor siquiera para explicar correctamente las reglas de los concursos y entretenimientos para la participación de los telespectadores. El rating no le sonrió aún: los dos primeros programas apenas pasaron los 4,5 de rating.

Da la impresión de que el ciclo hubiera sido atado con alambre para su estreno—se habló de muchas idas y vueltas, e incluso de una eventual cancelación antes de su aparición pública—y de que la producción no se hubiera tomado el tiempo necesario para madurar la idea, corregir los numerosos puntos flojos y resaltar lo bueno, que apenas se vislumbra. Por ejemplo, la interacción entre dos tipos inteligentes y rápidos para las respuestas como Pettinato y Peña. Los días

logos chispeantes entre el conductor y Martín Revoira Lynch (el concheto que protagoniza el actor-locutor) durante la entrevista a Pablo Echarrí, realizada el lunes, fueron lo mejor que ofreció el programa hasta el momento. Otros personajes de Peña, como el gay Roberto Flores (que ofrece un curso para "desaputarse") y la locutora travesti La Mega (con sus consejos amorosos) lograron momentos hilarantes. El chicano Dick Alfredo, en cambio, quedó en off side, tal vez por haber sido el primero en salir a la cancha.

El sketch "Petti la fea", otro momento potencialmente interesante, tiene un título ingenioso y Pettinato causa risa disfrazado como la actriz del culebrón del momento, pero el libreto es pobrísimos y la improvisación mal entendida. Algo similar sucede con los juegos. Uno es un desafío contra el conductor para ver quién adivina el palo de las cartas de un mazo: el primer día, Pettinato explicó que sólo por participar había un premio de 500 pesos cuando la competencia casi estaba por terminar. Además, al segundo programa se le agregó un límite de tiempo, lo que supone un cambio en las reglas. El otro juego es para los nostálgicos: se trata de una carrera de caballos mecánica. No hay por qué pedir mucha creatividad a la hora de diseñar un entretenimiento televisivo, pero haber desempolvado el viejo e insoportable "Costa Azul" parece demasiado obvio. Y la búsqueda de establecer el record al hombre argentino más narigón está lejos de



Pettinato y Fernando Peña se rodearon, como se ve, de numeroso elenco. Por ahora, sólo se pueden intuir sketches y momentos interesantes.

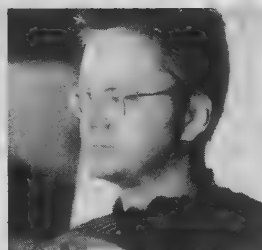
ser un gesto de incorrección política a la Tom Green. De hecho, parece más cercano al humor burdo que cultivaba "Café Fashion", el programa que le sigue a "Petti en vivo".

Los monólogos y los reportajes de Pettinato también precisan de más trabajo a conciencia para lograr contundencia. El conductor sólo mostró destellos de su humor ácido. Por ejemplo, cuando abrió el fuego contra su futura competidora por las mieles del rating, Susana Giménez: "Señora, si usted la extraña a Susana, no se preocupe, yo soy tan rubio como ella y tengo el mismo talle de cintura". El personaje Pettinato tiene varias facetas: ironía, sátira, bodrio, obviedad y también experimentación (en su faceta musical, acaba de publicar un álbum extraño y atractivo). Tratar de entenderlo no es tarea fácil. Sin embargo, por ahora, se hizo más complicado aún soportar con estoicismo todo un programa de "Petti en vivo" en su primera semana en el aire.

## "Pokemon" en observación

El Consejo de la Radio y Televisión (CRT) de Eslovaquia ordenó suspender la emisión de "Pokemon" hasta que se determine si es dañina para los niños. La televisión pública había transmitido, hasta ahora, 9 de los 156 capítulos de la serie. El CRT decidirá sobre la futura emisión del resto de los capítulos, luego de recibir informes y estudios de expertos, a los que ha pedido opinión para ver si se ajustan a la ley de protección a la infancia en medios de comunicación. Muchas familias y algunos cineastas eslovacos han criticado el contenido del programa, por considerar que las secuencias de colores y luces de algunos capítulos producen ataques epilépticos. La cadena estatal eslovaca, en previsión, había exhibido el programa con una advertencia de inconveniencia para menores de siete años.

## Tveo Tveo Tveo Tveo Tveo Tveo Tveo Tveo Tveo Tveo



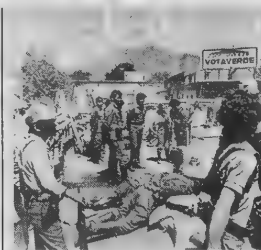
**MIENTRAS ESTES CONMIGO**  
De Tim Robbins.  
A las 22 por Space

Un condenado a muerte aguarda la ejecución en una cárcel de Louisiana. La angustia y la febril especulación de las últimas horas lo llevan a escribirle a una monja. A su amparo, recibe la visita de Sor Helen Prejean (Susan Sarandon). En la piel de Sean Penn, el reo es un repugnante personaje que ha estado implicado en la violación y asesinato de una joven pareja. Sin embargo, no resulta una víctima incompredida por la calidez dispensada por la religiosa en los seis días que dura la convivencia.



**THE DOORS**  
De Oliver Stone.  
A las 22.25 por TNT

La idea del film es un retrato de la vida de Jim Morrison, recortada sobre una época en que miles de jóvenes en el mundo pensaban en tomar el cielo con alaso. El film consigue una buena reconstrucción del espíritu de los '60 y se potencia con el nivel de la recreación que Van Klimer hace de aquel rocker poético, autodestructivo y mesiánico. Para completar la oferta, hay 25 canciones del grupo y una aparición de Meg Ryan como la novia del astro.



**SALVADOR**  
De Oliver Stone.  
A las 21 por MGM.

Antes de Pelotón, JFK y The Doors Stone reflejó su atención en la realidad política centroamericana de los años '80. Un periodista estadounidense (James Woods) llega a El Salvador para contar una historia más. Pronto descubrirá lo bestial de la injerencia estadounidense en el país y se deslumbrará con el amor propio de los que combaten por un ideal. Con un tono de denuncia que caracteriza también a su estética, el cineasta ofrece una visión devastadora de una guerra histórica.



**EL CLUB DE LAS DIVORCIADAS**  
De Hugh Wilson.  
A las 20.10 por Cineplaneta

Tres mujeres de la burguesía acomodada de Nueva York son abandonadas por sus maridos. Brenda, Elise y Annie (Bette Midler, Goldie Hawn y Diane Keaton) están tristes y deprimidas, pero tomarán rabiosas cuando caigan en cuenta de que han sido reemplazadas por muchachitas. De ahí en más bregarán como obreras para arruinarles la vida a esas tres parejas y, de paso, quedarse con todo el dinero posible de sus ex. Una comedia por momentos abrumadoramente cínica.

**PIZZA BANANA**  
**JUEVES HOT CENA-SHOW**  
STRIPERS - TRANSFORMISTAS  
DESDE \$10  
0-800-444-226262



## GREASE

JOHN TRAVOLTA • OLIVIA NEWTON JOHN • HOY a las 20:10 hs • CINECANAL  
\* Programación sujeta a modificaciones por parte de las señales.

CableVisión



LA HISTORIA DEL FINAL DE JORGE CAFRUNE

# Una muerte dudosa

La "historia oficial" dice que el folklorista murió en 1978 en un accidente de ruta. Su hija, Yamila Cafrune, abogada y cantante, cuenta que la familia siempre sospechó que fue un asesinato político.

Por Karina Micheletto

La madrugada del 31 de enero de 1978, cuando marchaba a caballo rumbo a Yapeyú para depositar un cofre con tierra de Bolougne Sur Mer en homenaje al general José de San Martín, el folklorista Jorge Cafrune fue atropellado por una camioneta. Quedó demasiadas horas tirado en la ruta con las costillas incrustadas en los pulmones, y al día siguiente falleció. A la camioneta y a su conductor se los tragó la noche: sólo pudo saberse un nombre —Héctor— susurrado por los habitantes de Benavidez.

Por entonces Yamila, la hija mayor del legendario creador de *Zamba de mi esperanza*, tenía 12

años. A los 18 decidiría seguir la carrera de abogacía. "Siempre sostuve la idea de que es posible hacer justicia hablando con la verdad, pero desde que pasó lo de mi papi supe lo que es empezar por casa", dice Yamila. "Hasta el '83 fue imposible averiguar nada. Ese año empecé la facultad, y con mi madre y mis hermanas intentamos por todos los medios encontrar algún otro dato. Pero la investigación llegó a un punto muerto."

Sin embargo, dice Yamila, hay numerosas conjeturas posibles. "Que detrás del accidente estuvo Gendarmería, o la Triple A. Es sabido que López Rega dijo que Cafrune era más peligroso con una guitarra que un ejército con armas. Es sabido que sus discos estaban

prohibidos: En Radio Nacional de Córdoba guardan un disco que tiene los temas que no podían pasarse tachados con birome en la tapa y rayados con un clavo adentro. Entre ellos estaba *Zamba de mi esperanza*. ¿Sabés cuál era la palabra prohibida...? Era la palabra esperanza"

Hay otros datos, que involucran nombres que Yamila ha preferido no retener en la memoria. Graciela Geuna, sobreviviente del campo clandestino de concentración La Perla, declaró haber escuchado cómo el por entonces teniente primero Carlos Enrique Villanueva dispuso en ese lugar la muerte del folklorista, luego de que éste cantara en Cosquín *Luna cautiva*, una zamba "no autorizada". "Esto no deja de ser una conjetura, algo que alguien dice que escuchó", apunta Yamila en una entrevista con *Página/12*. "Nosotros preferimos creer que fue un accidente. Llegó un punto en que priorizamos nuestra salud mental. La decisión de la familia es llegar hasta acá", resume.

En 1992, Yamila comenzó su carrera profesional de cantante casi por causalidad. "Yo estaba recién recibida de abogada, trabajaba en el registro civil, y mi vida parecía examinada por ahí. Fui a Cosquín por un homenaje a mi papá, y pedí que me dejaran cantar en un escenario callejero. Sucedió que entre el público estaba Julio Mahárbiz, y él me invitó a que el día siguiente hiciera un tema en el escenario mayor. Así empezó todo", relata. Hoy Yamila no es sólo la hija de: ha sabido ganarse un lugar propio en el folklore local, con un repertorio que lentamente se aparta de lo más tradicional. Actualmente prepara un nuevo disco —ha editado cinco, en uno de los cuales canta, sobregabada, junto a su padre— y conduce el programa de radio *Nuestra herencia*, que se emite los martes y jueves de 21 a 22, por fm folk, 92.3.

—¿Pesa o es un orgullo para una folklorista el apellido Cafrune?

—Es un honor. No es una carga, como mucha gente cree, pero sí una responsabilidad enorme. En el aspecto musical, porque la gente



Yamila cuenta que a la familia le pareció extraño el accidente. Para López Rega, Cafrune era más peligroso que un ejército.

cree que una nació artista por ser la hija de Cafrune, y entonces siempre está el miedo de que piensen "cómo teniendo el padre que tiene no sabe lo que es una milonga..." O hasta en la forma de vestir: la gente espera verte de una determinada manera sobre el escenario, y por ahí no aceptaría que yo me aparezca de minifalda. La forma es una tontería, pero es importante lo que significa esta demanda: que hay una forma de llevar la vida que uno ha legado, y que tie-

ne que respetar. No como obligación, pero sí como algo de lo que uno elige hacerse cargo.

—¿Qué cosas, además de la música, le legó su padre?

—Me legó una vida honorable a imitar y un nombre digno a llevar. Como me dijo una vez (Horacio) Guarany, yo nunca voy a tener que bajar la vista cuando hable de mi viejo. He recorrido todo el país y en todos los caminos encuentro los mejores recuerdos de la gente hacia mi padre.

## Un homenaje en cuatro discos



Este domingo, con la edición de *Página/12* se publicará el primer disco de la colección *Jorge Cafrune, viento del pueblo*, a un precio de compra opcional de 6 pesos. El homenaje consta de cuatro discos, que irán saliendo en los sucesivos domingos y que mostrarán una perspectiva global de la obra del cantor popular. En la primera entrega se incluirán catorce canciones emblemáticas de Cafrune. Se irán, en todos los casos, de clásicos del folklore argentino, popularizados en buena medida por él. Así, desfilan, con el habitual estilo interpretativo de Cafrune, "Las golondrinas" (E. Falú-J. Dávalos), "Zamba de mi esperanza" (Luis Morales), "Virgen india" (Hermanos Albarracín), "Zamba por vos" (Alfredo Zitarrosa), "El último sapukai" (O. Valles), "Guitarra, dímelotí" (Yupanqui), "Recuerdos de Ypacaraí" (D. Ortiz-Zulema de Mirkin), "Sudamérica" (J. Dávalos) y "Coplas del payador perseguido" (Yupanqui), entre otros.

SHOW GRATUITO EN APOYO A MARCOS

## Corazones zapatistas

Joaquín Sabina y las bandas Maldita Vecindad, Panteón Rococó y Santa Sabina celebrarán la llegada de la caravana zapatista al Distrito Federal de México, con un recital gratuito en el Zócalo —un tradicional lugar de aquella capital— que se concretará el próximo lunes 12. El show conjunto, organizado bajo el lema "Zapata en el Corazón", fue propuesto por los artistas mexicanos y el cantante español al Instituto de Cultura de Ciudad de México, como una forma de saludar el arribo de la delegación del Ejército Zapatista de Liberación Nacional (EZLN). Veintitrés comandantes del EZLN y su líder, el Subcomandante Marcos, tienen previsto llegar el domingo 11, después de haber recorrido unos 3000 kilómetros, para pedir la aprobación de una ley de derechos indígenas.

Rocco, líder de Maldita Vecindad, y Rita, de Santa Sabina, fueron los encargados de anunciar el recital. Durante la reunión, hicieron suyas las tres demandas del EZLN al gobierno del presidente Vicente Fox: retirada del ejército de siete bases de Chiapas —en el extremo sudeste del país—, liberación de los zapatistas presos y aprobación de la ley. Sabina envió un mensaje desde Querétaro y a través de Rocco confirmó su participación en el concierto y alegó que "es un bohemio que tiene horarios europeos", para justificar su au-

sencia. Más tarde, el líder de Maldita Vecindad recordó que también se celebrarán otros conciertos en la ciudad, "igualmente importantes y por el mismo asunto, aunque con otros lemas". Uno se hará en Xochimilco (sur de la capital) y otro en la sede de la Universidad Nacional Autónoma de México (UNAM). Según dijo Rita, bandas de Estados Unidos y Europa han hecho llegar su apoyo al EZLN en esta causa.

MEJOR PELÍCULA - MEJOR DIRECTOR (Festival de Tokio - Japón)  
PREMIO FIPRESCI (Festival de Valladolid - España)  
**EL CIRCULO PERFECTO**  
Un film de ADEMIR KENOVIC  
EXCLUSIVAMENTE CINE COSMOS Av. Corrientes 2046

"UN TRIUNFO DE LA EMOCIÓN"  
★★★★ MUY BUENA  
MUY BUENA / EXCELENTE  
Ambito Financiero  
RECOMENDADA Y ACLAMADA EN TODAS LAS FUNCIONES  
MUY BUENA EXCELENTE  
"Una elegancia metálica"  
C. Boghossian - Gesta  
EXCELENTE EXCELENTE  
N. Lafont Radio Nacional  
J. Paillo Radio El Nido  
Fernando Fernán Gómez  
DE LAS  
**LA LENGUA MARIPosas**  
EMOTIVO EXITO EN LAS MEJORES SALAS

primerplano.com presenta

## 2001: Una Odisea del CINE

Un evento cinematográfico inédito

¡UN CICLO DE PELICULA!

De jueves a domingo, a las 20 y 22.30, en el  
Atlas Recoleta (Guido 1952)

Jueves 8 al domingo 11:

DE FRANCIA CON AMOR

Cuatro films inéditos consagrados en festivales recientes  
(con el apoyo del Servicio de Avión Civil de la Embajada Francesa)



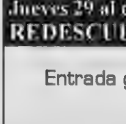
Jueves 8, a las 20 y 22.30:  
**EL MOSTRADOR**  
(Sophie Tatischeff, 1998)



Viernes 9, a las 20 y 22.30:  
**EL INFIERNO**  
(Claude Chabrol, 1994)



Sábado 10, a las 20 y 22.30:  
**EL NACIMIENTO DEL AMOR**  
(P. Garrel, 1993)



Domingo 11, a las 20 y 22.30:  
**CLASE DE NIEVE**  
(Claude Miller, 1998)

Jueves 15 al domingo 18:

BUÑUEL / LOYZA / NOE / BERGMAN

Jueves 22 al domingo 25:

EISENSTEIN / WENDERS / TARKOVSKI / HERZOG

Jueves 29 al domingo 1º de abril:

REDESCUBRIENDO A GODARD

Entrada general: \$3

AUSPICIA

**Página/12**

Buscá la programación completa en **primerplano.com**

# Profanar toda belleza

Hay "un núcleo en la sexualidad que se mantiene oculto", sostiene el autor de este ensayo que desde el psicoanálisis, para desocultarlo, recuerda aquello que todos saben que ignoran.

## El orificio de lo que no se sabe

El secreto de la sexualidad—diré provisoriamente—es que el objeto que causa el deseo es una falla, una falta. El gran atractor del deseo es un vacío. Aproximarnos

**Orgasmo: "El orgasmo, situado al fin del camino de toda búsqueda sexual, revela la íntima afinidad entre la voluptuosidad y la experiencia del desfallecimiento".**

al agujero de la castración, cualquiera sea la representación que lo revista, nos angustia y sin embargo nos fascina y atrae. En otras palabras, la meta final hacia la que nos conduce el deseo sexual está en repetir cada vez una angustiante caída al vacío. "Yo no sé cómo gozan los otros animales—dijo Lacan—pero nosotros, los humanos, gozamos con la castración."

Este vínculo entre el goce y la castración tuvo que esperar los descubrimientos del psicoanálisis para ser articulado. Pero no fue Freud quien llegó hasta el fondo de la cuestión, sino Lacan. Sin embargo, poco tiempo antes de Lacan, Georges Bataille, desde fuera del campo del psicoanálisis—aunque conocía profundamente la obra de

Freud—, llegó a vislumbrar aquello del sexo que estaba velado, al establecer en forma precisa y fundamentada el arco que conecta el deseo sexual con el deseo de morir. Dijo este autor: "Es en la muerte donde disciemo de una manera general el sentido profundo del erotismo"; "Toda operación del erotismo tiene como fin alcanzar al ser en lo más íntimo, hasta el punto de desfallecimiento".

El orgasmo, situado al fin del camino de toda búsqueda sexual, revela, a quien quiera constatarlo, la íntima afinidad entre el instante culminante de la voluptuosidad y la experiencia del desfallecimiento.

En el abrazo de los amantes, la violencia, cuando no se presenta en las primeras aproximaciones, termina siempre por mostrar su rostro. Tanto el comienzo tierno como el apasionado conducen, en el punto culminante del encuentro sexual, al estallido final. El ser del sujeto se va despojando de sus atributos virtuosos, de la prestancia de su imagen, la elegancia, la belleza, la potencia. Todos los ropajes terminan por caer para dejar al desnudo, más allá del pudor y del horror, el deseo de perderse en la infinitud de la muerte. La mujer pide a su compañero esa violencia, esa pequeña muerte que muchas veces alcanza cuando él, a su vez, sucumbe abatido. El hombre desea desgarrar su imagen, profanar su belleza, para alcanzar, más allá de

## POSDATA

**Sexual.** Jornada de capacitación "¿Qué educación sexual para qué sociedad?", el 6 de abril en la Asociación de Psicólogos de Buenos Aires (APBA), con Mariana Carbajal, Adriana de Guzmán, Virginia Martínez Verdier, Gloria Fernández, Jorge Corsi, Mirta Videla, Juan Carlos Kusnetzoff, M. Elena Naddeo, Abraham Gak, Juliana Marino, María del Carmen Alarcón, Eva Giberti, María Luisa Lerer, Carmen Secades. 4345-7422.

**Residencia.** Residencia de psiquiatría en Fundación Dichiarara para la Salud Mental, Río Cuarto, Córdoba. Duración: tres años, con alojamiento, comida y sueldo. (0358) 4622107/4625796.

**Pucho.** Curso par dejar de fumar en el Servicio de Toxicología del Hospital de Clínicas José de San Martín. 5950-8806/04.

## Consultorios Bustamante

Alquiler Part Time  
Indiv. / Grupal / Auditorio  
S. de BUSTAMANTE 1456  
Frente Hosp. de Niños  
Tel.: 4964-2434

## ALQUILER DE CONSULTORIOS

Médicos, kinesiólogos y psicólogos.  
Totalmente equipados.  
Con secretaria.  
Tel.: 4902-9015

## Intervenciones Corporales en la Clínica

Para profesionales de la salud.  
8 reuniones  
REUNIONES INFORMATIVAS  
29/3 21 hs. - 7/4 11 hs.  
Lic. Liliana Genijovich  
4772-7888 / 4773-0656

**Atención Analítica**  
para el saber de cada uno

DIRECCION:  
Lic. Adriana Testa  
COORDINACION:  
Lic. Claudia Castillo,  
Lic. Patricia Heffes

COMISION RESPONSABLE:  
Lic. Alicia Alonso,  
Dr. Sergio Ayas,  
Lic. Beatriz Geiz,  
Lic. Fátima Luna,  
Lic. Juan Marino.

INTEGRANTES:  
Dr. Enrique Acuña,  
Lic. Marcela Almanza,  
Lic. Patricia Blanch,  
Lic. Alicia Dellepiane,  
Lic. María del Carmen Domínguez,  
Dra. María Marta Giani,  
Lic. Aníbal Leserre,  
Dra. Elena Levy Yeyati,  
Dra. Valeria Mendizábal,  
Lic. Blanca Musachi,  
Lic. Vera Palmeri,  
Lic. Elena Pérez,  
Lic. Ofelia Scoccimarro de Estivill.

INSTITUCIONES CONSULTORAS:  
Asociación de Psicoanálisis de La Plata, Centro de Asistencia de las Adicciones El Umbral - Jujuy, Fundación Infancias, Fundación Puertas Abiertas, Fundamento.

Auspicio:  
Centro Descartes

**4861-6152**  
CAPITAL Y PROVINCIA

Por Norberto Rabinovich \*

Aunque los tiempos que corren ostentan una liberalidad sin precedentes en materia sexual, subsiste un núcleo en la sexualidad que se mantiene oculto. La Biblia ya plantea que el pecado original de la humanidad consistió en advertir lo que del sexo debía permanecer ignorado, y Sigmund Freud llamó la atención sobre un hecho que, aunque cotidiano, nadie se había detenido antes a interrogar. Cuando un niño de 3 años o un poco más descubre que las nenas no tienen pito cree que fueron castradas y se angustia pues deduce que al él puede sucederle lo mismo. Esta experiencia, traumática, acontece sin necesidad que haya mediado prohibición alguna, pues antes de ese descubrimiento la desnudez de la nena le resultaba indiferente. A partir de entonces, intentará ignorar el horroroso hallazgo e inventa-

**Violencia: "En el abrazo de los amantes, la violencia, cuando no se presenta en las primeras aproximaciones, termina siempre por mostrar su rostro".**

rá todo tipo de teorías para encontrar argumentos que desmientan lo que vio más que para explicarlo. La angustia volverá a alertarlo cada vez que su mirada se aproxime nuevamente al punto oscuro. La niña pasa por vértigos similares acerca de su falta de pene al morder la manzana de la sabiduría. Antes ambos vivían como Adán y Eva en el paraíso de la ignorancia.

Connotar como castrado a un ser que no tiene pene no es efecto de una sociedad machista o paternalista. Lo sabemos, a las nenas no les falta nada, son tan completas en su constitución anatómica como los varones. La razón de la angustia que

despierta tal observación no está en la visión de un dato natural. Se trata de un complejo proceso de simbolización. Lo que se advierte como una falla en el cuerpo anatómico refleja las consecuencias subjetivas del descubrimiento una incompletud que acontece—como indica la Biblia—en el campo del saber.

Durante la temprana infancia los niños creen que los padres lo saben todo, incluyendo sus más íntimos pensamientos. Se consideran a sí mismos como cosa ya sabida. Pero hay un momento del desarrollo—tiempo del pecado original o, como lo denomina el psicoanálisis, de la represión originaria—en que se dan cuenta de que sus padres no todo lo saben. Con las mismas palabras que aprendieron de ellos, palabras que expresaban el sentido del mundo y de sí mismos, del bien y del mal, ahora pueden mentirles y, por consiguiente, guardar secretos. Comprueban de este modo que los padres, ese Otro al que consideraban onnisapiente y omnipotente, está incompleto. Han perdido el paraíso. Constatar que el Otro no posee el saber absoluto es a lo que se refiere el descubrimiento de la castración. Ese agujero negro en el universo donde la luz del saber se pierda funciona al mismo tiempo, para el nuevo ser, como la condición de autonomía y originalidad de su existencia subjetiva.

## Para unir trabajo y plenitud

### Técnicas Psicocorporales para el Desarrollo Humano

Carrera Terciaria con Título Oficial

• **Temáticas abordadas:**  
Movimiento y lectura corporal - Psicología de la personalidad - Promoción y prevención de la Salud - Cuerpo y Comunicación  
• **Salida laboral:**  
Asistencia integral para la salud. Cuerpo, mente, espíritu - Liderazgo de grupos en proceso de cambio - Aplicación de técnicas para el desarrollo rápido de los recursos humanos en las empresas.

Turno vespertino - Cupos limitados  
Charlas informativas: 3 y 10 de Marzo 10.30 hs.

Paraguay 4171 Capital - Tel/Fax: 4833-0813/6889  
rioabierto@bigfoot.com



**Fundación Descartes**  
**GERMAN GARCIA**  
**LACAN PARA ESTUDIANTES**  
COLABORA GRACIELA AVRAM  
Inicio: Miércoles 4 de abril, 20 hs.  
HASTA EL 30 DE MARZO INSCRIPCIÓN DE 17 A 22 hs.  
BILLINGHURST 901 (074) CAPITAL  
Tel: 4861-6152/4863-7574 - Email: descartes@interlink.com.ar

**Fundación Descartes**  
**FREUD PARA ESTUDIANTES**  
EL PROGRAMA DE OSCAR MASOTTA  
POR GRACIELA AVRAM  
Inicio: Lunes 2 de abril, 18.30 hs.  
HASTA EL 30 DE MARZO INSCRIPCIÓN DE 17 A 22 hs.  
BILLINGHURST 901 (074) CAPITAL  
Tel: 4861-6152/4863-7574 - Email: descartes@interlink.com.ar

Asociación Argentina de Psicología y Psicoterapia para Graduados  
Inscripción 2001  
del 20/2 al 16/3  
Instituto Nacional de la Mente  
Secretaría de Posgrado y Formación continua

**Maestría en Psicoanálisis**  
Especialización en Psicoanálisis con orientación Clínica en:  
Adultos, Niños, Adolescentes, Familia y Pareja y Grupos  
Para residentes del interior y exterior: cursado intensivo  
Informes e inscripción:  
Julián Álvarez 1933  
Tel.: 4862-7767 / 4865-2050  
E-mail: info@aeap.org.ar  
http://www.aeap.org.ar

Av. De Mayo 776 - 3º piso  
Tel: 4331-9816/17  
E-mail: posgrado@centro.unlm.edu.ar  
http://www.unlm.edu.ar

**Asociación Argentina de Psicología y Psicoterapia de Grupo**  
Instituto de Psicoanálisis de las Configuraciones Vinculares I.P.C.V.  
Posgrado en Psicoanálisis de las Configuraciones Vinculares  
Grupos, Pareja, Familia e Instituciones  
Dirigido a Médicos y Psicólogos. Duración: 2 años  
Abordaje teórico-clínico - Grupos de Reflexión - Pasantías  
Formación en Coordinación de Grupos  
Dirigido a profesionales interesados en el trabajo grupal. Duración: 1 año  
Trabajo sistemático teórico-clínico - Análisis de casos - Práctica de la Coordinación  
Informes: Arévalo 1840 Buenos Aires - Teléfax: 4774-6465 (rot.)

**3º Seminario Anual PSICOLOGIA SOCIAL**  
"Operación Psicosocial en las Organizaciones"  
Técnicas de Investigación, Diagnóstico, Operación y Cambio - Entrevista - Sociopatología Organizacional - Trabajo en Equipo - Liderazgo y Motivación - Encuadre  
CONFLUENCIA psicosocial Direc Carlos Martínez  
4633 - 8144 / 154 421 - 9586 cmartinez@infovia.com.ar  
Martes 20 de Marzo - 20 hs. Centro Cultural San Martín -  
Entrada Libre y Gratuita - Foro Psicología Social en las Organizaciones - Expositores Karpf - Santomauro - Pichon Riviere - Martínez



## SEXUALIDAD HUMANA

# en el orgasmo

la envoltura, el vacío interior don-  
de realizar su propia ausencia o  
participar de la de ella. Todas es-  
tos fenómenos confinan con el ac-  
to de matar y de morir.

Pero en el erotismo no es el cuer-  
po biológico del sujeto el que está  
encomendado a desaparecer, sino  
la consistencia imaginaria de su ser.

Fallecer, fallar, faltar. Como expe-  
riencia subjetiva, el punto de  
desfallecimiento en el orgasmo  
presentifica la muerte del propio  
ser. El cumplimiento de la meta del  
erotismo implica el desvanecimiento  
del personaje que somos en

nuestro comportamiento renegato-  
rio: querer ignorar, no el deseo se-  
xual, sino el deseo de morir que es-  
tá detrás, único deseo que por re-  
alizarse, nos deja en falta.

Freud, al hablar de la indómita  
fuerza de lo que llamó pulsión de  
muerte, llegó a decir que toda muer-  
te es un suicidio disfrazado. Pero  
lo que Freud no articuló suficien-  
temente es que la muerte buscada  
en el goce no responde, como su-  
puso, a la exigencia del organismo  
vivo por retomar al silencio de las  
piedras. Lo que pulsa en la repeti-  
ción, traumática para el yo, es la  
exigencia del sujeto del inconscien-  
te por trascender los límites de ese  
contenedor imaginario que es su  
propio ser. El deseo de destrucción  
de lo dado es deseo de creación.

Sobre estos mismos ejes -como  
también lo destacó Bataille- se ba-  
sa la búsqueda subjetiva que se re-  
aliza en el campo de lo sagrado o  
de lo divino. El amor a Dios, y el  
deseo de unirse a él y participar de  
su existencia, apuntan a operar una  
ruptura del ser plasmada en el re-  
gistro de la realidad cotidiana y al-  
canzar el Más Allá. Compartir el  
goce de Dios sólo podría lograrse

entrando en la dimensión de la in-  
finitud. "Muero porque no muero",  
escribió Santa Teresa de Ávila al  
dar cuenta del éxtasis místico, úni-  
ca experiencia de goce compara-  
ble a la pequeña muerte sexual.

\* Psicoanalista.



**Profanar: "Desgarrar  
su imagen, profanar su  
belleza, para alcanzar,  
más allá de la envoltura,  
el vacío interior donde  
realizar su propia  
ausencia".**

su permanencia, su prestancia, su  
fijeza, el que se aferra a la vida al  
sujetarse al hábito, a lo sabido y  
asegurado. Es esa imagen mental  
de nosotros mismos, a la que ama-  
mos, la que nos permitimos desgar-  
rar, arrollar o hacer estallar en la  
cúspide del goce. En este sentido,  
como lo señaló Lacan, el orgasmo  
es la forma más completa de la an-  
gustia. ¿Cómo podríamos atravesar  
la barrera que nos separa y pro-  
tege del abismo de nuestra desapa-  
rición sin despertar en nosotros una  
profunda angustia?

Entre el amor y el goce de mor-  
rir, el deseo sexual ocupa un lugar  
intermedio. La fusión total de un  
ser con otro ser, que buscamos al  
hacer el amor, es un espejismo que  
nunca se alcanza, pero que actúa  
como señuelo. Lo que los desean-  
tes ignoran del deseo sexual que  
los anima es que el goce buscado  
está en desprenderse del abrazo y  
perderse en el Más Allá. No lo sa-  
ben, pero lo experimentan. En me-  
dio del recorrido preliminar que  
hacen juntos, de pronto transgre-  
den el límite, se abre la grieta y ca-  
da uno por su lado se abisma go-  
zoso.

Particularmente en la mujer, la  
culpabilidad, aun cuando no llegue  
a la conciencia, puede a veces obs-  
taculizar el placer previo o el salto  
final. ¿Cómo mostrar abiertamen-  
te que lo deseado no es el ama-  
do, sino alcanzar la dicha de desa-  
parecer, aunque sea por un instan-  
te, del abrazo amoroso, de todo la-  
zo de amor? Los signos del goce  
están en las antipodas de los sig-  
nos del amor.

El gesto de tomar la hoja de pa-  
rra para cubrir la desnudez dice de

## Reeducación Postural Global



Centro de  
Reeducación  
Postural

- PATOLOGÍA DOLOROSA DE COLUMNA  
Hernia Discal,...
- ALTERACIONES POSTURALES  
Escoliosis,...
- AFECIONES ARTICULARES  
Artrosis,...

www.cerp.com.ar

4832-6107 Charcas 3889, 5° B Capital

## CARRERA CONSULTOR PSICOLÓGICO

TÍTULO  
OFICIAL

3 años

TURNOS  
MAÑANA-TARDE-NOCHE

Formación rigurosa - Nivel Terciario



Escuela de Psicología Social  
NUESTRO TIEMPO

ASOCIACIÓN CIVIL-RESOLUCIÓN E.C.J. N° 000392

Informes e inscripción: Bartolomé Mitre 3590 - Cap. - L a V 9 a 21 hs.  
Tel. 4865-7666/4867-3745 E-mail: zepol@flashmail.com

COLEGIO DE PSICÓLOGOS DE LA PCIA. DE BUENOS AIRES  
DISTRITO XV - SAN ISIDRO

## ESCUELA DE ESPECIALIZACIÓN

- Clínica Psicoanalítica
- Psicología Jurídica Forense

Inicio 1° cuatrimestre: abril 2001

Informes e inscripción:

Rivadavia 154 3° piso - San Isidro - Tel. 4732-2050 de 10 a 18 hs.  
E-mail: psi@canopus.com.ar



## II Congreso Argentino de Psicoanálisis de Familia y Pareja

TEORÍA Y CLÍNICA DE LOS VÍNCULOS  
3 al 5 de mayo de 2001 / Hotel Sheraton Libertador

CONVOCAN: AAPPG - AEAPG - APA - APDeBA / PRESIDENTE: Dra. Janine Puget  
Aranceles especiales para hospitalistas

Informes e inscripción: Instituciones convocantes - Librerías Paidós  
y secretaría del Congreso: 4855-4023 vínculo2001@hotmail.com

Pre-Congreso gratuito: 31 de marzo

## HOSPITAL DE NIÑOS DR. R. GUTIERREZ - UNIDAD DE PSICOPATOLOGÍA Y SALUD MENTAL - CURSOS 2001

### LOS NIÑOS DEL PSICOANÁLISIS PSICOANÁLISIS DE FAMILIA

Autoría Científica: DRA. MARILU PELENTO  
Director Organizativo: DR. CARLOS CAMUSO  
Coordinadora: DRA. EVA SILBERBERG

Docentes:

Dra.: M. PELENTO - M. CENA - A. FAINTEN - J. MORENO -  
D. MUTCHNIK - M. OELSNER - J. RODRIGUEZ -  
R. RODOLFO - M. VÍÑAR - S. ZIRLINGUER

Temas de: D. ANZIEU - D. STERN - J. BOWLBY -  
D. WINNICOTT - J. B. PONTALIS - A. GREEN

LOS JUEVES DE 13.00 A 14.15H.  
EL 19-4-01 HASTA EL 29-11-01

INFORMES E INSCRIPCIÓN: Unidad de Psicopatología, S. de Bursamonte 1399 - Tel/Fax: 4962-9265

Docentes: Llas. S. GOMEL y S. MATUS

Director Organizativo: DR. CARLOS CAMUSO

Temas Centrales: - La familia como sistema complejo -  
- El dispositivo vincular en la clínica de niños y  
- adolescentes - Psicopatología e intervenciones

LOS LUNES DE 11.30 A 12.45 Hs. DESDE EL 9-04-01 HASTA EL 26-11-01

### LA PAREJA PARENTAL

Docentes: Llas. C. MILANO - M. MONDOLFO

Director Organizativo: DR. CARLOS CAMUSO

Temas Centrales: - Pareja y Familia en relación al origen -  
- El hijo como baluarte narcisista y como proyecto  
compartido - La parentalidad en la clínica de hoy -  
DIRIGIDO A PEDIATRAS Y PSICOPATOLOGOS

LOS VIERNES DE 13 A 14.15 Hs. DESDE EL 6-04-01 HASTA EL 2-11-01



Director Gral.: Dr. Adolfo Loketec  
Directora: Lic. María Rosa Glasseman

## Fundación CEFYP

### Formación Sistemática Relacional - 2001

CURSO BASICO 200 HS. / TEORICO-CLINICAS

Seminarios - Ateneos - Supervisiones - Observación de entrevistas  
Participación en programas de Clínica e Investigación  
Entrenamiento Clínico intensivo

### Formación para estudiantes avanzados

DE MEDICINA, PSICOLOGIA, PSICOPEDAGOGIA Y SERVICIO SOCIAL (3er. año aprob.)  
Grupos de hasta 10 alumnos - Se privilegiará la observación y discusión  
de entrevistas y procesos terapéuticos

Informes: Salguero 2567 1° A - Tel./Fax: 4801-3485 y 4804-6394

E-mail: fundacioncefyp@ciudad.com.ar www.fundacioncefyp.com.ar



SPS

## sociedad psicoanalítica del sur

Investigación y formación permanente en psicoanálisis

- Seminarios de formación sistemática.
- Currícula variable acorde a formación previa.
- Actividades programadas para grupos del interior del país.

Abierta la inscripción hasta el 30 de marzo de 2001

### Comisión Directiva

Dr. Ricardo Avenburg  
Dr. Marcos Bernard  
Lic. Susana Hammer  
Dr. Luis Homstein  
Lic. Isabel Dolores Lucioni

Dr. E. César Merea  
Dra. Gela Rosenthal  
Dra. M. C. Rother de Hornstein  
Lic. Alcira Trilnik de Merea  
Lic. Mercedes Vecslir

Dirección: Sinclair 3139 piso 4° "A" (1425) Buenos Aires  
Tel./Fax: 4775-1919 / 4776-2585 E-mail: spsur@amet.com.ar  
Horario de Secretaría: Lunes, miércoles y viernes de 14 a 18 hs.  
Martes de 9 a 12 hs.

## CEAP

Centro de Estudios de  
Atención Psicoanalítica  
Entrevista de orientación  
sin cargo

4899-1093

## Página/12 en MAR DEL PLATA

Marcelo Franganillo  
Av. Luro 3148, 2° B  
Tel.: (0223) 4955194  
Tel/fax: (0223) 4963883  
e-mail: franga@cybertech.com.ar

## POSDATA

**Vulnerables.** "Los vínculos en la ficción: un análisis de *Vulnerables*", con Ona Sujoy y S. Guerchicoff en Asociación de Psicología y Psicoaterapia de Grupo, el 16 de 13.30 a 15. Gratuito. 4774-6465.

**Familia.** II Congreso de Familia y Pareja: "Dinámica inconsciente vincular y clínica vincular". Del 3 al 5 de mayo. Convocan AAPPG, AEAPG, APA y APdeBA. 4855-2023.

**Autismo.** Seminario "Bases neurobiológicas del autismo", con N. Waisburg en la Liga Israelita Argentina, desde el 30. 4582-0421.

**50.** "Mujeres de 50. Cambios biológicos y sus implicancias psicológicas". Talleres, desde el 13 a las 20.30. 4431-2807.

**Trabajo.** Foro de psicoanálisis y trabajo: [www.psiconet.com/foros/trabajo](http://www.psiconet.com/foros/trabajo).

**Filosofía.** Grupos de lectura: "De Nietzsche a Badiou: la crisis de la filosofía tradicional", con Rubén Ríos. 4863-0193.

**Psicopedagogía.** Curso anual para graduados en psicopedagogía y carreras afines "¿Cuándo nace un sujeto? Construcción del lenguaje y comunicación", viernes de 8.30 a 10 desde el 16 en el Hospital Alvarez. 4567-9362, 4631-1702.

**Counseling.** Carreras de grado de counseling y resolución de conflictos organizacionales en Convenir, Asociación Civil. 4815-7002.

**Grupos.** Reunión sobre el programa de especialización en el Instituto de Investigaciones Grupales que dirige Graciela Jasiner, el 13 a las 20.30. 4833-7808.

**Sexo.** "La sexualidad femenina, desde Freud a Lacan", curso anual por Jorge Linetsky en Servicio de Psicopatología del Hospital Rivadavia. Viernes a las 13.15 desde el 30. Gratuito. Inscripción directa en el curso, Las Heras 2670, aula magna. 4809-2000 int. 2189.

**Acompañamiento.** Curso anual de acompañamiento psicoterapéutico en acompañar. Incluye prácticas de asistencia gratuita a pacientes de bajos recursos por convenios con instituciones públicas. 4374-6966.

**Género.** Programa de actualización en psicoanálisis y género de la Asociación de Psicólogos de Buenos Aires. Directoras Irene Meler e Irene Fridman. Para psicólogos, médicos y egresados de ciencias sociales. 4345-7359/7422.

Por Germán García \*

Estoy advertido, puesto que cito de Gombrowicz lo siguiente: "Psicoanálisis! ¡Diagnóstico! ¡Fórmula! Mordería la mano del psiquiatra que pretendiese desbarrar privándome de mi vida interior; no se trata de que el artista no tenga complejos, sino de que sepa transformar el complejo en un valor de cultura."

Pero también estoy advertido de que esa es la definición de la sublimación, en los mismos términos en que la propone Freud (dicho sea de paso, el joven Gombrowicz comentó la traducción al polaco de *La interpretación de los sueños*).

Por otra parte, esa transformación del "complejo en valor cultural" es lo que Jacques Lacan llamó el *hacerse ser*, por lo general mediante una obra que vuelva consistente el nombre propio.

Algunos lo descubren al final de un análisis y pueden ubicar la causa de su deseo en cierto "árbol genealógico" —la metáfora es de Lacan— que sostendrá sus obras y/o amores.

# LITERATURA Y FIN DE ANALISIS A PARTIR

## Gombrowicz mordería

En la obra, las anécdotas y la "divisa" del escritor Witold

Gombrowicz, el autor de este ensayo traza relaciones

entre la sublimación y el final de la cura psicoanalítica.

James Joyce, sabemos, hace pasar la historia de la humanidad por las iniciales de un nombre: HCE.

Este no sería el camino del analista, pero es con seguridad la salida del artista: transformar lo que sea en un valor cultural.

Moi, Gombrowicz, un documental realizado por la televisión francesa, incluye esta declaración de Witold Gombrowicz: "Me resulta penoso saber que de esta época argentina quedará tan poco. ¿Dónde están los que podrían contarme, describirme, restituirme tal como fui?"

La gente que yo frecuentaba no eran, en general, literatos. No se puede esperar de ellos anécdotas pintorescas, detalles característicos, acertados, logrados. Hay que confesar, por otro lado, que era diferente con cada uno de ellos, así que nadie sabe cómo era realmente".

En tanto es el deseo de uno lo que otorga sentido a las palabras del otro y viceversa, estamos de nuevo en un malentendido.

También quise valerme del malentendido cuando hable de Gombrowicz, el estilo y la heráldica.

La heráldica, como saben, es el conjunto de los conocimientos relacionados con los escudos nobiliarios, los blasones de los escudos de armas. Creo que Gombrowicz *blasona* y que su *divisa*, como lo recuerda su amiga Alicia Giangrande, es: *por bueno que sea un ambiente, siempre se lo puede arruinar*.

No soy el primero en apelar a estas metáforas para hablar de literatura. Lawrence Durrell usaba el término heráldico, incluso lo justificó en los siguientes términos:

DENUNCIA DE LA PRESIDENTA DE LA ASOCIACION DE PSICODIAGNOSTICO

## "La difusión de los tests debe restringirse"

Por Silvia Viviana Pugliese \*

En los últimos tiempos hemos asistido atónitos, a través de medios masivos de comunicación, a la difusión de "maestrías en recursos humanos" dirigidas a estudiantes, profesionales y personas "con experiencia en el tema", que incluyen la materia "Evaluaciones psicotécnicas": o sea, les enseñarán a aplicar tests. Además, se han difundido las preguntas y respuestas de un riquísimo test psicométrico, que lleva más de 60 años de vigencia; y se han mostrado láminas de un valiosísimo test de personalidad. Detrás de estas publicaciones —sin perjuicio de la responsabilidad de los editores— hay psicólogos que alegremente ofrecieron esa información, de estricto manejo profesional, cuya difusión debiera estar restringida, como en todos los países en los que ciencia y ética van de la mano.

La Asociación Argentina de Estudio e Investigación en Psicodiagnóstico (ADEIP) asumió la responsabilidad de la adaptación argentina de las "Pautas internacionales para el uso de los tests", precisamente porque la mayoría de las fallas provienen del mal uso de los tests, más que de una deficiente calidad técnica. El punto 2.9.5 de las "Pautas internacionales" dice: "Cuidar para que el circuito comercial de los productos no contrarie los principios establecidos en estas pautas".

En el uso de los tests, si la persona evaluada conoce las preguntas y

respuestas del test que le van a aplicar; si quien lo aplica e interpreta no es un psicólogo con formación específica; si las pruebas se muestran a través de medios no científicos; entonces, la práctica psicodiagnóstica no reúne las condiciones de asepsia que requiere como condición *sine qua non* y se atenta contra la seguridad de los tests.

A la competencia y ética del psicólogo, se debe sumar la restricción de acceso al material de los tests. Allí

**Ética: "En el uso de los tests se registra la mayor cantidad de prácticas inadecuadas. El psicodiagnóstico exige dos garantías: la científica y la ética".**

reside la garantía de calidad de los instrumentos. Las "Pautas internacionales" en el punto 1.4.4, dicen: "Asegurarse que la tecnología del test no se expone públicamente de tal modo que su utilidad quede deteriorada". Esta norma está basada en que la seguridad de los tests depende de que el evaluado tome contacto con el material de una determinada manera. En el caso de los tests psicométricos, es condición que no haya tenido acceso a las preguntas ni a las respuestas. De lo contrario, los resultados serán engañosos. Cuando se requiere una respuesta ante un estímulo —lámina, dibujo, etcétera—, si los conoce en un contexto distinto de una evaluación las conclusiones se verán distorsionadas.

Quien vulnera la integridad de los tests ocasiona un triple daño: científico, profesional y económico. Daño científico porque echa en el cesto de papeles el trabajo de años de un equipo de científicos que rigurosamente diseñaron una técnica para ser usada durante mucho tiempo. Daño profesional porque el profesional se verá privado del uso de un valioso instrumento, para el que se preparó especialmente. Y el evaluado queda afectado porque no reunirá las condiciones de asepsia que dan confiabilidad a los resultados obtenidos. También daño económico porque la erogación que implica la construcción de un test, que generalmente proviene de universidades, fundaciones o instituciones científicas, se ve pulverizada.

No todas las profesiones plantean problemas éticos en la misma cantidad, ni con la misma intensidad. Los psicólogos rara vez pueden evitar luchar con áreas grises de la ética o enfrentar un sinnúmero de conflictos éticos. Por eso, las implicancias éticas de la actividad del psicólogo no son eventos esporádicos, sino un compromiso que constituye una parte fundamental de su accionar. El psicodiagnóstico es un área específica, exclusiva e indiscutible de la psicología, y tiene como objetivo dar cuenta de la organización y el funcionamiento del psiquismo humano. De las conclusiones de un psicodiagnóstico dependen decisiones como: ir a escuela especial, declarar la discapacidad mental o la inimputabilidad de una persona, acceder o no a un puesto de trabajo, iniciar una psicoterapia.

El psicodiagnóstico es un proceso que incluye la utilización de instrumentos llamados tests. Es precisamente en el uso y aplicación de los tests donde se registran la mayor cantidad de prácticas inadecuadas. Por ello decimos que el psicodiagnóstico debe conllevar dos garantías: la científica y la ética.

La garantía científica comienza con la construcción del test, que implica un largo proceso donde intervienen equipos de profesionales hasta que alcanza la confiabilidad y validez requeridos. Finalizada la misma, es puesta a disposición del conjunto de profesionales que lo usarán por décadas, de ese momento en adelante.

Esta compleja elaboración tiene también un alto costo. En Estados Unidos se estima que cada ítem, desde su concepción hasta la incorporación al test, cuesta unos mil dólares. Para dar una idea, el WAIS, uno de los tests que evalúa el funcionamiento intelectual, posee 475 ítems. Al costo inicial se le deben agregar las erogaciones que implican las posteriores adaptaciones y actualizaciones.

Las garantías de la integridad de los tests se asegura con la edición de los materiales de alta calidad y fidelidad al original. Y aquí la responsabilidad es de la editorial. Las "Pautas internacionales para el uso de los tests, versión argentina" lo señalan claramente en el punto 2.9.4: "Los editores deberían: cuidar la calidad científica del mate-

rial y la información contenida...".

Es claro que para maximizar la excelencia se requiere, no sólo tests de alta validez y fiabilidad, sino una formación específica en su manejo. Su uso responsable requiere algo más que un manual de instrucciones.

El psicólogo, en su currícula universitaria, recibe los cimientos teóricos-prácticos del psicodiagnóstico. Pero toda formación de grado, provee al profesional de los conocimientos básicos, y cada área de aplicación

**Tests: "El procesamiento de los resultados de los tests requiere una relación interpersonal; una evaluación sólo basada en los tests es poco confiable".**

requiere una formación de posgrado, especializada. De ahí que el psicodiagnóstico requiera una formación específica. Lo contrario daña a los tests por el uso incorrecto y perjudica la imagen profesional del psicodiagnóstico. Más aun cuando lo aplican personas sin título de grado o con títulos afines y no tan afines.

Los avances tecnológicos de los últimos tiempos han beneficiado a la tarea clínica y la investigación. Así ha sucedido con la incorporación de la computadora, a través de los tests computarizados y programas para el procesamiento e interpretación de datos. Gracias a la informática, el psicodiagnóstico cuenta con un excelente auxiliar, pero no su sustituto. Del mismo modo, los tests son sus instrumentos, pero el procesamiento de sus resultados, junto con otras informaciones de la persona evaluada, expresados en una relación interpersonal específica, requieren del juicio clínico del psicodiagnóstico. Es más, si una evaluación se basa sólo en los resultados de los tests, deviene parcial y quizá poco confiable. Ni la computadora, ni un manual de instrucciones en manos de no psicólogos pueden dar garantías de confiabilidad en la tarea del psicodiagnóstico.

\* Presidenta de la Asociación Argentina de Estudio e Investigación en Psicodiagnóstico (ADEIP). Rama Miembro de la International Rorschach Society. [adeip@arnet.com.ar](mailto:adeip@arnet.com.ar)

### Fundación Trabajo del Psicoanálisis

#### SEMINARIO ANUAL

## Los Modos de la Práctica Analítica.

a cargo de: **SILVIA BLEICHMAR**

#### Informes e inscripciones:

Librería PAIDOS  
Av. Las Heras 3741 - Loc. 31  
Capital Federal  
O al teléfono: 4394-0516

#### horario:

lunes de 13.15 hs.  
a 14.15 hs.

Arancel mensual \$ 35

Fecha de inicio: Lunes 10 de abril, 2001



DEL CREADOR DE "FERDYDURKE"

# la mano del psiquiatra

"Señalo también el uso del adjetivo 'heráldico', del que a menudo he tenido que responder ante los críticos. Significa simplemente el mandala del poeta o del poema. El alquímico sello o firma del individuo; lo que queda cuando extrae el ego. ¡Es la absoluta nulidad de la entidad que el poema representa como un ideograma!" (*Una sonrisa en el ojo de la mente*, Ed. Sudamericana, Bs. As., 1980).

Este ideograma sin ego es la obra de Gombrowicz, es lo que queda de la absoluta nulidad de una genealogía perdida y sustituida por el mandala de un estilo.

Severo Sarduy cuenta, poco antes de su muerte, lo siguiente: "Le digo un día a Gombrowicz, creo que en Róyaumont, en todo caso bajo un árbol: 'Estoy perdido y solo, escribo en español, y más bien en cubano, en un país que no se interesa en nada que no sea su propia cultura, sus tradiciones y en el que, lo que no es ya notorio, se puede ser asimilado totalmente, sin dejar residuos de la pasada identidad del autor, es como si no existiera'. Con su habitual dejo de ironía, su sonrisa discreta pero burlona y ese jadeo asmático que entrecortaba sus frases, me respondió: '¿Y qué dirías, Nene, de un polaco en Buenos Aires?' (*Babelia*, suplemento de *El País*, Madrid, 14/8/93).

La pregunta, verdadero koan (esa frase del maestro zen, cuyo enigma obliga al otro a buscar una respuesta) que sitúa la queja del otro en la infancia al calificarlo de "Nene", convierte a Gombrowicz en el ideograma encarnado de su obra.

*Ferdydurke*, palabra de la que el lector puede elegir decir *el, la, una, una*; es una verdadera *divisa*. Me informé de que en la Edad Media las divisas se dividían en cuatro clases: las figuradas, a imitación de los arabescos moros, por colores o mezcla de colores, y en las cuales tenían su origen los cordones o lazos de amor que rodeaban el escudo de los reyes de Cárdena; las divisas consistentes en sólo palabras, llamadas por eso *almas sin cuerpo*; las que, por el contrario, estaban constituidas por las figuras mudas, o *cuerpos sin alma*, y, por último, las que tenían a la vez cuerpo, es decir, la representación material de la idea, el dibujo de la imagen, y alma, el *mote*, la leyenda o exergo que animaba el objeto.

El término *mote* viene del francés *mot* (palabra), frase breve, sentencia que tenía un sentido oculto. El *mote*, la empresa, el lema.

El *mote* era para la familia la divisa para el individuo. Y podía ser

una sola palabra. Por ejemplo, San Carlos Borromeo tenía como divisa la palabra *Humildad*.

La divisa no podía sacarse de objetos desconocidos, no tenía que ser demasiado enigmática, pero tampoco del todo clara.

En lo que hace al cuerpo, a la imagen, no se admitían figuras humanas; por que hubiese sido comparado al hombre consigo mismo.

En el siglo XVI y XVII unas divisas llamadas *cabezas de mote* eran pasatiempos en los salones y

**Hacerse: "Algunos descubren al final de un análisis el 'hacerse ser', por lo general mediante una obra que vuelva consistente el nombre propio".**

consistían en frases que debían ser glosadas. El *mote*, sabemos, es también el sobrenombre.

Creo que Gombrowicz conocía la literatura heráldica al menos desde los catorce años, cuando intenta escribir la historia de su familia. Este conocimiento es manifestado en su teatro y en su primera novela, *Los hechizados*.

Una divisa es también algo monetario. La divisa del escritor, su economía verbal y social, su modo de circulación.

La operación de *divisar* es añadir blasones a las armas familiares para diferenciarlas: es lo que

hace Gombrowicz con sus obras.

En *Moi*, Gombrowicz, dice: "Soy originario de una familia noble que durante cuatrocientos años tuvo propiedades en Lituania. La familia, en lo que concierne a sus bienes, sus cargos y sus alianzas era un poco superior a la media de la nobleza polaca, pero no pertenecía a la aristocracia. Sin ser conde, tuve un cierto número de tías condesas, pero esas condesas no eran del mejor rango. Era más o menos".

Su abuelo había sido confiscado por el zar y al comenzar el siglo —dice Gombrowicz— "... éramos una familia desarraigada, nuestra situación social no era totalmente clara entre Lituania y la Polonia del Congreso, entre la tierra y la industria, entre lo que se llama una buena sociedad y la otra más bien mediana (...) tenía ya en ese momento una doble vida, había en mí algo oscuro que por nada del mundo aceptaba aparecer a la luz del día, era totalmente incapaz de amar...".

Ya esta aquí el *entre*, también la *doble*. Divisar, agregar la obra a la familia equívoca.

Vuelvo al título *Ferdydurke*, como divisa. Algunas divisas son cifradas. Por ejemplo, repetidas veces aparece en la corona de Aragón la cifra SYRA, cuyo significado se desconoce.

La cifra, la divisa cifrada de los duques de Saboya es FERT (y algunos la descifraron como "Frappez, Entrez, Rompez Tout").



Foto de pasaporte de Witold Gombrowicz: Polonia-Argentina, 1939. Nació en 1904, murió en 1969, vivió 24 años en la Argentina.

Aparte de la indicación del prólogo de la edición argentina de la editorial Argos, donde Gombrowicz dice que puede decirse *Ferdydurke* en cualquier género (femenino, neutro, masculino), ignora si este título fue alguna vez descifrado.

Tampoco es seguro que pueda divisarse lo mismo que puede circular —hablado, escrito— del final

de análisis, cuya cifra suele pasar en silencio como un *cuerpo sin alma*, reverso de esa *alma sin cuerpo* que consume a un escritor como James Joyce (más *div*famado que leído).

\* Escritor y psicoanalista. Director de enseñanza de la Fundación Descartes.

## SM Cuestiones de familia

Estudio de la Dra. Silvia Marchioli

Sea protagonista de sus decisiones familiares y patrimoniales

<b>Crisis conyugal</b>	• Divorcio vincular • Separación personal	<b>Cuestiones patrimoniales</b>	• División de bienes de la sociedad conyugal y de la sociedad de hecho entre concubinos. • Sociedades familiares y problemas hereditarios conexos.
<b>Conflicto en los vínculos paternomaternos filiales</b>	• Tenencia - Visitas • Alimentos • Reconocimiento de paternidad • Adopción del hijo del cónyuge.	<b>Violencia en la familia</b>	• Exclusión del hogar. • Maltrato de menores.

Escuchamos su consulta en el 4311-1992

Paraguay 764 - Piso 11° - "A" Capital

E-mail: smarchioli@net12.com.ar

**Programa: PSICO-ONCOLOGIA y Humanización de la Salud**  
Abierto a la Comunidad

- Grupos de apoyo: para pacientes con cáncer y familia.
- Curso de formación: para profesionales de la salud y alumnos avanzados.

UCES: Inicia 24/Marzo/01.

**Coordinación:** Dra. M. Bosnic

- Grupos de estudio: teóricos - prácticos - vivenciales - Arte, relajación y visualización. Supervisiones.

**INFORMES:** CAPITAL: Tel: 4802-5991 - E-mail: presisar@sinectis.com.ar  
UCES: Tel: 4815-3289/90 - De 13 a 20 hs. - Sras. Alejandra  
LA PLATA: Tel: (0221) 4228405 - Instituto Bonaerense de Oncología  
FLORIDA: Pquia. Sta. Teresita - Tel: 4795-0538/4858 - Sra. Cristina Carro

**El Futuro de sus Hijos depende de la Escuela que Ud. Elija**

Nuestra amplia Base de Datos y Experiencia Profesional en el Mercado Educativo, nos permiten asesorarlo en esta elección.

Solicite entrevista personal al:

**4547-2615**

www.cedp.com.ar

**CEP CONSULTORA EDUCATIVA PROFESIONAL**

**ASOCIACION PSICOANALITICA ARGENTINA**

**MAESTRIA EN PSICOANALISIS**

Con orientaciones en:

- Niños y Adolescentes
- Familia y Pareja
- Psicopatología
- Psicología del Self
- Dotados y Talentosos
- Enseñanza Superior

Orientación Vocacional, Profesional y Comunitaria

Carrera aprobada por Resolución Rectorado Nº 495/00 del 24/07/00 y Nº 682/00 del 25/09/00, trámite Nº 3977/00 ante el Ministerio de Cultura y Educación del 26/07/00. Expediente de acreditación ante la CONEAU Nº 1753/00 de fecha 29/09/00

**Informes A.P.A.:** Rodríguez Peña 1674, (C1021ABJ) Capital Federal, Tel.: 4812-3518 - Fax: 4814-0079 - E-mail: apainfo@pccp.com.ar/www.apa.org.ar

VACANTES LIMITADAS: Reunión informativa: 13 de marzo, 20 hs.



**EOS**  
CIENCIA PARA EL CRECIMIENTO Y DESARROLLO DEL HUMANO

Director general:  
Dr. Ricardo Gorodisch

## CURSOS 2001

Inicio: abril

### Constitución y Desarrollo del Psiquismo

Prof.: Dra. Aurora Pérez, Lic. Alcira Merao, Dr. Miguel Spivacow, Lic. Stella Maris Milici

### Integración Cuerpo Mente

Prof.: Lic. Stella Maris Milici

### Psicopatología Infantojuvenil

Prof.: Dra. Aurora Pérez, Dr. Ricardo Gorodisch

### Clínica Psiquiátrica Psicoanalítica

Prof.: Dra. Lía Ricón

### Psicoterapias

Prof.: Dra. Lía Ricón

### Psicoanálisis Compartido

Grupo, equipo e Individuo

Prof.: Dr. Gerardo Stein

### Neurobiología

Prof.: Dr. Alfredo Thomson, Dr. Roberto Rosler

### Pediatría y Familia

Prof.: Dra. Aurora Pérez, Dr. Alejandro Terzano, Dr. Julián Onaindia

### Derecho y Familia

Prof.: Dra. Aurora Pérez, Dra. Norma López Faura

### Clínica Psiquiátrica

Prof.: Dr. Juan Carlos Stagnaro

### Supervisiones Clínicas

Prof.: Dra. Aurora Pérez

Los cursos están dirigidos a profesionales de la salud mental, las neurociencias, la pediatría y el derecho.

### Aranceles

1 curso: \$40

2 o más cursos: \$70

**Informes: Cabello 3791 3° "P" - Tel.: (011) 4808-9488**  
E-mail: eos@sion.com

## KINESIOLOGIA

Masajes para:

- contracturas
- stress
- celulitis

Tel.: 4361-2082



## cines

**AMORES PERDIDOS**  
(Música). Dir.: Alejandro González Iñárritu, con Emilio Echevarría. P18.  
Premier IV.  
Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14, 16, 18, 19, 20 y 22 hs.

**102 DALMATIAS**  
de Walt Disney. Dir.: K. Lima, con Glenn Close y Glenn Close. (En castellano). S/R.  
Los Angeles IV.  
Tel.: 4371-3742. A las 13, 15, 17, 19 y 21 hs.

**BAILARINA EN LA OSCURIDAD**  
Dir.: Lars Von Trier, con Catherine Deneuve, David Morse. P16.  
Alta Santa Fe I.  
Av. Santa Fe 2015. Tel.: 4823-7878. A las 13, 15, 17, 19, 20 y 22 hs. Sáb. trasn. S/R.  
Gauguin I.  
Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13, 15, 17, 19 y 21 hs.

**BILLY ELLIOT**  
Dir.: Stephen Daldry, con Jamie Bell, Gary Lewis y Julie Walters. S/R.  
Metro II.  
Cerro 570. Tel.: 4382-4219. A las 13, 15, 17, 19, 20 y 22 hs. Sáb. trasn. 1.15 hs.  
Gauguin II.  
Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13, 15, 17, 19, 20 y 22 hs.

**CABECITA RUBIA**  
Dir.: Luis Samperio. P16.  
Complejo "Tita Merello".  
Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 16, 18 y 21 hs. (Sala "Amelia Benoit").

**CHOCOLATE**  
Dir.: Lasse Hallström, con Juliette Binoche y Judi Dench. P13.  
Alta Santa Fe II.  
Av. Santa Fe 2015. Tel.: 4823-7878. A las 13, 15, 17, 19, 20 y 22 hs. Sáb. trasn.

**GUARDIA SIN LUZ**  
Dir.: Juan Carlos Arch, con Ulises Dumont y Carlos Catania. P16.  
Complejo "Tita Merello".  
Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 13, 15 y 18 hs. (Sala "Amelia Benoit").

**CON SOLO MIRARTE**  
Dir.: Rodrigo García, con Glenn Close, Holly Hunter, Cameron Diaz. P18.  
Lorca.

Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 15, 17 y 18, 40 hs.

**EL CÍRCULO PERFECTO**  
(Franco-Rosini). Dir.: Ademir Kenovic. P13.  
Cometa I.  
Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23 hs.

**EL EXORCISTA**  
Dir.: William Friedkin, con Linda Blair. P16.  
Ocean II.  
Llave 739. Tel.: 4322-1515. A las 13, 16, 19 y 22 hs. Sáb. trasn.

**EL INCAPAZIBLE**  
Dir.: Stephen Kay, con Sylvester Stallone. P16.  
Normandie III.  
Llave 855. Tel.: 4322-1000. A las 13, 15, 17, 19, 20 y 22 hs.

**EL TIGRE Y EL DRAGON**  
(Taiwan). Dir.: Ang Lee. S/R.  
Lorca.  
Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 15, 17, 19, 20 y 22 hs. Sáb. trasn. 1 h.

**GLADIADOR**  
Dir.: Ridley Scott, con Russell Crowe. P13.  
Metro II.  
Cerro 570. Tel.: 4382-4219. A las 13, 15, 17, 19, 20 y 22 hs. Sáb. trasn. 1.15 hs.

**HANNIBAL**  
Dir.: Ridley Scott, con Anthony Hopkins y Julianne Moore. P16.  
Alta Santa Fe I.  
Av. Santa Fe 2015. Tel.: 4823-7878. A las 13, 15, 17, 19, 20 y 22 hs. Sáb. trasn. 1.15 hs.

**LA LENGUA DE LAS MARIPOSAS**  
(España). Dir.: José Luis Cuerda, con Fernando Fernán Gómez. P13.  
Lorca.  
Av. Corrientes 1372. Tel.: 4373-2411. A las 13, 15, 17, 19, 20 y 22 hs.

**LA LENGUA DE LAS MARIPOSAS**  
(España). Dir.: José Luis Cuerda, con Fernando Fernán Gómez. P13.  
Lorca.  
Av. Corrientes 1372. Tel.: 4373-2411. A las 13, 15, 17, 19, 20 y 22 hs.

**LA LENGUA DE LAS MARIPOSAS**  
(España). Dir.: José Luis Cuerda, con Fernando Fernán Gómez. P13.  
Lorca.  
Av. Corrientes 1372. Tel.: 4373-2411. A las 13, 15, 17, 19, 20 y 22 hs.

**LA LENGUA DE LAS MARIPOSAS**  
(España). Dir.: José Luis Cuerda, con Fernando Fernán Gómez. P13.  
Lorca.  
Av. Corrientes 1372. Tel.: 4373-2411. A las 13, 15, 17, 19, 20 y 22 hs.

**LA LENGUA DE LAS MARIPOSAS**  
(España). Dir.: José Luis Cuerda, con Fernando Fernán Gómez. P13.  
Lorca.  
Av. Corrientes 1372. Tel.: 4373-2411. A las 13, 15, 17, 19, 20 y 22 hs.

**LA LENGUA DE LAS MARIPOSAS**  
(España). Dir.: José Luis Cuerda, con Fernando Fernán Gómez. P13.  
Lorca.  
Av. Corrientes 1372. Tel.: 4373-2411. A las 13, 15, 17, 19, 20 y 22 hs.

**LA LENGUA DE LAS MARIPOSAS**  
(España). Dir.: José Luis Cuerda, con Fernando Fernán Gómez. P13.  
Lorca.  
Av. Corrientes 1372. Tel.: 4373-2411. A las 13, 15, 17, 19, 20 y 22 hs.

**LA LENGUA DE LAS MARIPOSAS**  
(España). Dir.: José Luis Cuerda, con Fernando Fernán Gómez. P13.  
Lorca.  
Av. Corrientes 1372. Tel.: 4373-2411. A las 13, 15, 17, 19, 20 y 22 hs.

**LA LENGUA DE LAS MARIPOSAS**  
(España). Dir.: José Luis Cuerda, con Fernando Fernán Gómez. P13.  
Lorca.  
Av. Corrientes 1372. Tel.: 4373-2411. A las 13, 15, 17, 19, 20 y 22 hs.

**LA LENGUA DE LAS MARIPOSAS**  
(España). Dir.: José Luis Cuerda, con Fernando Fernán Gómez. P13.  
Lorca.  
Av. Corrientes 1372. Tel.: 4373-2411. A las 13, 15, 17, 19, 20 y 22 hs.

**LA LENGUA DE LAS MARIPOSAS**  
(España). Dir.: José Luis Cuerda, con Fernando Fernán Gómez. P13.  
Lorca.  
Av. Corrientes 1372. Tel.: 4373-2411. A las 13, 15, 17, 19, 20 y 22 hs.

**LA LENGUA DE LAS MARIPOSAS**  
(España). Dir.: José Luis Cuerda, con Fernando Fernán Gómez. P13.  
Lorca.  
Av. Corrientes 1372. Tel.: 4373-2411. A las 13, 15, 17, 19, 20 y 22 hs.

**LA LENGUA DE LAS MARIPOSAS**  
(España). Dir.: José Luis Cuerda, con Fernando Fernán Gómez. P13.  
Lorca.  
Av. Corrientes 1372. Tel.: 4373-2411. A las 13, 15, 17, 19, 20 y 22 hs.

**LA LENGUA DE LAS MARIPOSAS**  
(España). Dir.: José Luis Cuerda, con Fernando Fernán Gómez. P13.  
Lorca.  
Av. Corrientes 1372. Tel.: 4373-2411. A las 13, 15, 17, 19, 20 y 22 hs.

**LA LENGUA DE LAS MARIPOSAS**  
(España). Dir.: José Luis Cuerda, con Fernando Fernán Gómez. P13.  
Lorca.  
Av. Corrientes 1372. Tel.: 4373-2411. A las 13, 15, 17, 19, 20 y 22 hs.

**LA LENGUA DE LAS MARIPOSAS**  
(España). Dir.: José Luis Cuerda, con Fernando Fernán Gómez. P13.  
Lorca.  
Av. Corrientes 1372. Tel.: 4373-2411. A las 13, 15, 17, 19, 20 y 22 hs.

**LA LENGUA DE LAS MARIPOSAS**  
(España). Dir.: José Luis Cuerda, con Fernando Fernán Gómez. P13.  
Lorca.  
Av. Corrientes 1372. Tel.: 4373-2411. A las 13, 15, 17, 19, 20 y 22 hs.

**LA LENGUA DE LAS MARIPOSAS**  
(España). Dir.: José Luis Cuerda, con Fernando Fernán Gómez. P13.  
Lorca.  
Av. Corrientes 1372. Tel.: 4373-2411. A las 13, 15, 17, 19, 20 y 22 hs.

**LA LENGUA DE LAS MARIPOSAS**  
(España). Dir.: José Luis Cuerda, con Fernando Fernán Gómez. P13.  
Lorca.  
Av. Corrientes 1372. Tel.: 4373-2411. A las 13, 15, 17, 19, 20 y 22 hs.

**LA LENGUA DE LAS MARIPOSAS**  
(España). Dir.: José Luis Cuerda, con Fernando Fernán Gómez. P13.  
Lorca.  
Av. Corrientes 1372. Tel.: 4373-2411. A las 13, 15, 17, 19, 20 y 22 hs.

**LA LENGUA DE LAS MARIPOSAS**  
(España). Dir.: José Luis Cuerda, con Fernando Fernán Gómez. P13.  
Lorca.  
Av. Corrientes 1372. Tel.: 4373-2411. A las 13, 15, 17, 19, 20 y 22 hs.

**LA LENGUA DE LAS MARIPOSAS**  
(España). Dir.: José Luis Cuerda, con Fernando Fernán Gómez. P13.  
Lorca.  
Av. Corrientes 1372. Tel.: 4373-2411. A las 13, 15, 17, 19, 20 y 22 hs.

**LA LENGUA DE LAS MARIPOSAS**  
(España). Dir.: José Luis Cuerda, con Fernando Fernán Gómez. P13.  
Lorca.  
Av. Corrientes 1372. Tel.: 4373-2411. A las 13, 15, 17, 19, 20 y 22 hs.

Philip Kaufman, con Geoffrey Rush y Kate Winslet. P16.  
Premier II.  
Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14, 16, 18, 19, 20 y 22 hs.

**LÍMITE VERTICAL**  
Dir.: Martin Campbell, con Chris O'Donnell, Bill Paxton. P13.  
Llave 855. Tel.: 4322-1000. A las 13, 15, 17, 19, 20 y 22 hs.

**LO QUE ELAS QUIEREN**  
Dir.: Nancy Meyer, con Mel Gibson y Helen Hunt. S/R.  
Normandie III.  
Llave 855. Tel.: 4322-1000. A las 15, 17, 19, 20 y 22 hs.

**NUEVE REINAS**  
Dir.: Fabián Bielinsky, con Ricardo Darín y Gastón Pauls. P13.  
Premier II.  
Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16, 18 y 20 hs.

**POKEMON 2000**  
(La película). Dir.: M. Haigney. (En castellano). S/R.  
Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 15, 17 y 19, 20 y 22 hs.

**POLITOS EN FUGA**  
Dir.: Peter Lord y Nick Park. (En castellano). S/R.  
Los Angeles III.  
Tel.: 4371-3742. A las 14, 16, 18, 19, 20 y 21 hs.

**QUIEN ESTA MATANDO A LOS GORRIONES**  
Dir.: Patricia Martín García. S/R.  
Complejo "Tita Merello".  
Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 13, 15, 17, 19, 20 y 21 hs. (Sala "Marta Legrand").

**TRAFFIC**  
Dir.: Steven Soderbergh, con Michael Douglas, Dennis Quaid y Catherine Zeta-Jones. P16.  
América.  
Av. Callao 1057. Tel.: 4811-3818. A las 13, 15, 16, 18, 19, 20 y 22 hs. Sáb. trasn.

**UNA RELACION PARTICULAR**  
Dir.: Frédéric Fonteyne, con Natalie Baye y Sergi López. P16.  
Lorca.  
Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 15, 17, 19, 20 y 22 hs.

**UNA RELACION PARTICULAR**  
Dir.: Frédéric Fonteyne, con Natalie Baye y Sergi López. P16.  
Lorca.  
Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 15, 17, 19, 20 y 22 hs.

**UNA RELACION PARTICULAR**  
Dir.: Frédéric Fonteyne, con Natalie Baye y Sergi López. P16.  
Lorca.  
Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 15, 17, 19, 20 y 22 hs.

**UNA RELACION PARTICULAR**  
Dir.: Frédéric Fonteyne, con Natalie Baye y Sergi López. P16.  
Lorca.  
Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 15, 17, 19, 20 y 22 hs.

**UNA RELACION PARTICULAR**  
Dir.: Frédéric Fonteyne, con Natalie Baye y Sergi López. P16.  
Lorca.  
Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 15, 17, 19, 20 y 22 hs.

**UNA RELACION PARTICULAR**  
Dir.: Frédéric Fonteyne, con Natalie Baye y Sergi López. P16.  
Lorca.  
Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 15, 17, 19, 20 y 22 hs.

**UNA RELACION PARTICULAR**  
Dir.: Frédéric Fonteyne, con Natalie Baye y Sergi López. P16.  
Lorca.  
Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 15, 17, 19, 20 y 22 hs.

**UNA RELACION PARTICULAR**  
Dir.: Frédéric Fonteyne, con Natalie Baye y Sergi López. P16.  
Lorca.  
Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 15, 17, 19, 20 y 22 hs.

**UNA RELACION PARTICULAR**  
Dir.: Frédéric Fonteyne, con Natalie Baye y Sergi López. P16.  
Lorca.  
Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 15, 17, 19, 20 y 22 hs.

**UNA RELACION PARTICULAR**  
Dir.: Frédéric Fonteyne, con Natalie Baye y Sergi López. P16.  
Lorca.  
Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 15, 17, 19, 20 y 22 hs.

**UNA RELACION PARTICULAR**  
Dir.: Frédéric Fonteyne, con Natalie Baye y Sergi López. P16.  
Lorca.  
Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 15, 17, 19, 20 y 22 hs.

**UNA RELACION PARTICULAR**  
Dir.: Frédéric Fonteyne, con Natalie Baye y Sergi López. P16.  
Lorca.  
Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 15, 17, 19, 20 y 22 hs.

**UNA RELACION PARTICULAR**  
Dir.: Frédéric Fonteyne, con Natalie Baye y Sergi López. P16.  
Lorca.  
Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 15, 17, 19, 20 y 22 hs.

**UNA RELACION PARTICULAR**  
Dir.: Frédéric Fonteyne, con Natalie Baye y Sergi López. P16.  
Lorca.  
Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 15, 17, 19, 20 y 22 hs.

**UNA RELACION PARTICULAR**  
Dir.: Frédéric Fonteyne, con Natalie Baye y Sergi López. P16.  
Lorca.  
Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 15, 17, 19, 20 y 22 hs.

**UNA RELACION PARTICULAR**  
Dir.: Frédéric Fonteyne, con Natalie Baye y Sergi López. P16.  
Lorca.  
Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 15, 17, 19, 20 y 22 hs.

**UNA RELACION PARTICULAR**  
Dir.: Frédéric Fonteyne, con Natalie Baye y Sergi López. P16.  
Lorca.  
Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 15, 17, 19, 20 y 22 hs.

**UNA RELACION PARTICULAR**  
Dir.: Frédéric Fonteyne, con Natalie Baye y Sergi López. P16.  
Lorca.  
Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 15, 17, 19, 20 y 22 hs.

**UNA RELACION PARTICULAR**  
Dir.: Frédéric Fonteyne, con Natalie Baye y Sergi López. P16.  
Lorca.  
Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 15, 17, 19, 20 y 22 hs.

**UNA RELACION PARTICULAR**  
Dir.: Frédéric Fonteyne, con Natalie Baye y Sergi López. P16.  
Lorca.  
Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 15, 17, 19, 20 y 22 hs.

**UNA RELACION PARTICULAR**  
Dir.: Frédéric Fonteyne, con Natalie Baye y Sergi López. P16.  
Lorca.  
Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 15, 17, 19, 20 y 22 hs.

**UNA RELACION PARTICULAR**  
Dir.: Frédéric Fonteyne, con Natalie Baye y Sergi López. P16.  
Lorca.  
Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 15, 17, 19, 20 y 22 hs.

**UNA RELACION PARTICULAR**  
Dir.: Frédéric Fonteyne, con Natalie Baye y Sergi López. P16.  
Lorca.  
Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 15, 17, 19, 20 y 22 hs.

14, 10, 17, 10, 20, 30 y 22 hs. Sáb. trasn. 1.10 hs.

**VIAJE POR EL CUERPO**  
Dir.: Jorge Polaco, con Marcelo Marabá, Guadalupe Levinsky y Ivonne Fournay. P16.  
Complejo "Tita Merello".  
Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 13, 15, 17, 19, 20 y 22 hs. (Sala "Della Gardes").  
Lorca.  
Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 14 y 22 hs.

**shoppings**

**ABASTO DE BUENOS AIRES**  
Hoy General Cinema. Av. Corrientes 3200. Tel.: 4866-4800.  
BILLY ELLIOT:  
11, 13, 15, 17, 19, 20 y 22 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn.

**BAILARINA EN LA OSCURIDAD**  
11, 13, 15, 17, 19, 20 y 22 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn.

**EL EXORCISTA**  
12, 15, 17, 19, 20 y 22 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn.

**CHOCOLATE**  
12, 15, 17, 19, 20 y 22 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn.

**GLADIADOR**  
11, 13, 15, 17, 19, 20 y 22 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn.

**LA LENGUA DE LAS MARIPOSAS**  
11, 13, 15, 17, 19, 20 y 22 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn.

**LA LENGUA DE LAS MARIPOSAS**  
11, 13, 15, 17, 19, 20 y 22 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn.

**LA LENGUA DE LAS MARIPOSAS**  
11, 13, 15, 17, 19, 20 y 22 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn.

**LA LENGUA DE LAS MARIPOSAS**  
11, 13, 15, 17, 19, 20 y 22 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn.

**LA LENGUA DE LAS MARIPOSAS**  
11, 13, 15, 17, 19, 20 y 22 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn.

**LA LENGUA DE LAS MARIPOSAS**  
11, 13, 15, 17, 19, 20 y 22 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn.

**LA LENGUA DE LAS MARIPOSAS**  
11, 13, 15, 17, 19, 20 y 22 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn.

**LA LENGUA DE LAS MARIPOSAS**  
11, 13, 15, 17, 19, 20 y 22 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn.

**LA LENGUA DE LAS MARIPOSAS**  
11, 13, 15, 17, 19, 20 y 22 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn.

**LA LENGUA DE LAS MARIPOSAS**  
11, 13, 15, 17, 19, 20 y 22 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn.

**LA LENGUA DE LAS MARIPOSAS**  
11, 13, 15, 17, 19, 20 y 22 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn.

**LA LENGUA DE LAS MARIPOSAS**  
11, 13, 15, 17, 19, 20 y 22 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn.

**LA LENGUA DE LAS MARIPOSAS**  
11, 13, 15, 17, 19, 20 y 22 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn.

**LA LENGUA DE LAS MARIPOSAS**  
11, 13, 15, 17, 19, 20 y 22 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn.

**LA LENGUA DE LAS MARIPOSAS**  
11, 13, 15, 17, 19, 20 y 22 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn.

**LA LENGUA DE LAS MARIPOSAS**  
11, 13, 15, 17, 19, 20 y 22 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn.

**LA LENGUA DE LAS MARIPOSAS**  
11, 13, 15, 17, 19, 20 y 22 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn.

**LA LENGUA DE LAS MARIPOSAS**  
11, 13, 15, 17, 19, 20 y 22 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn.

**LA LENGUA DE LAS MARIPOSAS**  
11, 13, 15, 17, 19, 20 y 22 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn.

**LA LENGUA DE LAS MARIPOSAS**  
11, 13, 15, 17, 19, 20 y 22 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn.

**LA LENGUA DE LAS MARIPOSAS**  
11, 13, 15, 17, 19, 20 y 22 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn.

**LA LENGUA DE LAS MARIPOSAS**  
11, 13, 15, 17, 19, 20 y 22 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn.

**LA LENGUA DE LAS MARIPOSAS**  
11, 13, 15, 17, 19, 20 y 22 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn.

12, 14, 15, 16, 17, 18, 19 y 22 hs. P16. Viernes y sáb. trasn.

**HANNIBAL**  
13, 15, 16, 17, 18, 19 y 21 hs. P16. Viernes y sáb. trasn.

**EL TIGRE Y EL DRAGON**  
12, 13, 15, 17, 19, 20 y 22 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn.

**GALERIAS PACIFIC**  
Florida 753. Tel.: 4319-6357. P1. \$7 (Miércoles todo el día y lunes a sábado tra. y 2da. función: \$3.50).

**NAUFRAGO**  
13, 16, 19 y 22 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn.

**LA FAMILIA DE MI NOVIA**  
13, 15, 17, 19, 20 y 22 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn.

**LO QUE ELAS QUIEREN**  
11, 13, 15, 17, 19, 20 y 22 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn.

**CON SOLO MIRARTE**  
13, 15, 16, 17, 18, 19, 20 y 22 hs. P13. Sáb. trasn. 1.10 hs.

**LA LENGUA DE LAS MARIPOSAS**  
13, 15, 16, 17, 18, 19, 20 y 22 hs. P13. Sáb. trasn. 1.10 hs.

**PASEO ALC**



15.10 y 18.25 hs. (En castellano).  
**LAS LOCURAS DEL EMPERADOR:**  
 16.55 y 20.30 hs. (En castellano). SR.

**DEL PARQUE SHOWPO.**  
 Cuarta 3035. Tel.: 4055-8074.  
**TRAFIC.**  
 12.40, 15.30, 18.20 y 23.10 hs. P16.  
 Sáb. trans. 1.25 hs.  
**HANNIBAL:**  
 12.50, 15.30, 18.10, 20.50 y 23.15 hs. P16.  
 Sáb. trans. 1.20 hs.

## CASEROS

**PARAMOUNT.**  
 3 de Febrero 2551. Tel.: 4750-1438. P1: \$ 6  
 (Lunes a miércoles todo el día y jueves a  
 domingo hasta las 18 hs.: \$ 3). Juebados y  
 niños: \$ 3.  
**LIMITÉ VERTICAL:**  
 15.30, 18.10 y 22.25 hs. P13.  
**LO QUE ELAS QUEREN:**  
 15.15, 17.35 y 22.15 hs. SR.

## AVELLANEDA

**ALTO AVELLANEDA.**  
 Guemes 997. Tel.: 4229-0204. P1: \$ 7  
 (Lunes a miércoles todo el día y jueves a  
 sábado 1h. función: \$ 3.50).  
**EL EXPOSICIA.**  
 12.25, 14.50, 17.25, 20.10 y 22.35 hs. P16.  
 Sáb. trans. 1.15 hs.  
**BILLY ELLIOT:**  
 13.30, 15.40, 18.20 y 22.40 hs. SR.  
 Sáb. trans. 1.15 hs.  
**GLADIADOR:**  
 16.50 y 22.10 hs. P13. Sáb. trans. 1 h.  
**TRAFIC.**  
 13.10, 15.10, 19.10 y 22.10 hs. P16. Sáb.  
 trans. 1.15 hs.  
**HANNIBAL:**  
 12.30, 14.50, 17.25 y 22.35 hs. P16.  
 Sáb. trans. 1.15 hs.  
**EL TIGRE Y EL DRAGON:**  
 13.40 y 19.40 hs. SR.

## BERAZATEGUI

**REX.**  
 14 de Nro. 5149. Tel.: 4214-7733.  
**NAUFRAGIO:**  
 15, 17, 19, 21 y 22 hs. SR. Sáb. trans.  
 0.30 hs.

## LANUS

**REX.**  
 Itazuingo 1086. Tel.: 4241-9329. P1: \$ 6.  
 (Lunes a miércoles todo el día y jueves a  
 domingo hasta las 18 hs.: \$ 3). Juebados y  
 niños: \$ 3.  
**LIMITÉ VERTICAL:**  
 15.30, 18.10 y 22.25 hs. P13.  
**LO QUE ELAS QUEREN:**  
 15.15, 17.35 y 22.15 hs. SR.

## DE ZAMORA

**DEL ALJIBE.**  
 Av. Muelles y Górriz. Tel.: 4245-7070. P1: \$ 6.  
 (Lunes a viernes todo el día y sábado y  
 domingo hasta las 18 hs.: \$ 2.50). Juebados y  
 niños: \$ 2.50.  
**LIMITÉ VERTICAL:**  
 15.30, 18.10 y 22.25 hs. P13.  
**LO QUE ELAS QUEREN:**  
 15.15, 17.35 y 22.15 hs. SR.

**ESPAÑOL.**  
 Letra 719999 8070. Tel.: 4243-1081.  
**LETRAS PROHIBIDAS**  
 (1977). Dir.: Franco Marzulli. Música de:  
 13.10, 15.40 y 22.10 hs. Dir.: Philip  
 Kaufman, con Geoffrey Rush y Kate  
 Winslet. P16. P1: \$ 6 (Lunes a miércoles  
 todo el día y jueves a domingo 1 y 3 hs.).  
 función: \$ 3. Jueves cerrado.

## QUILMES

**CERVANTES.**  
 Rivadavia 129. Tel.: 4255-1234. P1: \$ 6.  
 (Lunes a miércoles todo el día y jueves a  
 domingo 1h. función: \$ 2.50).  
**LIMITÉ VERTICAL:**  
 15.30, 18.10 y 22.25 hs. P13.  
**LO QUE ELAS QUEREN:**  
 15.15, 17.35 y 22.15 hs. SR.

## ciclos

**CINE CLUB ECO.**  
 Cines 490 (2° P.). Tel.: 4854-  
 4192. Ciclo "5 directores franceses", LOS  
 CASADOS DEL AÑO I  
 (1971). Dir.: Jean-Paul Rappeneau, con  
 Jeanne Balardo. Sábado y domingo:  
 19 hs. Bono con: \$ 4 (con debate posterior  
 y café).

**CINE CLUB T.E.A.**  
 Av. 1460. Tel.: 4854-6671. Ciclo "Músicos  
 del cine". **FANFAN LA TUJPE**  
 (1932). Dir.: Christian-Jacques, con Gine  
 Lobergier y Gérard Philipe. Música de:  
 Georges Van Parys. Domingo: 20 hs. Bono  
 con: \$ 3 (con debate posterior).

**CINE CLUB T.E.A.**  
 Av. Raúl Scalabrini 532. Tel.: 4854-  
 6671. Ciclo "Músicos del cine". **FANFAN LA  
 TUJPE**  
 (1932). Dir.: Christian-Jacques, con Gine  
 Lobergier y Gérard Philipe. Música de:  
 Georges Van Parys. Domingo: 20 hs. Bono  
 con: \$ 3 (con debate posterior).

**CÓSMOS**  
 (Sáb. 2). Av. Corrientes 2048. Tel.: 4853-  
 5442. **EL CONCIERTO DE MOZART**  
 (1977). Dir.: Francis Marmonty y Jean-Louis  
 Cornelli. Ciclo "Firmas las Artes". Hoy: 13.10,  
 15.10, 17.10, 19.10, 21.10 y 23.10 hs. Ent.:  
 \$ 3.

**MUSEO DEL CINE "PABLO C.  
 DUGROS NITKEN"**  
 Delmas 1220. Tel.: 4371-9462.  
**CARNIVAL DE ANTIANO**  
 (1940). Dir.: Manuel Romero, con Florencio  
 Parravicino, Sofía Bozán y Savina Oros.  
 Domingo: 16 hs. Ent.: \$ 1.  
**MÚJERES QUE BALAN**  
 (1949). Dir.: Marshall Fildes, con Fanny  
 Navarro, Nini Marshall, Fildes y John  
 María Gutiérrez. Miércoles: 16 hs. Ent. libre.

**DE LA COMEDIA**  
 (Sáb. 1). Rodríguez Peña 1062. Tel.: 4812-  
 4228. **DEJALD SER**  
 (1977). Dir.: Francis Marmonty, con  
 15.10, 17.30, 19.40 y 22.10 hs. Sáb. trans.  
 0.30 hs. Ent.: \$ 7.

**SALA LEOPOLDO LUGONES**  
 Av. Corrientes 1530. Tel.: 4372-2247. Ciclo  
 "Cine Japonesa de los años 70". **LA ESPINA  
 DE LA MUERTE**  
 (Japón-1990). Dir.: Kōhei Oguri. Hoy: 14.30,  
 17.30 y 22.15 hs. P1: \$ 3.

## teatros

**COLÓN.**  
 Avenida 3535. Tel.: 4378-7100.  
**Limpieza lírica.**  
 1) "Las Hecatas de Menes", de  
 Shostakovich; 2) "Norma", de Bellini; 3) "Los  
 cuernos de Hoffmann", de Offenbach; 4)  
 "Orfeo", de Monteverdi; 5) "La catedral del  
 Barroco", de Stravinsky; 6) "Attila", de Verdi;  
 7) "La vuida alemana", de Lohner; 8) "Falsafat",  
 de Verdi; 9) "Gisele", de Flotow; 10) "Riquelme",  
 de Verdi.  
 Remoción de abonos.  
 Los abonos de la temporada lírica (incluido  
 el Abono Especial) se renuevan en junio 5  
 hasta el 1 de marzo en el Teatro Colón del  
 Teatro Colón (Libertad 821). Los días 22 y 23  
 de febrero y los días 18 y 19 de marzo se po-  
 drán solicitar mejoras de ubicación. Los  
 días 24 y 25, siempre de 10 a 17 hs., se darán  
 a la vista los abonos que quedan  
 disponibles.

**BALLET ESTABLE DEL TEATRO  
 COLÓN.**  
 Funciones extraordinarias. Programa módico.  
 Dir.: María García. Prog. "Las silvas", de  
 Croon-Folke; "La bella durmiente" (Paseo  
 de Tolchayev-Petipa-Wig); "El  
 casacaucaso", de Tolchayev-Petipa; "El  
 lago de las cisnes" (Cisne negro), de  
 Tolchayev-Petipa; "La consagración de la  
 primavera", de Stravinsky; "Ondina", de  
 Flamenco de Buenos Aires. Dir.: Bruno  
 D'Amico. Loc. en via. P1: \$ 15. Pasaje: \$ 5.  
**EL EXPOSICIA.**  
 12.25, 14.50, 17.25, 20.10 y 22.35 hs. P16.  
 Sáb. trans. 1.15 hs.  
**BILLY ELLIOT:**  
 13.30, 15.40, 18.20 y 22.40 hs. SR.  
 Sáb. trans. 1.15 hs.  
**GLADIADOR:**  
 16.50 y 22.10 hs. P13. Sáb. trans. 1 h.  
**TRAFIC.**  
 13.10, 15.10, 19.10 y 22.10 hs. P16. Sáb.  
 trans. 1.15 hs.

**HANNIBAL:**  
 12.30, 14.50, 17.25 y 22.35 hs. P16.  
 Sáb. trans. 1.15 hs.  
**EL TIGRE Y EL DRAGON:**  
 13.40 y 19.40 hs. SR.

## BERAZATEGUI

**REX.**  
 14 de Nro. 5149. Tel.: 4214-7733.  
**NAUFRAGIO:**  
 15, 17, 19, 21 y 22 hs. SR. Sáb. trans.  
 0.30 hs.

## LANUS

**REX.**  
 Itazuingo 1086. Tel.: 4241-9329. P1: \$ 6.  
 (Lunes a miércoles todo el día y jueves a  
 domingo hasta las 18 hs.: \$ 3). Juebados y  
 niños: \$ 3.  
**LIMITÉ VERTICAL:**  
 15.30, 18.10 y 22.25 hs. P13.  
**LO QUE ELAS QUEREN:**  
 15.15, 17.35 y 22.15 hs. SR.

## DE ZAMORA

**DEL ALJIBE.**  
 Av. Muelles y Górriz. Tel.: 4245-7070. P1: \$ 6.  
 (Lunes a viernes todo el día y sábado y  
 domingo hasta las 18 hs.: \$ 2.50). Juebados y  
 niños: \$ 2.50.  
**LIMITÉ VERTICAL:**  
 15.30, 18.10 y 22.25 hs. P13.  
**LO QUE ELAS QUEREN:**  
 15.15, 17.35 y 22.15 hs. SR.

**ESPAÑOL.**  
 Letra 719999 8070. Tel.: 4243-1081.  
**LETRAS PROHIBIDAS**  
 (1977). Dir.: Franco Marzulli. Música de:  
 13.10, 15.40 y 22.10 hs. Dir.: Philip  
 Kaufman, con Geoffrey Rush y Kate  
 Winslet. P16. P1: \$ 6 (Lunes a miércoles  
 todo el día y jueves a domingo 1 y 3 hs.).  
 función: \$ 3. Jueves cerrado.

## QUILMES

**CERVANTES.**  
 Rivadavia 129. Tel.: 4255-1234. P1: \$ 6.  
 (Lunes a miércoles todo el día y jueves a  
 domingo 1h. función: \$ 2.50).  
**LIMITÉ VERTICAL:**  
 15.30, 18.10 y 22.25 hs. P13.  
**LO QUE ELAS QUEREN:**  
 15.15, 17.35 y 22.15 hs. SR.

## ciclos

**CINE CLUB ECO.**  
 Cines 490 (2° P.). Tel.: 4854-  
 4192. Ciclo "5 directores franceses", LOS  
 CASADOS DEL AÑO I  
 (1971). Dir.: Jean-Paul Rappeneau, con  
 Jeanne Balardo. Sábado y domingo:  
 19 hs. Bono con: \$ 4 (con debate posterior  
 y café).

**CINE CLUB T.E.A.**  
 Av. 1460. Tel.: 4854-6671. Ciclo "Músicos  
 del cine". **FANFAN LA TUJPE**  
 (1932). Dir.: Christian-Jacques, con Gine  
 Lobergier y Gérard Philipe. Música de:  
 Georges Van Parys. Domingo: 20 hs. Bono  
 con: \$ 3 (con debate posterior).

**CINE CLUB T.E.A.**  
 Av. Raúl Scalabrini 532. Tel.: 4854-  
 6671. Ciclo "Músicos del cine". **FANFAN LA  
 TUJPE**  
 (1932). Dir.: Christian-Jacques, con Gine  
 Lobergier y Gérard Philipe. Música de:  
 Georges Van Parys. Domingo: 20 hs. Bono  
 con: \$ 3 (con debate posterior).

**CÓSMOS**  
 (Sáb. 2). Av. Corrientes 2048. Tel.: 4853-  
 5442. **EL CONCIERTO DE MOZART**  
 (1977). Dir.: Francis Marmonty y Jean-Louis  
 Cornelli. Ciclo "Firmas las Artes". Hoy: 13.10,  
 15.10, 17.10, 19.10, 21.10 y 23.10 hs. Ent.:  
 \$ 3.

**MUSEO DEL CINE "PABLO C.  
 DUGROS NITKEN"**  
 Delmas 1220. Tel.: 4371-9462.  
**CARNIVAL DE ANTIANO**  
 (1940). Dir.: Manuel Romero, con Florencio  
 Parravicino, Sofía Bozán y Savina Oros.  
 Domingo: 16 hs. Ent.: \$ 1.  
**MÚJERES QUE BALAN**  
 (1949). Dir.: Marshall Fildes, con Fanny  
 Navarro, Nini Marshall, Fildes y John  
 María Gutiérrez. Miércoles: 16 hs. Ent. libre.

**DE LA COMEDIA**  
 (Sáb. 1). Rodríguez Peña 1062. Tel.: 4812-  
 4228. **DEJALD SER**  
 (1977). Dir.: Francis Marmonty, con  
 15.10, 17.30, 19.40 y 22.10 hs. Sáb. trans.  
 0.30 hs. Ent.: \$ 7.

**SALA LEOPOLDO LUGONES**  
 Av. Corrientes 1530. Tel.: 4372-2247. Ciclo  
 "Cine Japonesa de los años 70". **LA ESPINA  
 DE LA MUERTE**  
 (Japón-1990). Dir.: Kōhei Oguri. Hoy: 14.30,  
 17.30 y 22.15 hs. P1: \$ 3.

Shakespeare. Dir.: Daniel Chelli. Viernes:  
 23 hs.

**DELIRIO.**  
 Av. Corrientes 1824. Tel.: 4373-3564.  
**EL CASO PINATERO SANCHEZ.**  
 Con Pablo Cadrón y "Charly Nieto".  
 Dir.: Luis Lantini. Viernes y sábado: 21 hs. Ent.  
 libre.  
**SUCESOS EN SWING.**  
 Esquela improvisación lírica. Dir.:  
 Susana Aguirre. Viernes y sábado: 23  
 hs. Ent. libre.  
**EL COMSOMUNTA AGRICOLA.**  
 de René de Obaldia. Dir.: Claudio Martínez  
 Bel. Domingo: 22 hs. Ent.: \$ 5.

**BROADWAY.**  
 (Sala "Raúl Rozas"). Av. Corrientes 1155.  
 Tel.: 4382-2345. **LA TIENDA DEL  
 HORROR.**  
 Una historia de amor camaleón. Con "Diego  
 Ramos", "Sandra Ballesteros", "Humberto  
 Toranzo", "Omar Pini" y elenco. Dir.:  
 Robert Jessi Roth. Miércoles a viernes: 21  
 hs., sábado: 20 y 23 hs., domingo: 21 hs. Pl.  
 desde: \$ 15. (Vta. tel.: 4324-1010).

**BULULU.**  
 Av. Rivadavia 1350. Tel.: 4381-1656. Humor  
 21.  
**LA DESPECHADA.**  
 Con Jeanette Cosma. Viernes: 21 hs.  
**MUJERES SIGLO XIX.**  
 Con Natalia Canelas. Viernes: 23 hs.  
**MITIN ROCCO.**  
 "Nada me quiere 2001". Viernes: 0 h.  
**LAS MISS MAM.**  
 Con Alejandra Fidalme y Paola Sereñato.  
 Viernes: 1 h.  
**LA ROSA NACA.**  
 Humor. Viernes: 2 hs.

**CELCIT.**  
 Bolívar 825. Tel.: 4381-8358. (Ent.: \$ 5).  
**VIJEROS POR SHAKESPEARE.**  
 Taller-montaje de Juan Carlos Gani y  
 Marcelo O'Connell, con Shirena Cosma, Laura  
 D'Amico y elenco. Viernes: 21 hs., sábado:  
 20 y 23 hs., domingo: 21 hs.

**COLETTI.**  
 (Espectro Artístico). Av. Corrientes 1650  
 (Paseo "La Plaza"). Tel.: 4374-5346.  
**TANGO.**  
 "Tango y magia". Con Ana María Micheli y  
 Rosana Fontán. Dir.: Estela Emar. Viernes  
 y sábado: 22.30 hs.  
**NOCHES DE BAILE.**  
 Talleres de tango. Con María  
 Alejandra, Laura Boas, Silvia Puyol y gran  
 elenco. Lunes y dir.: Omar Pini. Sábado y  
 domingo: 19 hs.

**COLONIAL.**  
 Av. Paseo Colón 413. Tel.: 4342-7558.  
**ESTAMPAS DE ZARZUELA.**  
 Teatro-teatro. Dir.: Viviana Jaspard.  
 Sábado: 21 hs. Ent.: \$ 8.  
**LA CALAC.**  
 Chile 802. Tel.: 4343-0310. Riesas y humor.  
**TRANSNOCHANDO CON  
 FRANCO ARROSA.**  
 Versión libre de cuentos de Roberto  
 Fontana. Con Fito Yanelli y Daniel  
 Figueiredo. Viernes y sábado: 21.30 hs. Pl.  
 \$ 10.

**LA CONQUIERISTA.**  
 Adolfo Alana 1482. Tel.: 4382-7775.  
 Viernes:  
 "Historia de un chiste" (23.30 hs.). "Telo  
 nido" (0 h.). "Paseando el telón" (0.30 hs.).  
 "La vida en la ciudad" (1.30 hs.). "La  
 campana con sangre entera" (1.30 hs.). "La  
 vida en el alba" (2 hs.).

**LA FABRICA.**  
 (Ocupal cultural). Querendones: 4280. Tel.:  
 4342-4443.  
**LA BOXE.**  
 Una dramaturgia de la vida en 10 rounds.  
 Dir.: "El Muro de Tiro". Dramaturgia y  
 de Diego Sastre. Sábado: 23.30 hs. Ent.:  
 \$ 5.

**DEL PASILLO.**  
 Colombia 35. Tel.: 4961-5167/4431-0028.  
 Ent.: \$ 5.  
**VARETANGO.**  
 Con Leonardo Federico Gasc (bandoneón),  
 Jorge Casapotti, Hugo Ceballos, Silvio  
 Cappelletti y Camila Polidoro. Correo: Meca  
 Fernández. Lunes y dir.: Silvio Cappelletti.  
 Sábado: 21 hs.

**DEL PUERTO.**  
 Carlos 349. Tel.: 4326-3606.  
**HOMBRE DE CONFIANZA.**  
 de Roberto Perrini. Con "Juan Carlos  
 Duari", "Abdo Braghi", "Abdo Pastor". Dir.: Julio  
 Barone. Viernes y sábado: 21.30 hs.,  
 domingo: 20.30 hs. Pl.: \$ 8 (Viernes: \$ 5).  
 Sala "Carlos Sorigiana".

**LAS VISITAS.**  
 de Jorge Peltzer. Con Natasha Córdoba y  
 Yamilia Litvinovich. Dir.: Toni Lantini.  
 Viernes y sábado: 22 hs. Domingo: 21 hs.  
 Pl.: \$ 8 (Viernes: \$ 4). Sala "Teatro Aberto".

**DEL SUR.**  
 Venezuela 2255. Tel.: 4941-1951.  
**SANGRES PARALELAS.**  
 de Carlos Barragán. Con Victoria Botero y  
 Diana Mestre. Dir.: Laura Suárez. Viernes:  
 23 hs. Ent.: \$ 6.  
**MÚJERES DE CARNE.**  
 Libro y dir.: Raúl Barón y Germán Als.  
 Sábado: 22.30 hs.

**AIRIAL.**  
 Av. Corrientes 1639. Tel.: 4374-6707. El  
 musical que hace cantar y bailar al mundo...  
**GREASE.**  
 de Jim Jacobs y Warren Casey. Con Maribel  
 Otero, Florencia Peña, Zenón Recalde,  
 Patricia Gennaro, Rodrigo Aragón, Beatriz  
 Galán, Gustavo Noy y gran elenco. Dir.:  
 Marcelo Miller. Viernes: 21.30 hs.,  
 sábado: 20.30 hs., domingo: 21.30 hs.  
 Ent.: \$ 8.

**TERTULIAS EN EL BAR:**  
 Narraciones con Giorgio Parravicini.  
 Dir.: Roberto Mar. Ent.: \$ 8.  
**EL CUENTO DE RUBIA Y MOROCHA.**  
 Con Susana Margutti y Soledad Sáez. Libro  
 y dir.: Fabián Canale. Domingo: 20 hs. Ent.:  
 \$ 6.

**ARLEQUINO.**  
 (Sáb. 1). Adolfo Alana 1484. Tel.: 4382-  
 7775. P1: \$ 6.  
**SINCRONIZACION EN BIRKENWALD.**  
 de Victor Frankl. Dir.: Andrea Sereñato.  
 Domingo: 23 hs.  
**MÚJERES DE CARNE.**  
 Libro y dir.: Raúl Barón y Germán Als.  
 Sábado: 22.30 hs.

**AVENIDA.**  
 Av. de Mayo 1222. Tel.: 4381-0662. (Vta. tel.:  
 4324-1010). **JUAN CARLOS COPES**  
 en "Copos-Tango-Copos": 50 años de  
 música. Con "Johna Copes" y "La Sábala y  
 Copes Tango-Copos". Invitados: "María  
 Graña". Jueves y viernes: 21.30 hs.,  
 sábado: 22 hs., domingo: 20.30 hs. Pl.: \$ 25  
 (jueves y domingo: 0 a 6 h.).

**BAJO CORRIENTES.**  
 Av. Corrientes 1632. Tel.: 4373-8519. (Pl.: \$  
 10).  
**OBSESIONES DETRAS DEL ESPEJO.**  
 de Susana Gutiérrez y Soledad Sáez. Viernes:  
 21.30 hs. Dir.: Jorge Gómez. Viernes y  
 sábado: 21 hs.  
**CHILPE.**  
 Una muy libre versión de "Oleto", de Villam

Dir.: Elvira Onetto. Viernes y sábado: 20.30  
 hs. Ent.: \$ 12 (incluye cena y vino).

**EL VITAL.**  
 Rodríguez Peña 344. Tel.: 4371-0948.  
**PLASTICO CRUEL.**  
 de José Esbarm. Con Anabel Chenabito,  
 Pablo De Niro, Graciela Tenenbaum, Nilda  
 Rizzo y elenco. Dir.: Adrián Blanco. Viernes  
 y sábado: 23 hs. Ent.: \$ 10. (Sáb. 1).  
**ROJO LAPIZ DE LABIOS.**  
 de Víctor Roldán. Dir.: Daniel Pérez  
 Guerrero. Viernes: 23 hs., sábado: 1 h. Ent.:  
 \$ 10. (Sáb. 2).

**ENTRESCA.**  
 Siqueira 666. Tel.: 4864-4766.  
**BABY ENTRESCA.**  
 "Un solo argentino". Viernes: 22 hs. Ent.:  
 \$ 15.  
**"EL HOMBRE DESPUES DE LOS TREINTA.**  
 Sobre textos de Fontanarrosa. Con Carlos  
 Portela, Marcelo Montes y Marcelo Sereñ.  
 Dir.: Guillermo Gil. Sábado: 23 hs. Ent.: \$ 15  
 (incluye pasta).  
**EDDA DESTAMANTE.**  
 En "Eda en llamas". Show humorístico-  
 musical. Sábado: 0.30 hs. Ent.: \$ 10.

**ESQUELA.**  
 Humberto 70 y Balcarlos. Tel.: 15-4065-  
 3655. P1: \$ 5.  
**LA DESPECHADA.**  
 Con Jeanette Cosma. Viernes: 21 hs.  
**MUJERES SIGLO XIX.**  
 Con Natalia Canelas. Viernes: 23 hs.  
**MITIN ROCCO.**  
 "Nada me quiere 2001". Viernes: 0 h.  
**LAS MISS MAM.**  
 Con Alejandra Fidalme y Paola Sereñato.  
 Viernes: 1 h.  
**LA ROSA NACA.**  
 Humor. Viernes: 2 hs.

**CELCIT.**  
 Bolívar 825. Tel.: 4381-8358. (Ent.: \$ 5).  
**VIJEROS POR SHAKESPEARE.**  
 Taller-montaje de Juan Carlos Gani y  
 Marcelo O'Connell, con Shirena Cosma, Laura  
 D'Amico y elenco. Viernes: 21 hs., sábado:  
 20 y 23 hs., domingo: 21 hs.

**COLETTI.**  
 (Espectro Artístico). Av. Corrientes 1650  
 (Paseo "La Plaza"). Tel.: 4374-5346.  
**TANGO.**  
 "Tango y magia". Con Ana María Micheli y  
 Rosana Fontán. Dir.: Estela Emar. Viernes  
 y sábado: 22.30 hs.  
**NOCHES DE BAILE.**  
 Talleres de tango. Con María  
 Alejandra, Laura Boas, Silvia Puyol y gran  
 elenco. Lunes y dir.: Omar Pini. Sábado y  
 domingo: 19 hs.

**COLONIAL.**  
 Av. Paseo Colón 413. Tel.: 4342-7558.  
**ESTAMPAS DE ZARZUELA.**  
 Teatro-teatro. Dir.: Viviana Jaspard.  
 Sábado: 21 hs. Ent.: \$ 8.  
**LA CALAC.**  
 Chile 802. Tel.: 4343-0310. Riesas y humor.  
**TRANSNOCHANDO CON  
 FRANCO ARROSA.**  
 Versión libre de cuentos de Roberto  
 Fontana. Con Fito Yanelli y Daniel  
 Figueiredo. Viernes y sábado: 21.30 hs. Pl.  
 \$ 10.

**LA CONQUIERISTA.**  
 Adolfo Alana 1482. Tel.: 4382-7775.  
 Viernes:  
 "Historia de un chiste" (23.30 hs.). "Telo  
 nido" (0 h.). "Paseando el telón" (0.30 hs.).  
 "La vida en la ciudad" (1.30 hs.). "La  
 campana con sangre entera" (1.30 hs.). "La  
 vida en el alba" (2 hs.).

**LA FABRICA.**  
 (Ocupal cultural). Querendones: 4280. Tel.:  
 4342-4443.  
**LA BOXE.**  
 Una dramaturgia de la vida en 10 rounds.  
 Dir.: "El Muro de Tiro". Dramaturgia y  
 de Diego Sastre. Sábado: 23.30 hs. Ent.:  
 \$ 5.

**DEL PASILLO.**  
 Colombia 35. Tel.: 4961-5167/4431-0028.  
 Ent.: \$ 5.  
**VARETANGO.**  
 Con Leonardo Federico Gasc (bandoneón),  
 Jorge Casapotti, Hugo Ceballos, Silvio  
 Cappelletti y Camila Polidoro. Correo: Meca  
 Fernández. Lunes y dir.: Silvio Cappelletti.  
 Sábado: 21 hs.

**DEL PUERTO.**  
 Carlos 349. Tel.: 4326-3606.  
**HOMBRE DE CONFIANZA.**  
 de Roberto Perrini. Con "Juan Carlos  
 Duari", "Abdo Braghi", "Abdo Pastor". Dir.: Julio  
 Barone. Viernes y sábado: 21.30 hs.,  
 domingo: 20.30 hs. Pl.: \$ 8 (Viernes: \$ 5).  
 Sala "Carlos Sorigiana".

**LAS VISITAS.**  
 de Jorge Peltzer. Con Natasha Córdoba y  
 Yamilia Litvinovich. Dir.: Toni Lantini.  
 Viernes y sábado: 22 hs. Domingo: 21 hs.  
 Pl.: \$ 8 (





CONTINÚA MAÑANA

CONTRATAPA

HOY

**Tiempo pronosticado**  
Parcialmente nublado. Vientos  
prevaliendo del Nordeste.  
Mínima: 20°. Máxima: 28°.

13.00

◆ Exposición de libros y poemas  
de escritoras argentinas y latino-  
americanas en la Casa de la Po-  
esía, Biblioteca Evaristo Carriego,  
Honduras 3784.

16.00

◆ Clase abierta de yoga en la  
Escuela de Danzas y Artes Rei-  
na Reech, Mendoza 2032.

19.00

◆ Clase magistral del saxofonis-  
ta estadounidense Michael Bre-  
ker acompañado por los músic-  
os Ricardo Cavalli (saxo) y Er-  
nesto Joso Posse (piano). En el  
Teatro Alvear, Corrientes 1659.

◆ Encuentro abierto *Enigmas de  
las pirámides* a cargo de Juan  
Estigarribia. En Centro de Estu-  
dios del Egipto y del Mediterrá-  
neo Oriental, Laprida 1963, PB  
"B". **Gratis.**

◆ La Fortubanda en el Aula  
Magna de la Facultad de Medici-  
na, Paraguay 2252. **Gratis.**

◆ Muestra *Las Precursoras* en  
homenaje al Día Internacional  
de la Mujer, con fotografías y  
documentos de mujeres desta-  
cadas de la historia. En el Cen-  
tro Cultural Sur, Av. Caseros  
1750. **Gratis.**

19.15

◆ Entrega de distinciones a mu-  
jeres destacadas por su trayecto-  
ria profesional: Eva Giberti, Pia  
Sebastiani, Fany Mandelbaum,  
Leda Valladares, Florentina Mi-  
randa y María Robledo, entre  
otras. En la Sala de Represent-  
antes de la Manzana de las Lu-  
ces, Perú 272. **Gratis.**

20.30

◆ Beatriz "Pichi" Malén en la Pla-  
za Grigera, Hipólito Yrigoyen  
8700, Lomas de Zamora. **Gratis.**

22.00

◆ Ernesto Jodos en Notorius,  
Callao 966.

22.30

◆ Titanic en Niceto Club, Niceto  
Vega 5510.



Por Rodrigo Fresán  
Desde Barcelona

**UNO** Tiene su gracia esto de ir a  
ver *Hannibal* llevando, ah, tanto pe-  
ro tanto tiempo sin comer carne en  
este apocalipsis vacuno y europeo:  
primero las vacas locas y ahora la  
fiebre aftosa y los cuadrúpedos ar-  
diendo contra el horizonte como en  
un cuadro surrealista. En fin... Aho-  
ra ya se sabe que *Hannibal* (pelícu-  
la) rechaza el desconcertante final  
de *Hannibal* (novela) —Lecter y  
Starling viviendo y masticando jun-  
tos en Buenos Aires— para optar por  
algo más sensato y, claro, fácil de  
continuar en próxima película. Así  
—del mismo modo que la novela *El  
silencio de los corderos* era mucho  
mejor que la película que generó—  
*Hannibal*, por una vez, es mejor pe-  
lícula que libro y, digámoslo, Ju-  
lianne Moore se come cruda a Jo-  
die Foster.

**DOS** Pero yo quería hablar de otra  
cosa, de arquetipos norteamerica-  
nos, del arco que traza esa flecha  
que arranca con el cowboy a fina-  
les-principios del siglo XVIII-XIX,  
se continúa con el neomagnate yan-  
qui y, ya en pleno siglo XX, entron-  
ca primero con el mafioso y des-

pués con el asesino serial. Hay al-  
go interesante en el hecho de que  
Corleone y Lecter sean europeos  
que cruzan a América para con-  
taminarla con el terrible virus del gla-  
mour siniestro donde los enemigos  
son —siempre— los estúpidos peones  
de un sistema que incluye tanto a  
los burócratas de la Iglesia como los  
del FBI. Corleone y Lecter son, sí,  
individuos. Porque, a no dudarlo,  
uno y otro son héroes que traen al  
Nuevo Mundo *charme* ancestral y  
furia shakespeariana. Las películas  
de los Corleone se fueron refinan-  
do en un evidente homenaje al au-  
tor de *Hamlet*; las del Dr. Lecter si-  
guen el mismo camino. Son tramas  
llenas de sonido y furia donde los  
idiotas son siempre los otros.

**TRES** El final de *Hannibal*, obvio,  
deja las puertas y el apetito abier-  
tos para que la aventura continúe.  
Mientras tanto, se nos advierte, se  
hará tiempo refilmando —ahora a to-  
do luxe— la iniciática *Dragón Rojo*,  
dirigida en su momento por Micha-  
el Mann a partir de la novela de Tho-  
mas Harris donde aparece el buen  
doctor por primera vez. ¿Pero có-  
mo seguir? Esta es mi modesta pro-  
posición: *Hannibal Lecter* vuelve a  
vivir, feliz, en algún rincón de Eu-

ropa donde toca una y otra vez las  
*Variaciones Goldberg* sin que lo  
molesten demasiado... La vida es  
tranquila y nadie se preocupa cada  
vez que desaparece algún inmigran-  
te ilegal. Lecter está grande y, ante  
su obvio retiro, los asesinos seria-  
les que lo idolatran y que crecieron  
todos estos años bajo su sombra le  
exigen que nombre un sucesor pa-  
ra que continúe la saga y la gloria.  
Así, por fin, el mito del asesino se-  
rial se funde con el del capo mafio-  
so. Lecter, en principio, se desenti-  
ende de los requerimientos que  
aparecen como tumores en internet  
pero, por supuesto, no demora en  
desatarse una competencia feroz y  
un baño de sangre que cubre a bu-  
ena parte del planeta. Starling y el  
FBI le ofrecen a Lecter un indulto  
a cambio de colaborar en el cese de  
hostilidades. Lecter acepta porque  
le fascina la posibilidad de comer-  
se a varios asesinos seriales que  
pretenden su trono. Se los come a  
todos. Como recompensa el FBI le  
ofrece una nueva identidad y lo en-  
vía —ahora sí, sutil castigo— a vivir  
a Buenos Aires, Argentina. Porca  
miseria. Starling, vigilante, lo  
acompaña. De vez en cuando, a la  
espera de la siguiente película, Lec-  
ter cocina. Cocina muy bien.

CARTAS

Embajada

Cuando la Justicia es lenta,  
se vuelve injusta. Y eso lo senti-  
mos ahora, cuando faltan días  
para que el mayor atentado a ci-  
viles desde la Segunda Guerra  
Mundial cumpla ocho años. Me  
refiero, por supuesto, al atenta-  
do a la Embajada de Israel,  
atentado que aunque muchos  
parezcan no entenderlo, fue un  
atentado contra toda la sociedad  
argentina. Sentirse ajenos ante  
tremenda monstruosidad puede  
significar alivio para algunos,  
pero no hay manera de sentirse  
ajenos cuando recordamos que  
ese 17 de marzo de 1992 murió  
mucho gente, muchos hijos, mu-  
chos padres. La Argentina cono-  
ció, de manera brutal, la pesadi-  
lla del terrorismo y está cono-  
ciendo ahora la segunda parte  
de esa pesadilla: el olvido, el si-  
lencio, la impotencia de ver que  
nadie hace nada. ¿No aprendió  
aún toda la clase gobernante  
que este país ya tuvo suficiente  
olvido, suficiente silencio, sufi-  
cientes voces sintiéndose aje-  
nas ante una pesadilla que nos  
abarca a todos? Quiero sumar  
mi voz a los que piden que se  
continúen las investigaciones y  
que la causa no se cierre. Me  
duele que mi país haya estado  
tan pasivo ante tremendo delito.  
No soy judío, no es eso lo que  
me hace sentir como propio tan-  
to dolor e injusticia. Soy un ser  
humano, todos lo somos, no po-  
dría sentirlo de otra manera.

Maximiliano Guizzardi  
DNI 24.446.830

AVISO AL LECTOR

**Página/12** solicita a los lectores  
que las cartas enviadas no  
excedan los 15 renglones para  
posibilitar su publicación. De otra  
manera, será necesario cortar el  
texto original, con su consi-  
guiente perjuicio.

Más cómodo. Más sencillo.

Con un simple llamado compre su pasaje telefónicamente y retírelo en  
Aeroparque minutos antes de abordar. Sencillo, no?

Informes, reservas y ventas las 24 horas 5371-1111  
www.dinar.com.ar • Consulte a su agente de viajes

**Dinar**  
Lineas Aéreas  
Excelente Servicio